

**texsa**

IMPERMEABILIZACIONES-PLASTICAS  
GARANTIZADAS

MORTER-PLAS: Terrazas, Aljibes, Piscinas

REVEYON: Recubrimiento inalterable fachadas

ozla S. Ramón y Cajal, 35-Tel. 35374 (tardes)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

AÑO XXVIII :: N.º 8.026  
PRECIO: 2- PESETAS

Palma de Mallorca, viernes 4 de marzo de 1966

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

## Rueda del Mundo

ESPAÑA

**Accidente de aviación en Las Palmas**



**Un monumento a Franco en El Ferrol**



**Irún, la frontera más rápida de España**



EXTRANJERO

**Únicamente la República Federal Alemana tiene derecho a hablar en nombre de Alemania**



**Guinea nombra Presidente a N'Krumah**



**¿Se implantará en la India la «Ley Seca»?**



**Brillantísimas «Fiestas del Trono» en Fez**



**Roban un camión blindado**

## Se acabó el «Redentor de Africa»



Por fin, y como ha sucedido en otros países, el Ejército ha salvado al país y ha liberado a Ghana, primero, y a Africa, después, del Fidel Castro africano, de uno de los fantasmones que tenían más prestigio en el mundo comunista, Kwame Nkrumah, que se hacía llamar el «Redentor de Africa». El derrocado Presidente tenía encerrados en jaulas, en los jardines de su castillo-palacio, a sus enemigos políticos. El nuevo Gobierno los ha liberado. Sobre estas líneas, escenas de alegría de los que han sido puestos en libertad al salir de la cárcel.



★ TOROS

★ DEPORTES

★ ESPECTACULOS

★ REPORTAJES

★ ENTREVISTAS

★ HUMOR...

(TODO LO QUE PUEDE DESEAR EL LECTOR MAS EXIGENTE, LO ENCONTRARA HOY EN ESTE NUMERO)



**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS**  
TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR  
Procedimiento mecánico seco en 8 horas.  
BENMA - Tel. 50057.

La Universidad en Mallorca

(Por Tomeu Payeras)

**El futuro europeo de España**

**4 de Marzo en Valladolid**

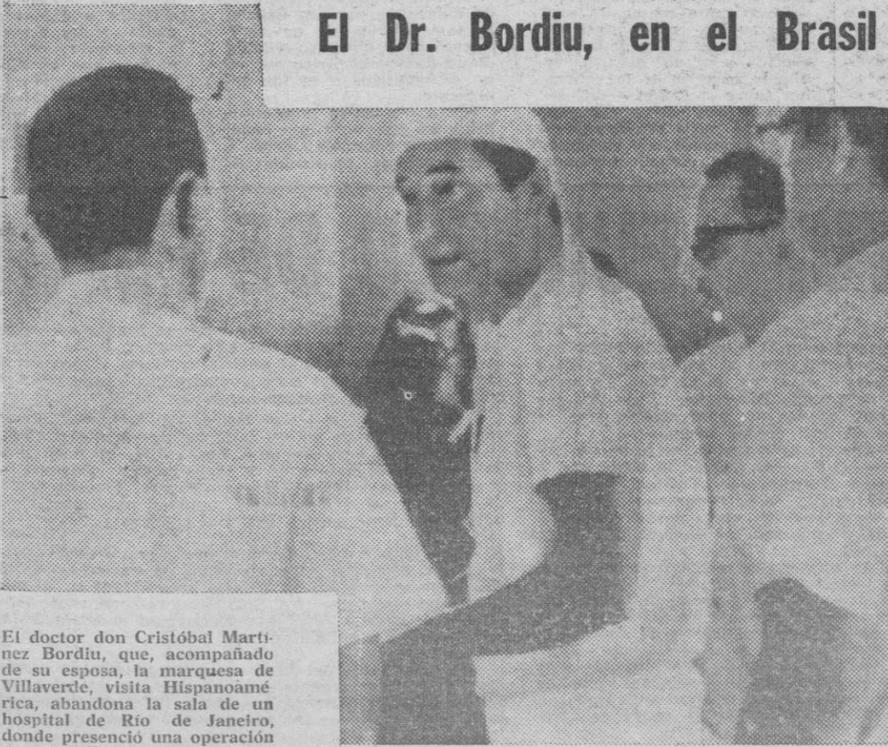
**Gibraltar, A NEGOCIACION**

(Lea hoy la segunda página de «BALEARES»)

Ahora priva la moda «Op»



El Dr. Bordiu, en el Brasil



El doctor don Cristóbal Martínez Bordiu, que, acompañado de su esposa, la marquesa de Villaverde, visita Hispanoamérica, abandona la sala de un hospital de Rio de Janeiro, donde presenció una operación de corazón.

Desde el amanecer al anochecer, dos redactores de «BALEARES» observan lo que sucede en el Puerto y en el Aeropuerto

(Y cada día lo cuentan en la página 6)

Entre bromas y veras, el «Op» se ha instalado en la moda femenina. La cuestión no ha comenzado en París, como se tiende a creer, sino en Norteamérica, donde las mujeres, con su exacto sentido de la armonía, se presentaban a las inauguraciones de las Exposiciones «Optical» —pintura, escultura, arquitectura, artes menores— vestidas haciendo juego. (En el grabado, un modelo «Op», de lana pura, presentado por Maljana, Italia).



Baleares

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)

Apartado Correos, 22

TELEFONOS:

Redacción Administración y Talleres (centralilla) 35940 35941 35942

OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:

Calle Danús, 2 - Tel. 21745

JEFE PUBLICIDAD:

Gabriel Calafell Cabrer

FOTOGRAFOS:

Juaneta Mateo Ferrades Paves (Inca), y Alexandro; Juanet (Inca)

DIBUJANTES:

Pedro Sureda Esteve de Trama Publicidad.

COLABORADORES:

- AGUILO DE CACERES, Luis BOTA FOTXO, Miguel CABRER, Pedro DEVA PALERM, Pedro GARCIAS PALOU, Sebastián (Ca nónimo) JAUME MIRALLES, Juan MASCARO PASARIUS, José PALMER, Catalina PAYERAS FRANCH, Bartolomé PIMO LLABRES, Antonio RAMIS ALONSO, Miguel (Pres bitero) RULLAN, Pedro A. (C. R.) SIAU ALABERN, Juan VEPDAGUER TRAVESI, Joaquín VEPDAGUER MESTRES, Mercedes VILLALONGA, Lorenzo

CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:

- ALGAIDA, Juan Pons Oliver - Ca balleros, 8 ANDRAITX, Antonio de P Garau P Pascual, 48 ARTA, Jorge Vicens Bauzá - General Franco, 74 BINISALEM, Jaime Martí Garcías Plaza Iglesia, 3 BUCER, Lorenzo Siquier Ale meny - General Franco, 21 BUNOLA, Jaime Estarellas Ma ten - Estación Ferroarril CAMPANET, Antonio Siquier Pa veras - Escuela Nacional CAMPOS, Miguel Roig Adrover General Franco, 18 CAPPERRA, Jaime Tous Fla quer, Poniente, 4 CONSELL, Antonio Barceló Sa lon - Predio Son Mañes DELANITX, Jaime Oliver Oli ver - Mayor, 66 IRIZA, Bartolomé Roig Prats Montori, 6 INCA, Antonio Pons Sastre - Ja me Armentol, 45 LA PURRIA, Andrés Triay Angla ra - Rica, 30 LOSETA, Antonio Santandreu Ri col - Mayor, 52 GLEUMAYOR, Gabriel Ramór Julia - Plaza España, 4 MAHON, Mateo Moragues Vidal San Bartolomé, 2 MANACOR, Miguel A Riera Na dai - Artá, 16 POLLENSA, Miguel Botà Totxo Mático Sureda, 22 PORRERAS, Monserrate Nicolau General Franco, 1 SAN JUAN, Juan Jaume Nigorra Mayor, 59 SANTA MARGARITA, Guillemr Cantallons - Antonio Mañ ra, 59 SANTA MARIA, Andrés Bestaro Mas - B de Santa Euge nia, 38 SANTANYI, Pedro Pomar Porte za - Plaza Mayor, 29 SELVA, Antonio Sofivelas Oli ver - Hermanas Sastre, 1 SINEU, Nicolás J Salom San zho - Mas, 7 SOLLER, Andrés Arbona Oliver Isabel II, 52 SON SERVERA, Jaime Calafat Pons - General Gorted, 1

LA UNIVERSIDAD EN MALLORCA

HOY se ha dado un paso decisivo en la implantación de los estudios universitarios en nuestra ciudad. El Rector del Estudio General Lulliano, Gerardo María Thomás, ha sido nombrado por el Magnífico señor Rector de la Universidad de Barcelona Miembro del Patronato de la misma.

En su día, ya dimos en "BALEARES" la noticia del anterior nombramiento de Miembro de este Patronato, en favor de nuestro Alcalde, noticia de gran trascendencia puesto que daba a entender más claramente que cualquier otra cosa que la implantación de los estudios universitarios en Mallorca era un hecho ya que no se nombra miembro del Patronato de una Universidad más que a aquellos alcaldes de las ciudades donde las mismas tienen representación o facultades.

Este nombramiento de Gerardo María Thomás viene a refrendar y valorizar la llamada y continua labor que el Estudio General ha venido haciendo a lo largo de muchos años tanto en gestiones como en trabajos de investigación y ayuda a la misma y que han sido decisivos a la hora de la verdad.

Los cursos de Español para extranjeros organizados por la Universidad de Barcelona en el Estudio, en íntima compenetración y los cursos especiales en colaboración con la Universidad de San Francisco de California, han ido preparando lenta pero seguramente esta ansiada institución de los estudios universitarios en nuestra isla.

Todos, autoridades e instituciones han colaborado en ello pero sería una lamentable omisión no señalar el esfuerzo decidido del Dr. don Mariano Bassols de Climent quien una vez empezada la colaboración con el Estudio para la iniciación de los Cursos de Extranjeros ha sido el que ha influido poderosamente en el ánimo de los componentes de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona para que se fundara esta especie de filial de la misma visto el magnífico ambiente y capacidad de organización del Estudio General Lulliano.

El mes de enero fueron ya asignadas las cuatro plazas de profesores agregados, que pronto saldrán a oposiciones entre doctores en las distintas especialidades.

El primer paso está, pues, dado. El Estudio General sigue con sus gestiones, y está a punto de conseguir que se amplíen estos estudios de los primeros cursos de Filosofía y Letras que tendremos, repetimos, para el próximo curso, a estudios de Licenciatura en Ciencias y en Ciencias Económicas. Está todo prácticamente conseguido, pero falta la asignación de profesorado por parte de estas facultades. En cuanto a los primeros cursos de Filosofía y Letras, empezarán los estudios oficiales el próximo octubre.

El Estudio General, este sueño de unos cuantos mantenidos a veces contra viento y marea, está dando sus frutos. En una entrevista con los elementos rectores que nos han confirmado cuanto llevamos dicho, hemos recogido halagüeñas impresiones acerca de las actividades a desarrollar incluso durante este curso.

El día 4 de abril empieza un curso de Español para extranjeros; el 24 de junio el segundo, en colaboración con la Universidad de Barcelona; y el 11 de julio el tercero en conexión con la Universidad de San Francisco de California.

Es realmente impresionante el volumen de alumnos y de actividades que desarrolla el Estudio General. Además de albergar en su casa a la Escuela de Nautica, la Escuela de Idiomas, la Escuela de Turismo, la organización de la futura Historia de Mallorca y de la que todavía es prematuro hablar etc., está preparando para el próximo curso, probablemente, los cursos de Doctorado en Español de la Universidad de California, teniendo incluso en proyecto un "juniorado" de la misma Universidad, Colegio Menor etc.

El espaldarazo a tanta actividad lo da la escueta noticia que hoy nos ha llegado: a partir de ahora dos mallorquines, el Alcalde y el Rector del Estudio General Lulliano, forman parte del "reducido Patronato de la Universidad de Barcelona".

TOMEU PAYERAS

PAZ EN ALARMA

EL mundo está viviendo de hecho, una auténtica crisis o alarma de paz. Es evidente la tentativa universal por conseguir una situación de paz, de cesación de los contactos armados que ensangrientan el mundo. Desde las iniciativas de Su Santidad el Papa hasta la respuesta espontánea y cordial de gobiernos y pueblos, la psicosis de paz va extendiéndose por el mundo y conquistando adentros.

Las preocupaciones ideológicas o estratégicas, subsisten el hambre, la necesidad de la incultura... el problema de la India ha muerto más de relieve eso problemático de la paz, en la que se encuentran latentes las auténticas causas de ciertas guerras. Por eso, precisamente sólo puede irse a la resolución y evitación de los conflictos mediante una enérgica operación sobre los males latentes residuales del mundo moderno.

Y esto es lo que ha visto, con suma claridad el Papa cuando advierte que la paz no es tanto un asunto de buena diplomacia como una urgente cuestión de justicia. La necesidad o alarma de la paz es necesaria en nuestro mundo, pero, precisa a ella, es necesario librar la cotidiana batalla del desarrollo y de la justicia.

Sin embargo, es conveniente proceder en este terreno con toda la necesaria exactitud. Lo primero que las tentativas y las apelaciones a la paz han puesto de relieve, es una doble realidad: de una parte el peligro real de guerra, cada vez más latente y con más posibilidades de estallar. Buena muestra de ello la ofrecen las agravaciones de los conflictos localizados tales como la guerra del Vietnam. El peligro de la guerra, está sometiendo los espíritus a un trauma suficiente para alterar hasta cierto punto las derivaciones de voluntad de los gobiernos, pero no las condiciones reales que originan los conflictos.

No hay que perder de vista, la peligrosidad de la situación. Es evidente que los distintos sistemas de poder, intentan, a toda costa adquirir zonas de influencia. La subversión comunista, por ejemplo, manifiesta su presencia mediante golpes de Estado, guerras revolucionarias, etc. Resulta claro que existen diversos sistemas de tensiones en busca de ampliar sus zonas de influencia y que esto es la causa de nuestros conflictos y fricciones. Pues bien, el mundo libre, si no quiere perder su posibilidad de influencia en ciertas zonas particularmente en las más subdesarrolladas no tiene otro remedio que eliminar las situaciones de desigualdad excesiva de miseria de hambre. La India, por ejemplo, es una zona claramente inflamable dada su basísimo nivel de vida. En el futuro, pueden localizarse allí conflictos y guerras. Es necesario, por tanto, colaborar al desarrollo de ese pueblo; sólo así puede evitarse que un día la subversión gane otra baza.

GIBRALTAR, A NEGOCIACION

EN abril —la fecha aún no ha sido determinada— España y el Reino Unido celebrarán conversaciones sobre Gibraltar en Londres. El Gobierno de Su Majestad británica ha aceptado, sin más la propuesta del Gobierno español, contenida en la nota verbal de 17 de enero pasado de "stabla negociaciones con objeto de buscar una solución definitiva al problema".

Este es el primer paso en la operación diplomática que finalmente ha producido un resultado positivo. Con arreglo a la palabra dada, en abril próximo los negociadores españoles se reunirán en Londres con la Delegación británica designada al efecto. Debe presumirse que las elecciones generales inglesas que se celebrarán a finales del mes en curso y cuyos resultados son por ahora imprevisibles, no constituirán un obstáculo, sino por el contrario un acicate para que cualquiera que sea el Gobierno resultante de la prueba electoral se emprenda diligentemente con España la sustanciación de un viejo y enojoso problema reliquia de un pasado histórico que va no se mantiene a la luz del presente.

El tiempo, acaba por reconocer la necesidad de atenderla, sometiéndola a una instancia de negociación bilateral. España y el Reino Unido, tan esenciales en el planteamiento de la línea occidental de defensa y postulación de unos valores esenciales para la paz del mundo, adoptan un fértil principio de mutuo y razonable entendimiento. Sir, el punto de colisión que Gibraltar supone, en cuanto territorio español sujeto a tratamiento colonial —la última colonia existente en Europa—, la vía del entendimiento hispano-británico quedaría absolutamente despejada y dispuesta sobre un amable y fecundo horizonte de amistad y colaboración.

Los hechos obligan por una parte, a destacar la manera prudente e inteligente documentada y eficaz en que nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores, y muy especialmente su titular don Fernando María Castiella, estudioso del tema, han llevado a efecto los difíciles preliminares de este pleito secular y por otro lado, a reconocer, porque nobilita obligada ha sido precisamente el Gobierno laborista del "premier" Harold Wilson el que ha hecho posible poner la aspera disputa sobre un inicial basamento de concordia.

Hemos de alabar la postura británica que ante una reclamación irreductible, digna y energicamente mantenida en

TELEVISORES

DESDE 125 pesetas semanales

FRIGORIFICOS

DESDE 50 pesetas semanales

ENTRADA MINIMA ESTUFAS, COCINAS, ACONDICIONADORES AIRE, etc

Mande este cupón a COMERCIAL ALEX c. Pedregal 38 - Tel. 35718 y recibirá la visita de n/ Agente

Hoy, 24 págs.

EL FUTURO EUROPEO DE ESPAÑA

La prisa es mala consejera y también el pesimismo. Ni los que se instalan en posiciones optimistas ni quienes se acochan en el escepticismo tienen nada que ver con la realidad. La realidad es, por su misma definición cambiante. Pero lo que importa es el signo de este cambio y cómo este cambio se acompaña con la dinámica general de los tiempos.

Al mismo tiempo hay que tener en cuenta que no sólo somos nosotros los que recorremos este camino. Basta mirar un poco atrás. Desde una actitud general contraria a nosotros hemos pasado a unas reservas poco convincentes y minoritarias. Hoy, el diálogo es posible aunque pueda ser difícil.

Si miramos hoy los problemas del Mercado Común veremos cómo va perdiendo fuerza la línea puramente dogmática de la Comunidad y gana puestos día a día la línea comprensiva. Este camino es irreversible. El Mercado Común de hoy no es como el de hace cinco años. Tampoco España. En ambos movimientos de evolución se está buscando también una aproximación y es muy conveniente que lo tengamos en cuenta.

A los impacientes desde su pesimismo o desde su optimismo es preciso repetirles sólidas razones de esperanza. Es preciso decirles que estamos en un proceso abierto que es al mismo tiempo un proceso perfecto. Sólo dándonos cuenta de este carácter abierto y de esta nota de perfectividad podemos instalarnos en la perspectiva española de hoy.

# «Únicamente la República Federal Alemana tiene derecho a hablar en nombre de Alemania»

## La República Democrática Alemana no es un Estado y no tiene derecho a ser admitida en la ONU

### Tal han sido las respuestas de E.E.UU., Francia y Gran Bretaña a la petición de Pankow

Nueva York, 3. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — Las Delegaciones de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña publicaron anoche (las 9, hora española) su respuesta a la solicitud de admisión en las Naciones Unidas presentada por las autoridades comunistas alemanas, reiterando —como previsto— que «únicamente la República Federal Alemana tiene derecho a hablar en nombre de Alemania».

que la delegación francesa acaba de transmitir a su Gobierno.

El memorandum acompañando la solicitud de admisión hecha por el Presidente de la «República Democrática Alemana» (comunista) Walter Ulbricht, es un documento hábil en cuanto a su redacción y tono moderado, en el que los objetivos políticos que Alemania Oriental se ha fijado reflejan una serie de matices, los unos favorables, naturalmente, a la postura oriental, los otros, en cambio, útiles para la política occidental. El documento no ha sido publicado todavía, pero he tenido ocasión de estudiar las doce páginas de su texto y ver que la tesis defendida por las autoridades comunistas presenta una serie de facetas en cierto modo tan antagónicas por lo menos en lo que a China se refiere, como lo puedan ser a Bonn o Washington.

**OBJETIVO: REUNIFICACION**

**DE ALEMANIA**

Walter Ulbricht subraya en efecto que el objetivo final, a una y otra lado de la línea divisoria alemana, debería ser la reunión del pueblo, insistiendo en su nota en que Alemania constituye «una sola nación» provisionalmente dividida en «dos Estados», que tan sólo podrá obtener la anhelada reunificación mediante una política de distensión, de buenas relaciones recíprocas, y de gradual acercamiento. La defensa de la tesis de la existencia de «una nación» dividida en dos Estados, crea un precedente sumamente importante, viniendo de donde viene, en lo que a China se refiere, ya que parece proyectar una fórmula de solución para un problema planteado en Asia en términos parecidos. Tanto Mao Tse Tung como Chang Kai Check declaran en efecto que Formosa y China continental forman una sola nación, siendo evidente, por otra parte, que esa nación está igualmente dividida hoy en «dos Estados». Es más, la postura adoptada en estos últimos años por Estados Unidos, la tesis de la existencia de «dos Chinas», tiende no sólo a perpetuar semejante estado de cosas, sino que a todas luces sugiere a Pekín que la pacífica coexistencia entre el gigante amarillo y los Estados Unidos tan sólo podría lograrse mediante la aceptación, por parte de Pekín de la presencia de «dos Estados en una nación», es decir, del abandono de toda política tendiente a reunirlos por la fuerza.

**DE ACUERDO CON LA**

**TESIS USA SOBRE LAS**

**«DOS CHINAS»**

Nueva York, 3. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — Siguen las consultas occidentales entre bastidores en torno a la petición de admisión en las Naciones Unidas hecha por Alemania Oriental esperándose ahora que París de su aprobación al esbozo del comunicado conjunto

simultánea en las Naciones Unidas de la República Federal Alemana, es decir del régimen rival de Bonn. Es más, en su solicitud de admisión en la ONU, Ulbricht insiste en que el arreglo neoyorquino es el organismo ideal, incluso el único capaz de crear la armonía en las relaciones entre los pueblos, declarándose dispuesto a respetar su carta, es decir, reconoce que las Naciones Unidas constituyen el órgano máximo de paz y seguridad del mundo. Esta postura contrasta duramente con la actitud defendida por Pekín: Segun los líderes comunistas chinos, la ONU tan sólo es «un instrumento del imperialismo norteamericano», una «marioneta cuyos hilos maneja Washington». En estas circunstancias, no se puede dudar de la reacción china en lo que al nuevo gambito del bloque soviético se refiere. En la medida misma en que la jugada de Alemania Oriental inflige un golpe al ala extrema comunista representada por Pekín, la manobra merece ser detenidamente estudiada por Occidente.

para poner término a las dificultades con las que Alemania se enfrenta desde el final de la segunda guerra mundial, dificultades cuya permanencia encierra obvio peligro para la estabilidad europea.

**ADMISION SIMULTANEA**

De ahí, que no sin habilidad y con probable repercusión en el ámbito político y doméstico alemán, también pida la admisión

# Las Fiestas del Trono se desarrollan con gran brillantez

## SOLIS FUE RECIBIDO CON ESPECIAL DEFERENCIA POR HASSAN II

Fez, 3. (Pyresa). — Las Fiestas del Trono, conmemorativas del V Aniversario de la coronación del Monarca Hassan II y del X de la Independencia marroquí, han proseguido con gran brillantez y animación durante toda la tarde y la noche de hoy. Ni un solo momento, a lo largo de la ajetreada jornada, ha declinado el bullicio y la algazara.

Las calles rebosaban de muchedumbre junto a los muros del Palacio Real. En despejado espacio los jinetes han corrido la pólvora con estruendo.

**TE EN PALACIO**

A las cinco de la tarde el Rey ha ofrecido un té en palacio a las delegaciones de los 15 países invitados a la conmemoración, Cuerpo diplomático, miembros del Gobierno y altos dignatarios, en el marco espléndido de su patio central que ofrecía un aspecto deslumbrante. A un lado y a otro del estanque se alarga entre los verdes baldosines del pavimento se alineaban mesas repletas de bebidas y viandas. Al fondo la banda de música de las Reales Fuerzas Armadas interpretaba sin descanso composiciones folklóricas y marchas militares.

Al aparecer el Monarca se pusieron en pie todos los invitados mientras sonaban los compases del Himno Real. Luego, un ejército de servidores ataviados con blancas chilabas y tocada la cabeza con el rojo fez han servido a todos, con abundancia y ceremoniosas maneras, pastas dulces, naranjadas, leche de camella y té moruno, en bandejas de artística plata repujada.

**ESPECIAL DEFERENCIA**

Uno a uno, los presidentes de las delegaciones extranjeras se han ido aproximando después, acompañados por el Jefe de Protocolo de palacio, a la mesa del Rey, a la que este les ha invitado a sentarse unos momentos, cambiando con ellos frases de cortesía. Cuando le ha llegado el turno al Jefe de la Misión española, Hassan II ha acogido con especial deferencia al Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, con quien ha sostenido una cordial conversación que ha durado algo más de cinco minutos.

Terminada la recepción, el Monarca se ha retirado a sus habitaciones mientras los invitados abandonaban palacio para dirigirse a sus respectivos alojamientos, desde donde después de descansar unos momentos han vuelto a salir para dirigirse al cine Empire. Allí el Ministro de Información marroquí señor Benjeloun les ha ofrecido una fiesta de gala con la actuación de grupos folklóricos del país que han obtenido un claro éxito subrayado con calurosos aplausos.

**DESPUES DEL PRO-**

**GRAMA OFICIAL**

Esta noche ha concluido el programa oficial de agasajos a las Delegaciones extranjeras con una cena que el Rey les ha obsequiado en el hotel «Palais Jami», en el curso de la cual Hassan II ha vuelto a departir cordialmente con sus invitados.

Por la tarde antes de estos festejos y aprovechando un hueco en el apretado programa oficial el Ministro español señor Solís Ruiz acompañado por los miembros de la Delegación española, ha efectuado un recorrido en automóvil por la ciudad de Fez. Les ha servido de espléndido cicerone nuestro Cónsul en esta ciudad don Julio Sousa, un auténtico experto en historia. La visita ha comenzado en el Muxarr antigua fortaleza fundada por Bulaix Rachid a su vez fundador de la dinastía Alauí, hoy reinante los jardines de Boyelud, el mirador de los Benimerines, los grandes constructores del esplendor de Fez.

**ENTREVISTAS CON**

**VARIOS MINISTROS**

**MARROQUIES**

Mañana, el Ministro español tiene concertadas entrevistas con sus colegas marroquíes de Educación, Juventud y Deportes de Comercio y de Trabajo y Asuntos Sociales así como con el Director de Artesanía, y el sábado el Rey Hassan II le recibirá en audiencia en su palacio.

# Fallece el Cardenal Castaldo

Nápoles, 3. (Efe). — El Cardenal Castaldo, Arzobispo de Nápoles, considerado en tiempos como candidato al Pontificado ha fallecido en esta capital a la edad de 75 años.

# Condecoración panameña a Etayo



El ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, don Fernando Eleta, ha impuesto las insignias de la Orden de Vasco Núñez de Balboa, en grado de Comendador, al capitán de la carabela «Olatrane San Lucas», Carlos Etayo, que se proponía repetir el viaje de Magallanes. Etayo no pudo conseguir sus propósitos iniciales y tuvo que desviarse hacia el Norte para llegar al Pacífico por el canal de Panamá.

# El accidente de Palomares

## EE.UU. reconoce que uno de los ingenios no ha sido encontrado

### No se ha descubierto ninguna contaminación

Washington, 3 (Efe). — Los Estados Unidos han reconocido oficialmente, por primera vez, que uno de los ingenios nucleares perdidos en el choque de dos aviones norteamericanos ocurrido sobre España el 17 de enero no ha sido aún encontrado.

El Departamento de Estado ha informado que la búsqueda de la bomba desaparecida continúa aún. El jefe de prensa, Robert J. Mcloskey ha dicho que él, personalmente, no sabía si estaba en el mar o en tierra.

Otras armas que iban a bordo del avión B-52 norteamericano que chocó con un avión cisterna KO-135, cayeron en tierra en la zona de Palomares.

**RAZONES DE SEGURIDAD**

Interrogado por qué los Estados Unidos han tardado 44 días en confirmar su incapacidad para descubrir el arma desaparecida, Mcloskey dijo que «continúa la exploración frente a las costas de España para recoger el material que llevaban los dos aviones» que sufrieron el accidente el 17 de enero y que los fragmentos recogidos podrían contener «la clave» de la causa del accidente.

A bordo del B-52 iban varias armas nucleares desarmadas, una de las cuales no ha sido aún recuperada. Dijo que «la caída de las armas en tierra ocasionó que alguna cantidad de uranio y plutonio se esparciera cerca del punto de caída».

Pero «no hubo explosión nuclear» debido a las precauciones que se tomaron.

**INVESTIGACIONES**

**RADIOLOGICAS**

Las investigaciones radiológicas llevadas a cabo en la zona de Palomares han incluido detallados análisis de laboratorio llevados a

cabo por científicos españoles y norteamericanos. Durante los 44 días transcurridos desde el accidente «no encontraron peligro para la salud», afirmó.

Después de afirmar que no hay peligro en comer vegetales, carne o pescado de la zona o beber leche, Mcloskey dio a conocer que se habían tomado medidas para garantizar que la zona quedaba limpia y que algún terreno se había removido y se había suprimido la vegetación.

**DISPUESTOS A CONTESTAR**

**PREGUNTAS**

Añadió que funcionarios del Departamento de Defensa estaban dispuestos a contestar preguntas técnicas adicionales que les hicieran acerca del asunto que ha suscitado comentarios de prensa de preocupación en aquellos países sobre lo que vuelan de forma regular aviones con bombas atómicas.

Reconoció que las seguridades dadas de que no hay peligro son necesariamente incompletas en vista del hecho de una de las armas no ha sido aún encontrada. Mcloskey dijo que no sabía si alguna nación había protestado oficialmente de los vuelos de aviones militares norteamericanos como consecuencia del accidente.

El portavoz del Departamento de Estado dijo que no sabía que se haría con el suelo y vegetación retirado del área de Palomares. Dijo también que no podía confirmar o desmentir una información según la cual seis mil toneladas de tierra y vegetación iban a ser transportadas a Estados Unidos.

**NO SE DESCUBRE**

**CONTAMINACION**

Washington, 3. (Efe). — A raíz de la destrucción de dos ingenios

# Piden la implantación de la «Ley Seca» en la India

Nueva Delhi, 3. (Efe). — Se ha presentado una petición a la Jefe del Gobierno de la Unión India, Indira Gandhi en la que se le solicita se disponga la inmediata prohibición del consumo, venta, producción e importación de bebidas alcohólicas en toda la nación.

La ponencia va refrendada por las firmas de 185 miembros del Parlamento federal y en el texto se dice que el licor es el enemigo de la razón y de la buena voluntad en la vida y de la eficacia y honestidad en la producción.

# ZSA ZSA GABOR SE DIVORCIA POR CUARTA VEZ

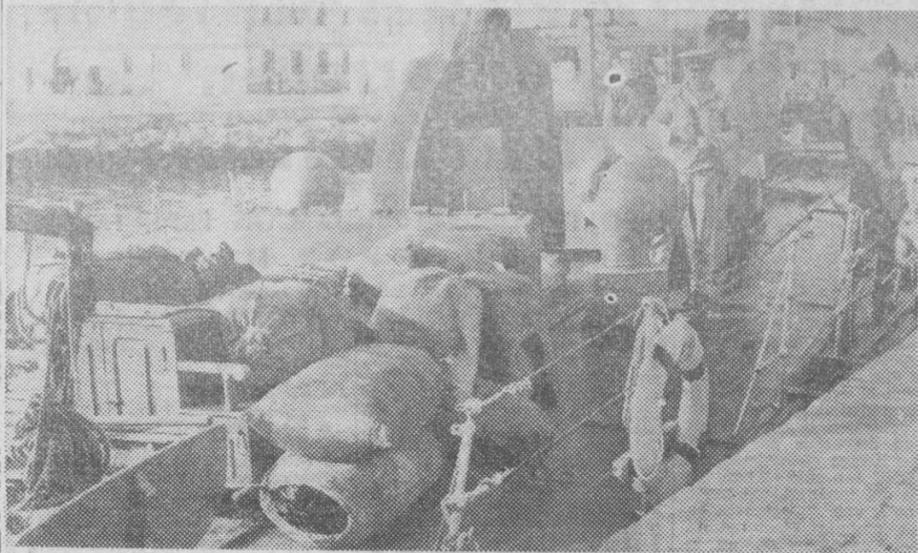
El Paso (Tejas, EE. UU.), 3. (Efe). — La estrella cinematográfica Zsa Zsa Gabor, acompañada de su hermana Eva, ha llegado a la frontera mejicana, para tramitar, en Méjico, el divorcio de su cuarto marido.

Zsa Zsa Gabor, que tiene ahora 43 años, se divorcia de Herbert Hutner, con el que se casó en 1962, porque él trabaja en Nueva York y ella está, la mayor parte del tiempo, haciendo películas en California.

Estos diputados anti-alcohólicos se han quejado también al Gobierno de que en cuanto a la implantación de la «ley seca» en el país, el poder ejecutivo se ha dedicado a nombrar comités, realizar investigaciones con lo cual se demora la entrada en vigor de hecho de la prohibición y que esta postergación de una medida necesaria constituye una traición al extinto procer de la independencia el Mahatma Gandhi que era un acendrado prohibicionista de la toma de bebidas alcohólicas y fué debido a su influencia el que la prohibición de bebidas alcohólicas constituyen un principio integrado en la constitución de la Unión India.

Hoy en día, a los 18 años de la muerte de Gandhi, existe la «ley seca» en tres de los 16 estados autónomos que forman la Federación de la Unión India.

**CAPTURA DE UNA LANCHA CONTRABANDISTA**



La embarcación española «Milano», del Servicio de Vigilancia Fiscal, capturó la lancha contrabandista marroquí «Chouroux», atestada de géneros de contrabando, en aguas jurisdiccionales españolas, por el Estrecho de Gibraltar. La lancha contrabandista, en el puerto de Algeciras. Nada hay que explicar sobre lo que significa Gibraltar como punto importante del contrabando. Es un testigo más del «comercio» a que hoy se dedica Gibraltar. — (Cifra.)

**Accidente de aviación, sin importancia, en Las Palmas**  
En el aparato viajaba Castiella

Las Palmas de Gran Canaria, 3. Del corresponsal de Pyresa, por telex.— En la capital de España se ha desorbitado la noticia, según la cual, el avión reactor que llegó anoche a Las Palmas y en el que viajaba el Ministro de Asuntos Exteriores, había sufrido un accidente de cierto relieve, como se justifica por los numerosos mensajes recibidos en esta capital indagando la gravedad y características del mismo.

El corresponsal, que estuvo en el aeropuerto integrando el grupo de periodistas que acudieron a recibir al señor Castiella, puede afirmar que el hecho no puede ser calificado de accidente, no sólo por la escasa notoriedad que se apreció en el aeropuerto, cuando se produjo, sino por la tranquilidad de todos los pasajeros, n-

cluido el propio Ministro, quien apenas concedió un comentario al percance, ya que de otra manera no puede ser calificado.

A la nota oficial facilitada por Iberia, podíamos añadir que a la hora en que se produjo el hecho en cuestión, cuyas características son ya conocidas a través de dicha nota, cuantos se hallaban en el aeropuerto para recibir al señor Castiella, fueron informados de que el «DC-8» había tropezado con el borde de la pista originándose un conato de incendio en dos turbinas, actuando con toda rapidez los servicios contra incendios y no pasando el hecho a mayores, dada la diligencia del personal de a bordo y de tierra.

También se sabe que a la orden de abandonar el aparato, todos los viajeros lo hicieron ordenada-

mente y sin experimentar temor alguno.

El señor Castiella, en su breve comentario, manifestó que apenas si se había enterado, señalando el aterrizaje «como algo brusco». El hecho, según se aclara se produjo en la cabecera de pista, hasta donde llegaron los vehículos que habitualmente se dedican al transporte de viajeros. Naturalmente y es obvio señalarlo, el percance podía haber sido grave, pero, repetimos, la pericia reconocida del personal de vuelo, la serenidad de los viajeros y, la diligencia de los excelentes servicios de tierra, dejó el accidente en mero percance sin consecuencias.

Todas las agencias nacionales han recabado de sus corresponsales información urgente, solicitando características del mismo y gravedad, limitándose aquéllos a informar sobre la ya conocida nota de Iberia, añadiendo detalles complementarios que no reflejan en modo alguno mayor proporción e importancia al hecho. En suma un percance al que sin restarle importancia por las posibles consecuencias que hubiera podido tener, no ha tenido afortunadamente la categoría de accidente, lo que celebramos todos, especialmente aquellos que tienen la obligación de transmitir noticias.

Esta mañana el Ministro de Asuntos Exteriores ha realizado diversas visitas a la ciudad de Las Palmas y por la tarde ha hecho un detenido recorrido por el recinto de la Feria Española del Atlántico, de próxima inauguración.

Mañana, el señor Castiella acompañado de su séquito, emprenderá viaje a El Aaiun, para seguir posteriormente a Mauritania, cuyo país visita a invitación del Gobierno.

**En la economía española actual se manifiestan gran número de tendencias propias del desarrollo económico**

Muchas son las mismas que ocurren en EE. UU., Francia y Alemania Occidental

Madrid, 3. (Cifra). — El estudio del Banco Urquijo sobre la economía española, dado a conocer hoy, consigna que las inversiones extranjeras, según datos de la Comisaría de Desarrollo, han sido autorizadas en el período enero-septiembre de 1965 por una cifra de algo más de 70 millones de dólares, cantidad que excede en más de 10 millones de dólares a las entradas de capitales extranjeros en todo el año 1964. En 1965 el primer país inversionista en España, fue Estados Unidos con más de 39 millones de dólares.

Se ocupa el estudio de la coyuntura en los sectores más importantes y expone que el volumen de la producción ha aumentado en 1965 y que los beneficios empresariales han sido bajos. Los turistas que han visitado España exceden ligeramente de los 14 millones, lo cual supone un aumento pequeño sobre la cifra del año anterior.

El año agrícola puede estimarse como normal, en cuanto al volumen de producciones y aumentó el de las industrias extractivas. La industria siderúrgica —especialmente estudiada este año por el informe— ha crecido como consecuencia de la demanda de los productos.

El alza del coste de la vida en 1965 ha sido fuerte, pero inferior al de 1964 y el ritmo de inflación disminuyó en los últimos meses del año 1965.

En resumen, en la economía española actual se están manifestando gran número de tendencias propias del desarrollo económico. Muchas de las cosas que pasan en nuestra patria son las mismas que ocurren en Estados Unidos, Francia y Alemania Occidental. En todas estas naciones se eleva el nivel de vida, suben los salarios reales y se reduce la distancia entre las clases sociales, disminuye la población agraria y aumenta la dedicada a la industria y a los servicios, la competencia comercial se hace más dura y los márgenes de beneficios tienden a reducirse, la renta de la tierra se contrae fuertemente, la tensión inflacionista perdura y no parece verse el medio para ponerle fin.

**Aniversario de la fusión de Falange Española y las JONS**

Llega a Valladolid Fernández Sordo para asistir a los actos conmemorativos

VALLADOLID, 3. (Pyresa). — A las cinco de la tarde llegó a esta ciudad el Delegado Nacional de Prensa del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo. Momentos después visitó el diario «Libertad», conversando con el director y redactores del periódico, y a continuación se reunió con el jurado de empresa del mismo. Mañana asistirá a los actos conmemorativos de la fusión de Falange Española con las JONS.

RADIO JUVENTUD DE BALEARES,

RETRANSMITIRA EL ACTO

Hoy, viernes, día 4, desde Valladolid, retransmitirá Radio Juventud de Baleares, en Inca, los actos conmemorativos del Discurso de proclamación de Falange Española de las J.O.N.S., pronunciado por José Antonio Primo de Rivera en el Teatro Calderón, el día 4 de marzo de 1934.

La retransmisión en directo se realizará a través de los micrófonos de la Cadena Radiodifusora del Movimiento (REM-CAR) instalados en el escenario en que se pronunció dicho discurso. La retransmisión comenzará a las 12 en punto de la mañana.

**Millonario de las quinielas**



CIUDAD REAL. — D. Leopoldo Paramia, maestro Nacional del pueblo de Luciana, máximo acertante de un boleto de 14 resultados correspondiente a la última jornada futbolística. (Foto Cifra Gráfica)

**RECEPCION EN LA EMBAJADA DE MARRUECOS**

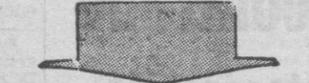
CON MOTIVO DE LA FIESTA NACIONAL DEL PAIS

**281.310 servidoras domésticas, en España**

INSCRITOS EN EL MONTEPIO NACIONAL DEL SERVICIO

Madrid, 3. (Pyresa). — Un total de 281.310 servidoras domésticas existen en España, inscritas en el Montepío Nacional del Servicio Doméstico. De la totalidad de servidoras domésticas inscritas 11.547 son asistentes. En el Montepío estaban inscritas a fines de 1965 238.401 amas de casa.

A lo largo de 1965, el Montepío invirtió 54 millones de pesetas en asistencia sanitaria, realizándose un promedio de más de ocho intervenciones quirúrgicas diarias. Las prestaciones económicas por Premios de Constancia, pensiones de vejez y de invalidez y de los por matrimonio, importaron durante el pasado año más de 126 millones de pesetas.



Madrid, 3. (Cifra). — Cerca de dos mil personas asistieron esta noche a la recepción que, con motivo de la fiesta nacional de Marruecos, ofreció el Embajador de dicho país en España, Teniente General Mohamed Mizzian. Entre las personalidades asistentes figuraban el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes; los Ministros de Marina y del Ejército, Agricultura, Hacienda, Información y Turismo, y Gobernación, así como el Presidente de las Cortes; Subsecretarios y Directores Generales; altos Jefes de las tres Armas y la casi totalidad de los Embajadores acreditados en Madrid.

Esta tarde, el Embajador, señor Mizzian, recibió, en la Embajada, a los miembros de la colonia marroquí, estudiantes, comerciantes y trabajadores residentes en Madrid, con los que departó en el curso de la recepción, interesándose por sus asuntos.

**Guillermo Timoner no sufrió ayer noche ningún accidente de tráfico**

Si bien, el coche averiado en la carretera de Luchmayor le perteneció

La alarma cundió a primeras horas de la noche de ayer por la ciudad.

En boca de todos estaba la noticia, más o menos ampliada: «Guillermo Timoner ha sufrido un accidente de circulación en la carretera de Luchmayor. El automóvil que conducía ha chocado con otro. Se han registrado heridos, que fueron inmediatamente evacuados a Palma e ingresados en una clínica...»

Huelga decir que el teléfono de la Redacción no dejó de llamar un instante. Todo Palma quería saber si a nuestro campeónísimo le había sucedido algo y hasta donde se había cebado la desgracia en él.

Poco tiempo tardamos, desde que llegó a nosotros la primera referencia en aclarar lo sucedido. Y acto seguido tranquilizábamos los ánimos de nuestros comunicantes con la grata nueva: «Todo ha sido fruto de una confusión, de un equívoco. Guillermo Timoner está sanísimo y no ha sido víctima de ningún accidente de tráfico».

Y seguimos dando cuenta de lo sucedido, como vamos a relatarle al lector.

Más información nacional en página 21

**Un economato danés recibe hortalizas y frutas de Tortosa**

Porque son mas económicos que los de otros países

TORTOSA, 3. (Cifra). — Los dirigentes de un economato danés han hecho encargo a una cooperativa agrícola de Tortosa, para el envío periódico de varios miles de kilos de hortalizas y frutas por considerar estos productos más económicos que los que venían consumiendo de otros países europeos.

Salieron ya las primeras expediciones de 50 mil kilogramos para dicho economato, que acoge a obreros de diversas industrias, en las que trabajan buen número de españoles.

**Irún, la frontera más rápida de España**

1.920 vehículos cada hora podrán pasar este verano

Irún, 3. (Pyresa). — Desde que se inauguró el nuevo complejo fronterizo de Behobia, funcionan simultáneamente hasta un máximo de diez pasos para vehículos en régimen de entrada y salida en dicha frontera. La favorable experiencia con los servicios yuxtapuestos en la parte española, va a ser aplicada en el nuevo puente internacional de Irún-Hendaya. Se prevé estará en pleno funcionamiento para el próximo 15 de junio, inaugurando hasta un total de seis pasos fronterizos para automóviles.

En resumen, que en Irún, en el próximo verano, a través de los tres puentes internacionales, funcionarán simultáneamente hasta un máximo de 16 pasos para vehículos, lo que a dos vehículos por paso y minuto, supone 32 automóviles en total al minuto, y por tanto 1.920 vehículos máximos por cada hora, con lo cual Irún seguirá siendo la frontera más rápida de toda España.

# Las trece navieras más importantes del mundo, reunidas en una Convención en Mallorca

## Entre ellas, la «Cunard Steams», propietaria de los colosos «Queen Mary» y «Queen Elizabeth»

### Figuran en la asamblea dos delegados rusos, por la compañía de trasatlánticos «Baltic Steamship»

Trece de las más importantes compañías navieras del mundo, de grandes buques de pasaje, se hallan reunidas en Palma en una Convención que lleva el nombre de «Atlantic Passenger Steam-

bro. Actualmente se encuentran en las reuniones preliminares, ya que la conferencia propiamente dicha no comenzará hasta mediados de la semana próxima. Para estos días es esperado el Pre-

Picados, por supuesto, por la curiosidad y el interés.

«MALLORCA SE

PARECE A CRIMEA»

Los delegados de Rusia son

blendo venido directamente como quien dice de Moscú a Palma, es la de su opinión sobre Mallorca. Estamos en la terraza del Hotel, bajo un sol de auténtica bendición y un panorama de ensueño. A nuestra casi obligada pregunta de su opinión sobre lo que han visto en la Isla, nos contestan que es magnífica, que ya tenían grandes referencias de ella pues es conocida en todo el mundo... Y al final su peculiar psicología se puso de relieve: sabido es la tendencia de los rusos a ignorar lo que no poseen o a ser posible compararlo con algo de lo suyo. Por esto, y para puntualizar debidamente, y por si acaso se han «excedido» en sus elogios a Mallorca, an-

den: —Se parece enormemente a «nuestra» Crimea.

Excelente noticia, en fin, de gran prestigio para Mallorca, ésta que nos honramos en ofrecer hoy en exclusiva a nuestros lectores, de la Convención en Palma de las más importantes compañías navieras del mundo.



UN MOMENTO DE UNA DE LAS REUNIONES DE LA REFERIDA CONVENCION, EN EL HOTEL SON VIDA — (Foto «Terrades».)

ship Conference», entidad supranacional que agrupa a todas las grandes navieras que cruzan el Atlántico, para estudiar en periódicas reuniones los problemas comunes y los intereses también comunes.

Figuran entre esas compañías reunidas en Palma, la «Baltic Steamship Line» (gran compañía de trasatlánticos de la U.R.S.S.), la famosa «Canadian Pacific», «The Donaldson Line Ltd», la «Hamburg Atlantic Line», la «Holland America Line», la «Norddeutscher Lloyd», la «Norwegian America Line», la «Swedish American Line» y la «United States Lines».

sidente de la Conferencia, Mr. Duffin. En su ausencia, tuvimos ayer ocasión de conversar con el Secretario, Mr. Duffy, después de la sesión de trabajo de la mañana, que terminó a la una de la tarde. La Convención tiene lugar en uno de los amplios salones del Hotel Son Vida especialmente acondicionado para tan importante reunión. Todos los congresistas se hospedan igualmente en el referido Hotel.

El Secretario Mr. Duffy nos indicó, contestando a nuestras preguntas, que la «Atlantic Passenger Steamship» tie-

Mr. P. Orlov y el Capitán V. Faktorovitch. Nos reciben muy amablemente y nos servimos de un intérprete. La breve conversación transcurre en inglés. A la hora de hacer las fotografías, se mueven un tanto reservados. La conversación por descontado, se limita solamente al tema de Asamblea de navieros.

—¿Cuántos barcos tiene la «Baltic Steamship»?

—Siete modernísimos trasatlánticos. El último de ellos, el «Alejandro Puskin», es el que efectúa la línea Leningrado - Copenhague - Helsinki - Londres - Montreal. Es un lujosísimo «último modelo» especialmente destinado al turismo.

—Suponemos que debe ser de clase única.

—Pues no señor. Tiene una clase primera, y una clase «turista».

Nos enseñan un lujoso folleto de propaganda del buque. Observamos que imita bastante el estilo de los italianos, si bien un poco menos suntuoso en su decoración. Observamos también que hay fotos en colores de la piscina, con señoritas en bikini (por lo visto el turista hace también apelar a Moscú de sus más «severos principios»).

—¿No creen ustedes que imita los modelos italianos?

—¡En absoluto! Es un modelo exclusivamente nuestro. No imitamos a nadie.

Parece que se han amosado un poco. Pero se amoscan mucho más aún cuando nuestro intérprete, por un error, nos traduce que el «Alejandro Puskin» ha sido construido en «Alemania Federal». Ellos rectifican inmediatamente: «¡En la otra, en la otra!».

Una pregunta obligada, ha-



LOS DELEGADOS RUSOS EN UN MOMENTO DE SU CONVERSACION CON NUESTRO REDACTOR. — (Foto «Terrades».)

Están representadas pues en esta Conferencia, Estados Unidos, Canadá, Grecia, Italia, Inglaterra, Polonia, Rusia, Holanda, Noruega, Alemania Occidental y Suecia. Son las grandes compañías mundiales de los barcos trasatlánticos, que cruzan prácticamente los cinco mares, y que tienen en común —de ahí el nombre de «Atlantic Conference»— de que algunas de sus líneas cruzan este océano.

Es de destacar que, siendo todas ellas las más importantes del mundo, destaca entre todas la famosa «The Cunard Steam-Ship Co. Ltd.» propietaria de los colosos «Queen Mary» y «Queen Elizabeth» los trasatlánticos más grandes y lujosos del mundo, verdaderos reyes del mar.

Los congresistas —cerca de treinta— comenzaron a llegar el pasado día 28 de fe-

Mr. Duffy nos expresó igualmente su satisfacción por encontrarse en Mallorca, donde tanto las condiciones del Hotel Son Vida, como la benignidad del clima, contribuyen a que esta Convención se desarrolle bajo los mejores auspicios.

Y terminada la conversación con el Secretario de la Conferencia... nos dirigimos a los dos delegados soviéticos.

# Noticias y comentarios

• Se encuentra en Palma el italiano señor Bastione, que es el encargado de la publicidad para la Eurovisión. El señor Bastione, que con eso de la publicidad se ha hecho millonario, nos dijo que es el encargado de los anuncios que salen cuando se televisan partidos de fútbol y otros actos. Como detalle curioso diremos que nos informó de que los grandes beneficios los proporcionan los anuncios que se colocan en los bordes del terreno de juego y que captan las cámaras. Para ello se pagan cifras fabulosas. Otro aspecto interesante de la actividad del señor Bastione, es el de que en Italia él es quien organiza la campaña de publicidad en los autobuses y metro en favor de Mallorca. Son expresivos y destacados letreros que rezan: «Visite Mallorca».

• Por primera vez, dos «glosadors» mallorquines van a actuar en Barcelona, en sus singulares «torneos de gloses». Se trata de los popularísimos Calafat y Antonio Socías, que ayer marcharon a la Ciudad Condal para una actuación en aquella ciudad, que patrocina la Casa Regional Catalana de Palma.

• Ayer llegaron a Palma los dos primeros caballos trotones enviados nada menos que desde Dinamarca. Fue este un viaje lleno de peripecias y precedido de una inusitada campaña de prensa en aquel país, todo lo cual habrá de ser objeto —por su interés— de un próximo reportaje en esta misma página.

• Hoy, día 4, a las siete y media de la tarde, en el Salón de Actos del «Archivo Histórico de Mallorca», tendrá lugar una «Lección de Actualidad» sobre el tema «Alvar Aalto: una gran sorpresa (cinco obras recientes del mejor arquitecto actual)» a cargo de los Arquitectos señores Xavier Sust, Cristian Cirici, Jorge Llrens, Juan Antonio Solanas, Enrique Steegman, y Oscar Tusquets.

• Cuatro salas de fiestas mallorquinas (tenemos entendido que entre ellas «Gomila») han sido compradas por un subdito inglés que es el agente artístico del conjunto guitarrero «The Animals» uno de los más famosos del país después de «Los Beatles». El agente se propone traer a su conjunto y a otras muchas e importantes atracciones en su recién adquirida «cadena» mallorquina de boites.

• Por cierto que el otro día dábamos la noticia de que el Hotel Villami, de Paguera, había sido comprado por una importante compañía inglesa. Debemos aclarar hoy, a este respecto, que ha sido comprado no totalmente y que por tanto don Fernando Gayá sigue siendo copropietario del mismo.

• En su último número, la revista turística «Editor» comenta que se dice «que el problema de la nomenclatura de los hoteles españoles no cesa de agudizarse y los promotores nos proporcionan sorpresa tras sorpresa en este orden de cosas. Ahora por ejemplo, resulta que va a inaugurarse en Sor Servera (Mallorca) un establecimiento denominado «Hotel Bikini»... aunque hay que esperar que se trata de un simple recurso de la fantasía en apuros sin que sea permitido buscarle segundas intenciones al nombre, como tampoco lo fue en el caso del «Hotel Sex», de Almuñecar. ¿Veremos algún día la apertura del «Hotel Monokini»?

# «Barreiros 66»: Película de cuatro continentes, con escala en Mallorca

## Ayer fueron rodadas - en cinemascopio y color - las secuencias y exteriores de la bahía de Palma

Ayer hubo movimiento cineasta en los muelles del Club Náutico, en torno a un lujoso yate lleno de caras bonitas, cámaras, focos, y todo este fantástico tinglado del cine. Interesados, naturalmente, en la cuestión, preguntamos de qué se trata, y nos presentan al Director que se llama Julio Busch y que cuenta en su haber un largo e importante historial dentro del panorama del cine español.

Resulta que lo que se rueda en aquel momento son las secuencias y exteriores mallorquines de una película que llevará el título de «Barreiros

con codiciados premios por el prestigio que suponen.

—Por tanto...

—Esta se refiere a nuestra empresa nacional «Barreiros», orgullo legítimo de nuestra industria. Tratará la película de recoger el espíritu que anima a «Barreiros» y la ha animado siempre desde un principio.

—¿Elenco?

—José Bódalo, la guapísima Rosana Yani, Ignacio de Paul (más de trescientas interpretaciones en la televisión), etc... y entre los actores, también, el propio don Eduardo

importante de la película. El yate está a punto de zarpar, y los cineastas —simpáticos ellos— nos invitan amablemente a la excursión. Sentimos sinceramente no poder acompañarles por imperiosas necesidades del trabajo.

Y de verdad que es para sentirlo: a bordo se está preparando la escena que representa una especie de «guateque». Hay muchachas guapísimas tomando el sol en traje de baño, un tocadiscos en marcha, y sus buenos whiskys y canapés. Buena perspectiva, y máximo relieve a las panorámicas de la bahía. Luce un



GUAPAS CHICAS TOMANDO EL SOL A BORDO DEL YATE, SE PREPARAN PARA LAS PRIMERAS SECUENCIAS DEL RODAJE EN MALLORCA DE LA PELICULA «BARREIROS 66».

66». Por lo visto se trata de un film publicitario.

—¿Es efectivamente una película publicitaria?

—No exactamente, puesto que tiene sus actores, y su línea argumental. Por tanto tampoco es exactamente un documental. Es un film dentro de la línea de dar a conocer las grandes empresas industriales del mundo y su movimiento de expansión. Esta clase de películas tienen incluso sus propios Festivales

Barreiros interpretándose a sí mismo.

—¿Presupuesto?

—El de una película normal, de argumento y larga duración. Está siendo filmada en color y cinemascopio.

—¿Escenarios?

—Esto es lo más interesante: la vamos a rodar no solo en las principales capitales españolas donde hay «Barreiros», sino en cuatro continentes a lo largo de 28 países de la fabulosa expansión comercial de esta industria: vamos a rodar desde Egipto y Ghana (el país que ahora con su revolución acapara la atención mundial) a Centroamérica y los Estados Unidos. Yo soy un hombre bastante viajado, pero nunca como la perspectiva que me aguarda: mis di- lletes de avión parecen un acordeón.

Palma de Mallorca, será como un aliciente, un atractivo

sol de auténtica primavera, y los cineastas están —por supuesto— muy satisfechos de esta circunstancia. Complementan la escena un escogido grupo de «extrás» locales, la mayoría chicas, pero que de muy buen ver.

Había muchos «mirones» y mucha curiosidad ayer en los muelles del Club Náutico, en torno al rodaje de esta película. Todo el mundo se pregunta de que se trataba. Ya lo saben pues los lectores de «BALEARES» que se trata de «Barreiros 66»: película que reflejará el espíritu de una industria española de la que todos nos sentimos orgullosos, y que en su día será exhibida en las principales salas de estreno de numerosos países en grandes sesiones benéficas y de gala. Una película auténticamente «trotamundos» con obligada escala en Mallorca. Y esto es todo.

Escribe esta página  
**ANTONIO PIZA**

Santo del día

SAN CASIMIRO Príncipe



Hijo del Rey Casimiro III de Polonia y de Isabel de Austria, nació en Cracovia el año 1458. Desde sus primeros años adivinó su natural disposición por la piedad, pues dormía en el suelo y atormentaba su cuerpo con penitencias...

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA San Adriano, m. Primer Sábado de Círculo al Inmaculado Corazón de María. CUARENTA HORAS Continúan en las MM.

Capuchinas al Sagrado Corazón de Jesús. Exposición del Sino. por la tarde. A las 7 de la noche rezo del Sto. Rosario, ejercicio del Triduo.

OTRAS FUNCIONES -En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia "Mater Inmaculata" -En Montesión, empieza una tanda de Ejercicios abiertos para señoras...

-En la Misión continuación de la Novena Perpetua (de sábados) en honor de la Virgen de la Medalla Milagrosa para pedir y agradecer a la Virgen gracias recibidas.

VISITA

A la Virgen de la Piedad en Santa Eulalia.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA) 1.570 Kcs

Programa para hoy:

8: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8,05: Buenos días, España; 8,15: Bachillerato radiofónico; 9: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo; 9,25: Firmamento musical; 9,31: Hogar, dulce hogar; 9,45: Voces de ayer, famosas hoy; 10: Radio Club; 11,30: Disconoticias, novedad discográfica; 11,35: Novela de la mañana; 12: Angelus; 12,05: Intermedio musical; 12,15: Radiosistema; 12,45: La ruleta fantástica; 13: Mensaje de amistad; 13,30: La hiena indiscreta; 13,45: Canta... Robert Jeantal; 14: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14,10: Invierno y humo; 14,15: Disco-sonrisa; 14,25: Aperitivo musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15: España en discos; 15,30: Novela de sobremesa; 15,45: Su orquesta, señora; 16: Espectáculo de un Imperio; 16,30: Radio Club; 17: Teleobjetivo; 17,30: Confidencias; 18: Angelus; 18,05: Folklore español; 18,30: Radiosistema; 19: El Rosario en familia; 19,30: La ballena alegre; 19,45: Ondas escolares; 20: Novela de la tarde; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Trayler de «Última Hora»; 21: Audición vernácula; 21,30: Radiodeportes; 21,45: Pórtico español; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Historia del cine español; 23: Nocturno musical; 23,53: Últimos minutos; 24: Despedida. Oración y cierre.

Dietario

RADIO MALLORCA 1.450 Kcs.

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias; 7,02: Bachillerato radiofónico; 7,20: Emisión «Advenciat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiario Católico; 7,58: Matinal Cadena Ser; 10: La música alegra el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Ra dioscope; 11,30: Simpatía; 11,45: La vida es una canción; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12,05: Las ilusiones de María; 12,15: Galería breve; 12,16: Para Vds. amigos; 12,30: Ritmos al sol; 13: Galería breve; 13,10: El Asesino; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; Cartelera; 14,01: Noticiario de actualidad; 14,05: La noticia y el disco; 14,10: Diálogos; 14,15: Gaceta Avecrem; 14,20: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiario local; 15: Galería breve; 15,10: La anécdota y la mujer; 15,15: Los siete magníficos; 15,30: Estrellas en la sobremesa; 16: Vida y vocación de José Moñica; 16,30: Amargo oscuridad; 17: Natacha; 17,25: Consultorio Avecrem; 17,32: El amor y la furia; 18: Música para el hogar; 18,15: Nocturno; 18,30: La casa de los Dalton; 18,55: El niño Juanito; 19: El derecho de los hijos; 19,30: Bachillerato radiofónico; 19,58: Galería breve; 20: Hora exacta, Santoral para mañana; 20,05: Emisión de solicitados; 20,15: Onda deportiva; 20,25: Cupón del Ciego; 20,30: Cine-mundo Famos; 21: Diana Tu-tu; 21,15: Show Invicta; 21,30: Peter Gav; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de Bolsa; 22,18: El micrófono en el medio; 22,30: Cita con la Ser; 23: Noticiario de «Vds. son formidables»; 23,15: El consejo del doctor; 23,45: Buenos noches con las estrellas; 24: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR

1.268 Kc. 2365 m.

Programa para hoy:

8,00: Apertura; 8,03: Alegre despertar; 8,10: Buenos días; 8,15: Curso de inglés; 8,30: Bachillerato radiofónico; 9,25: Boletín meteorológico; 9,30: Antena del Mundo; 9,40: Agen da del ama de casa; 9,45: Sil bando melodías; 10: Radiosistema; 10,30: Treinta minutos Logan; 11: Carrusel de ritmos; 11,15: Revista de Revistas; 11,30: El Mercado al día; 11,35: de Amigos; 11,45: Información local; 11,50: Las mil y una ideas para la mujer; 12: La hora del Angelus; 12,05: Almanaque; 12,10: Compro y cambio; 12,30: Radiodifusión; 13: La Hora del aperitivo; 13,15: La voz de la iglesia; 13,25: Una orquesta de ayer; 13,40: Avante; 13,55: Noticiario del deporte; 14: Buenas tardes Mallorca; 14,30: Radio Nacional de España;

14,45: Noticiario insular; 15: La Hora del Educador; 15,15: Siluetas y Caminos; 15,35: Felicidades con música; 16: Despierte a sus pequeños; 16,10: Fiestas de España; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Bachillerato radiofónico; 17,20: Servicio Informativo de Radio Nacional; 17,20: Notas para su agenda; 17,35: Canceledo en ritmo; 17,50: Stop pare y escuche; 18,05: Teatro lírico; 19,00: Festival Cope; 19,45: Audición escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama; 20,45: Santo Rosario en familia; 21: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Noticiario local; O-ruestas en la noche; 21,35: ¡Hola!; 21,40: Hemos leído para Vd; 21,45: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Más allá de las estrellas; 22,30: Serenata; 23: Desde Alemania; 23,30: Clásicos para todos; 24: Cierre

TELEVISION

Programa para hoy:

EMISION DE SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Presentación y avances; 2,05: Recuerde usted...; 2,30: Panorama de la actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: Punto de vista; 3,30: Novela; 3,50: Embroidia; 4,20: Club Femenino; 5,00: Despedida.

EMISION CULTURAL

7,00: Carta de ajuste; 7,15: Presentación y avances; 7,20: Francés; 7,45: Galería de solistas; 7,50: Historias de 1900; 7,55: Ciencias para la vida; 8,11: Triste destino del arte colonial.

EMISION DE NOCHE

9,20: Sala de conciertos; 8,50: Dibujos animados; 8,58: Novela; 9,20: Avance; 9,30: Telediario; 9,45: Avance; 9,47: El fugitivo (presenta: «La última jugada»); 10,45: Objetivo indiereto; 11,15: Historias para no dormir (hoy «El tonel»); 11,45: Telediario; 12,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Durante la noche un frente ruboso pasará por Mallorca dando algún chubasco aislado y melancólico después rápidamente. Viento flojo del Suroeste, girando al Oeste. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 15 grados a las 14 horas de ayer. Temperatura mínima: 2,8 grados a las 4 horas de ayer. Humedad relativa: 77 por 100. Irradiación: 5 horas.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche).

Aguiló, Padre Bartolomé Pou. 52. Tel. 51215; Antich, Arturo Rizzi. 78. Tel. 13147; Calafell, Sindicato. 135. Tel. 11446; Femenias, Calvo Sotelo. 212 (Terrero). Tel. 30610; Florit, Eusebio. Estada. 101. Tel. 50578; Frau, Cerda. 1 (Sta. Catalina). Tel. 31626; Ginestra, San Miguel. 57. Tel. 11127; (o) Nadal Plaza de Cort. 2. Tel. 12636; Plaza, Monserrat. 12 (Calatrava). Tel. 14857; Rosselló, Son Español. 26 (Son Español). Tel. 30828; Torres Aragón. 335 (Hostalet). Tel. 23360; Varnell, Jaime II. 107. Tel. 12126.

ABIERTA DE 10 NOCHE

A 9 MAÑANA

Fornés, Bolsería. 1 (final calle Colón). Teléfono 12242.

ABIERTAS HASTA LAS

12 DE LA NOCHE

Calafell, Sindicato. 135; Rosselló Simonet. Son Español. 26 (Son Español).

(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios-

Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana. Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta). Teléfonos: 30.946 30.947 y 30.948.

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos. Servicio permanente Via Roma. 29. Teléfono 11229

CUPON DEL CIEGO

9 2 5



Hoy, desde América, un importante cargamento de cereales

Bastante movimiento de entradas

Por fin, ayer se rompió la larga monotonía que desde hace unas semanas, se venía registrando en el puerto. Bastante más elevado fue el movimiento de entradas de mercaderías, aunque casi todos ellos lo hicieran con lote de general. Y si en este aspecto hubo aumento, en lo concerniente a entradas de embarcaciones de recreo no fue así, ni mucho menos: durante todo el día sólo llegó al «Club Náutico» un yate de bandera suiza, el «Mitouri», entrado desde Sóller.

Hasta ayer a las siete, no había arribado todavía el carguero noruego «Bravo», que tomará en nuestra ciudad unas partidas de almindra y albaricoque seco, con destino a Noruega. Cabe esperar que llegará algo más tarde. Con una partida de abonos entró ayer el «Sac Santander», procedente de Casablanca. Vino en lugar del anunciado «Sac Badalona».

ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «Rafael Verdera», procedente de Ibiza, con carga general. «Ciudad de Algeciras», desde Mahón, con pasaje y carga general. «Villa Andratx», llegado de Málaga, con carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia, con pasaje y carga general. «Bon Riva», procedente de Sevilla, con carga general. «Ciudad de Barcelona», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Pedro Galiana», desde Castellón, con carga general. «Malvarrosa», desde Valencia, con carga general. «Miguel», llegado de San Carlos con carga general. «Sac Santander», desde Casablanca, con abonos «Antonio Matutes», de Ibiza, con carga general. «Cala Gat», llegado desde Barcelona, con carga general. «Playa Pregonda», de Barcelona, con carga general.

ESPERADOS

Para esta mañana alrededor de las nueve se espera la entrada del mercante español «Puente Nova», que llegará a nuestro puerto con un cargamento de cereales que comenzará a descargar en la misma mañana. El «Puente Nova», llegará desde los Estados Unidos.

Para el próximo domingo tiene anunciada su entrada otro español: se trata del «Eco Luisa», de la Naviera Eco, que llegará con unas cincuenta toneladas de carga general, descargando quince en Palma, y tomando varios lotes para su acostumbrada ruta por diversos puertos del Norte de Europa.

El «Eco Luisa», que atracará en la Rama Corta, partirá el mismo domingo día 6 rumbo a Hamburgo, Bremen, Amberes, Rotterdam, etc.

LEVE ACCIDENTE

Aunque no haya ocurrido en nuestras aguas, pero por tratarse de un buque hartamente conocido en nuestro puerto, traemos hoy con algo de retraso, un leve accidente acaecido al motovelero «Playa Pirnars», en la Playa del Prat de Llobregat. La embarcación debido a circunstancias que ignoramos, embarrancó allí, pero tras el consiguiente susto, no pasó nada. Fue remolcado por el «Montserrat», hasta el puerto de Barcelona, y allí tras un detallado examen, se vio que no había sufrido apenas ningún daño. Todo quedó en el susto.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valdiera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

EUROPA, S. A. Domicilio Social en Edificio Propiedad Paseo de Gracia, 83 BARCELONA (8)

Cia. Española de Capitalización Autorizado por la Dirección General de Seguros En el Sorteo celebrado el día 28 de Febrero de 1966 ante Notario, han salido premiados los Titulos portadores de las combinaciones siguientes:

L. P. T. H. N. V. P. W. CH. M. LL. H. R. Z. L. E. T. B. D. Y. X. V. CH. I

Solicite información sobre esta modalidad de Previsión por Ahorro. Agente Regional: D. BARTOLOME MOLINAS VIVES Calle Francisco Suau, 33. 3.ª. 2.ª - Palma de Mallorca.

Lección de actualidad sobre «Alvar Aalto» organizada por el Colegio de Arquitectos

Esta tarde, en el Salón de Actos del Archivo Histórico de Mallorca, tendrá lugar un importante acto de divulgación arquitectónica, organizado por la Delegación en nuestra Capital del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares cuya Comisión de Cultura iniciará con ello sus actividades en Palma de Mallorca.

Seis Arquitectos tienen a su cargo esta «Lección de Actualidad»; son los señores Xavier Sust. Cristian Cirici, Jorge Llorens, Juan Antonio Solans, Enrique Steegman y Oscar Tusquets, que hablarán sobre cinco obras recientes del mejor Arquitecto actual: Alvar Aalto. (Ayuntamiento de Sävnatsälo, Instituto de Pensiones para el Pueblo, Universidad de Jyväskylä, Escuela de Otaniemi y Oficinas para la empresa Enso-Gutzeit).

Los señores conferenciantes, que se trasladan exprofeso a Mallorca para este acto, efectuaron recientemente un viaje a Finlandia y captaron numerosas imágenes de estas importantes obras de Alvar Aalto, que serán proyectadas en el transcurso del acto.

La reunión dará comienzo a las siete y media de la tarde.

NAVIERA ECO S. A.

La moto-nave «ECO LUISA» saldrá de Palma de Mallorca para Hamburgo, Bremen, Amberes y Rotterdam (D. m.) el próximo domingo 6; admitiendo transbordos para los principales puertos del N. de Europa.

Informes y fletes:

MIGUEL ESTELA ESTELA. - Antonio Maura, 78. - Teléfs. 11526 - 23935.

El promedio de pasajeros también sube en marzo

Un cazador británico llegó ayer de vacaciones

Ya hemos hablado de números en días pasados, y ha quedado demostrado que se ha progresado, con respecto al 65, en un 19 %. En Enero ya se había conseguido un avance similar, y se prevé que en Marzo, a pesar de que no tiene el atractivo de la Pascua, también se estará por sobre la cifra obtenida el año pasado.

Los días de mitad de semana, ya desde finales de Febrero, ya no son como en semanas pasadas, ya son totalmente desoladores a determinadas horas. Ya no hay días que desciendan de los 1.600 ó 1.500 pasajeros.

SOLO CUATRO

En Febrero, sólo en cuatro oportunidades (léase días), se estuvo por debajo de los mil pasajeros. Eso fue durante la primera quincena. Después varió el panorama, y hasta se ha llegado en un día lunes a los dos mil pasajeros.

En Marzo se está siguiendo ese mismo ritmo. Día de dos mil pasajeros como cosa normal. Ahora solamente falta ver cómo responden los fines de semana, para hacernos una idea de la cifra final, que puede arrojar la suma de los 31 días.

DESPEDIDA

En la mañana concurrieron dos futbolistas del Mallorca. Se trataba de Herrerita y Román. Estaban acompañados de sus esposas. Hablaron un momento con el «maître» Sánchez. Bebieron algo, y cuando llamaron a embarcar a los pasajeros con destino a Madrid, los dos jugadores se dispusieron a despedir a sus señoras, que eran las que se marchaban.

El destino en realidad no es Madrid, sino Sevilla. O sea que desde la capital harán el viaje hasta la ciudad andaluza en otro aparato.

SIN MIEDO

Llegaron dos aviones procedentes de Londres, uno de Iberia y otro de BFA. De uno de esos aparatos descendió el señor Foster. Un caballero de

cerca de sesenta años. Muy alto, muy delgado y muy erguido.

Vestido con pantalones golf, americana estilo Príncipe de Gales, sombrero muy alón. Alguien me dijo que se trataba de un gran cazador. Yo me acerqué resuelto a averiguarlo. Y Mr. Foster me empezó a contar una de sus aventuras en Nigeria. Me habló de que en su casa de Birmingham tenía una impresionante cantidad de cabezas de fieras muy hermosas. Pero lamentablemente no pudo seguirme contando, porque habían venido a buscarle.

-Ahora quiero descansar de la caza un par de semanas -me dijo para terminar- por eso he venido a pasar unos días junto al mar.

DESPISTADO

A la hora que uno de los aviones tenía que marchar, con destino a Londres, se dieron cuenta que faltaba un pasajero. Se le buscó de un lado a otro y de arriba a abajo del aeropuerto, pero nada. Ya, incluso, se estaba pensando en marchar sin él, cuando apareció con una enorme ensaimada bajo el brazo. Había ido en un coche, con unos amigos, a comprarla, no precisamente a Palma, pero bastante cerca, sí.

Procedente de Londres, llegó el señor Castaño Hidalgo, de la compañía BEA, después de haber estado en la capital inglesa durante un mes.

OTRAS LLEGADAS

Dos aparatos procedentes de Barcelona llegaron entre las cinco y las cinco y media. Se juntaron unos noventa pasajeros en la sala. Al único que conocía era a D. Federico Montoliú, de «Cervezas San Miguel», quien viene como de costumbre a una visita de inspección por dieciocho horas y luego se marcha a la ciudad Conda. También, como en otras ocasiones, le esperaba el señor Llompart Mora, representante en Mallorca de la misma Fábrica.

Sintetizando, el jueves calculo que se alcanzará los mil ochocientos pasajeros. Ya veremos si acertó. Hasta mañana.

COCO MENESES

# El Consejo Provincial del Movimiento rindió homenaje al Sr. Alvarez-Buylla

## Con motivo del X aniversario de su toma de posesión

### Premios del Frente de Juventudes al «Mejor deportista juvenil» y al «Campeón de las letras»

EN LA JEFATURA PROVINCIAL

Ayer a las 12 de la mañana, en la Jefatura Provincial del Movimiento, el Gobernador Civil y Je-

do Ferrer Guardia, campeón de Poesía y Literatura y Ferrer estirpe de destacados deportistas al merecer el título de "Mejor Deportista Juvenil 1965". Destacó el Delegado Provincial de Juventudes en su disertación toda la Delegación de Juventudes la

hombres que den prestigio a nuestra Patria.

Aprovechando éste acto íntimo al que asistió el Consejo Provincial del Movimiento y todos los Dirigentes de Juventudes, el Delegado Provincial don Juan Sastre Soler ofreció al señor don Plácido A. Buylla una placa conmemorativa como testimonio de la gratitud de la Delegación de Juventudes a su Jefe Provincial y Gobernador Civil al cumplirse el décimo aniversario de su mando en nuestra provincia.

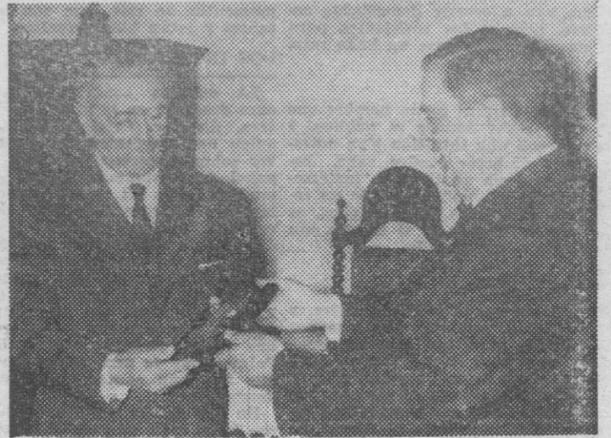
Terminó el acto con unas palabras del señor Gobernador en las que agradeció la atención que la Delegación de Juventudes ha tenido con él.

#### ALMUERZO

Seguidamente a haber tenido lugar la sesión plenaria del Consejo Provincial, que se prolongó hasta las dos de la tarde y de cuya síntesis de lo tratado daremos cuenta oportunamente, el Consejo en Pleno, entre los que no faltaban los representantes de las islas hermanas, se trasladaron todos a un hotel del Paseo Marítimo, en el que le fue ofrecido un almuerzo a nuestra primera autoridad civil y política en conmemoración de cumplirse el décimo año de su mandato en la provincia.

Por cierto que a sólo dos días fecha se había cumplido—el día dos— la data del primer aniversario de toma de posesión en el cargo de Subjefe Provincial del Movimiento de don Guillermo Sureda Meléndez.

El almuerzo, exquisitamente servido, transcurrió en medio de la más entrañable camaradería, hablando al final del mismo el señor Sureda Meléndez, quien en nombre propio y en representación del Consejo le hizo entrega



El Delegado Provincial de Juventudes, don Juan Sastre, haciendo entrega al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de la placa que le fue ofrecida.



El Gobernador Civil y Jefe Provincial en el momento de su intervención hablada en el banquete que le ofreció ayer el Consejo Provincial.

je Provincial de F. E. T. y de las J.O.N.S. hizo entrega de dos merecidos premios a dos destacados jóvenes de nuestra capital: don Gabriel Terrades Pujol, "Campeón de las letras" y don Bernar-

al presentar en este acto, tan sencillo como emotivo, a dos campeones, ya que como tales se han distinguido los señores Terrades Gabriel Terrades Pujol, "Campeón de las letras" y don Bernar-

peones de las letras y del deporte que aprovechando sus ratos de ocio, han sabido asimilar unas enseñanzas que cultivadas cada uno en su especialidad, les han llevado a conseguir tan destacadas distinciones.

Seguidamente el Excmo. señor Gobernador entregó a don Gabriel Terrades Pujol un diploma, una medalla de plata y un lote de libros valorado en 7.500 pesetas; correspondiente todo ello al segundo premio de poesía que tan brillantemente ganó con su trabajo titulado "Palabras y Versos" en el I Certamen Nacional de Poesía y Literatura convocado por la Delegación Nacional de Juventudes.

Después nuestra Primera Autoridad Civil entregó a don Bernardo Ferrer Guardia un trofeo donado por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes por haber conseguido el título de "Mejor Deportista Juvenil 1965" por los méritos conseguidos, fundamentalmente en la práctica de la natación, ya que Ferrer Guardia, además de un magnífico nadador practica varias especialidades deportivas.

Don Plácido A. Buylla, con palabras cariñosas felicitó a los dos jóvenes premiados y destacó la labor de la Delegación de Juventudes en la misión que tiene encomendada de formar

al homenajeado de un álbum en el que aparecen estampadas las firmas de los consejeros, concejales, diputados provinciales y Jefes de Distrito que han colaborado con don Plácido Alvarez-Buylla en el largo tiempo de su mando en la provincia.

"Así como es cierto el refrán español—dijo el Subjefe Provincial— de que quien siembra vientos recoge tempestades, también, por la gracia de Dios y el talento político de ciertos hombres, es verdad que quien siembra trabajo, paz y concordia entre los hombres recoge, cosecha tras cosecha de años, óptimos resultados.

Diez años de mandato de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento se han

Sin esta unidad nuestra—terminó diciendo— ninguna obra es duradera.

Y con un saludo de admiración y afecto a nuestro Caudillo, estrechó la mano con expresión de gracias, uno a uno, a todos los Consejeros.

#### AYUNTAMIENTO DE PALMA

ADMINISTRACION DE RENTAS Y EXACCIONES ANUNCIO

El Boletín Oficial de esta Provincia núm. 15.496, del día veintidós y dos de febrero del año en curso, inserta convocatoria de concurso subasta para contratación, como un conjunto total e indivisible de:

a).—Las obras de mejora, embellecimiento y modernización a realizar por quien resulte adjudicatario, del kiosco destinado a bar y actualmente denominado «Bar Tortugas», propiedad de este Excmo. Ayuntamiento, situado en el Paseo del Generalísimo Franco.

b).—La ocupación y explotación del citado kiosco, a los fines a que está destinado por el plado improrrogable de quince años, contados desde la fecha de adjudicación definitiva, al término de cuyo plazo, la concesión y totalidad de las instalaciones y obras realizadas revertirán a propiedad del Excmo. Ayuntamiento.

TIPO DE LICITACION. — Sesenta mil pesetas anuales, no pudiendo ser inferior a dicha cantidad anual (60.000) la que el adjudicatario se comprometa a satisfacer.

FIANZA. — A las proposiciones deberá acompañarse carta de pago de haber constituido fianza provisional por importe de mil ochocientas pesetas (1.800).

Quien resulte concesionario deberá completar la garantía neta del importe del tres por ciento (3%) del presupuesto de las obras que hayan de ejecutarse, incrementado con el importe de un trimestre del canon anual que se hubiera comprometido a satisfacer.

PRESENTACION DE PLEGOS. Mediante dos sobres cerrados correspondientes a cada uno de los períodos del concurso-subasta, en la Secretaría Municipal, durante los treinta días hábiles (30) siguientes al de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de la Provincia, y en horas desde las diez a las trece horas treinta minutos.

APERTURA DE PLEGOS DEL PRIMER PERIODO.—Tendrá lugar al primer día hábil siguiente al de la finalización del plazo antedicho en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales a las doce horas, cuyo acto será público.

PLIEGO DE CONDICIONES. — Está a disposición de quienes deseen consultarlo, en horas de oficina, en la Administración de Rentas y Exacciones de este Excmo. Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento. En Palma de Mallorca, a veinte y ocho de febrero de mil novecientos sesenta y seis.—El Alcalde.

## IMPORTANTE EMPRESA

RADIODIFUSION - ELECTRODOMESTICOS

Precisa delegado de ventas para Baleares

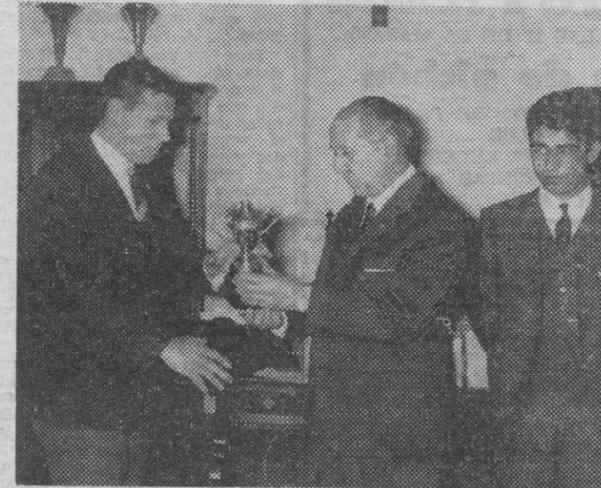
IMPRESINDIBLE:

- ★ Edad máxima 35 años
- ★ Experiencia mínima en el ramo 2 años
- ★ Perfecto dominio de la venta
- ★ Iniciativa y dinamismo
- ★ Dispuesto a viajar

SE OFRECE:

- ★ Excelente retribución inicial. Sueldo, dietas y comisiones
- ★ Coche
- ★ Oportunidad de alcanzar una sólida posición profesional y económica

Dirigirse por escrito, con amplios detalles sobre historial y pretensiones al apartado de Correos 50692 - Madrid.



Don Plácido Alvarez-Buylla hace entrega de los trofeos ganados por los jóvenes camaradas del Frente de Juventudes, Gabriel Terrades Pujol y Bernardo Ferrer Guardia.

### SEMANA DE FAMILIA EN PALMA

DEL 7 AL 12 DE MARZO DE 1966 PARA MATRIMONIOS

- 7'45 NOCHE: Parroquia de San Miguel D. GABRIEL CALVO. — Misa a las 8'30.
- 8'00 NOCHE: Parroquia Santa Catalina Thomás D. SEBASTIAN CAPO. — Misa a las 7'30.
- 9'00 NOCHE: Parroquia San José Obrero D. GABRIEL CALVO. — Misa a las 8'30.
- 9'15 NOCHE: Son Sardina («Cine Apolo») P. ANTONIO RIUTORD, T. O. R.
- 9'30 NOCHE: Colegio Sagrado Corazón (Son Españolalet) P. MILLAN ARROYO, S. J.
- 10'00 NOCHE: Iglesia San Felipe Neri D. GUILLERMO PAYERAS.
- 10'15 NOCHE: Parroquia Santa Teresa del Niño Jesús D. MIGUEL MONCADAS.

#### PARA VIUDAS

- 10'30 MAÑANA - 5 TARDE: Iglesia San Felipe Neri D. GABRIEL CALVO P. BARTOLOME REYNES, C. O.

dejado sentir en muchos y valiosísimos beneficios para nuestra provincia, que al fin y al cabo han venido a redundar en interés de nuestra querida España".

A continuación le hizo, en nombre de todos, la ofrenda del álbum con las firmas de todos sus colaboradores.

Seguidamente y con visible emoción habló el Gobernador Civil y Jefe Provincial para agradecerle al Subjefe las palabras que le había escuchado y la ofrenda del libro con las firmas de todos estampadas en él.

No es que necesite que me ayudéis, con vuestros nombres aquí escritos, a hacer feliz memoria de esos diez años que llevo al frente de esta provincia tan entraña a mi, tanto por sus virtudes como por el servicio que mediante ellas me habeis prestado.

No he sido—dijo— sino un director de orquesta. La armonía de nuestro quehacer la hemos conseguido entre todos.

Arengó en el fortalecimiento de nuestra unidad frente al enemigo que siempre acecha.

Hoy, 24 págs.

Teatro Principal

Estreno de «El dimoni ja no fa por a nigú!!»

De Francesc Forteza, por la Cia. «Artis»

REAPARECIO ayer la compañía «Artis»... con ella la actriz Cristina Valls, tras una penosa enfermedad...

EL AUTOR

Xesc Forteza es un hombre que como actor conoce al público, y que, con una intuición bien adiestrada de actor cómico, sabe...

LA OBRA

Su obra—que él llama sátira, y uno diría «rondaia» más o menos satírica, para ser más preciso—es una obra típica del hombre que conoce sus posibilidades y que confía en sus recursos de actor cómico...

Y desde este punto de vista, su pieza es un éxito. Un éxito cómico, logrado de una manera imbia, sin excesivas torceduras ni tan sinuosa excesos. Valdría preguntarse si «el dimoni» ha dado miedo...

ne raíces mucho menos fáciles de explicar... aunque más evidentes y terribles en nuestro tiempo.

CON TODO...

Nos hemos puesto serios. Y esto no vale. No vale ni es justo. Porque el crítico que es el primero en pasarlo bien con la «rondaia» de Forteza, con sus intérpretes, y aprovechó, con ganas, todos sus momentos de risa, que son bastantes y están bien resueltos.

LOS INTERPRETES

La máxima comicidad de la obra descansa en la parte de Forteza, director. Cristina Valls, a quien nos alegramos de volver a ver sobre la escena, no tiene un papel exclusivamente cómico, como casi nadie del reparto, aunque tampoco se trate de papeles dramáticos, sino superficiales y no difíciles de expresar. Bernat Morey, que tiene una espléndida voz, hizo un «Berrufet» muy entonado; Paquita Riera, una señora que no se conforma con su aburrimiento, y la hizo con estilo, igual que María Felany y Margalida Palmer, que es una actriz con la que hay que contar, pues tiene personalidad.

En los demás papeles estuvieron bien, cada uno en su cometido, Joan Vives, Joan Forteza, Toni Ferrer y Joan Bibiloni.

Un reparo, de índole particular, dedicado a las actrices. ¿Por qué no cuidan ciertos detalles del vestuario? En algún punto se habla de un escote, y la actriz lleva casi bufanda, y a María Felany, ¿por qué le entusiasman tanto los pantalones blancos? Cualquiera joven actriz los hubiera preferido negros, para verse desde el patio de butacas con ojos un poco exigentes...

Francesc Forteza, con todo, creemos que ha acertado con su obra y que el público irá a verla y a pasarlo bien con ella; con él, con ella y con todos los de la «Artis», simpática y cordial gente, que tiene bien probado su amor al teatro.— B.

SOCIEDAD

Petición de mano Jaén. A la neófita se le impuso el nombre de Francisca.

En Sevilla, por don Juan Nigorra Pónés y doña Catalina Oliver de Nigorra y para su hijo Miguel, ha sido pedida a don José Luis Cobián Otero y a doña María Victoria Cobián de Campos, la mano de su hermana Corona. La boda quedó concertada para la primera quincena del mes de mayo.

Bautizo

En la parroquia de Santo Domingo, de Inca, recibió las aguas bautismales la encantadora hija de los felices esposos don Francisco Carmona y doña Francisca Miralles. Fueron padrinos de la recién nacida don Manuel Carmona y esposa doña Dolores Moreno, llegados expresamente desde

Ascenso

Por haber ascendido a Capitán de la Guardia Civil don Bernardo Haro Valle, Jefe de Línea de La Puebla, ha cesado en su cargo y ha pasado a situación de disponible. Al felicitar al señor Haro, lamentamos tener que señalar su marcha de Inca y La Puebla, en donde cuenta con tantas y tan sinceras amistades.

Natalicio

El hogar de los esposos don Jaime Gibert Ruiz-Puñes y doña Catalina Gelabert Monterde, se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño, segundo fruto de su matrimonio, al que se impondrá el nombre de Jaime. Nuestra enhorabuena.

Se celebró el Concurso del Parque Infantil de Tráfico, de Campos

Quedó designado el equipo de cuatro niños que participará en el Campeonato Nacional

CAMPOS. — (Por teléfono, de nuestro corresponsal, M. ROIG). Ayer tarde en el espléndido Parque Infantil de Tráfico de esta localidad, ubicado en la amplia plaza del Grupo Graduado, se celebró el concurso local de Tráfico valedero para el II Campeonato de España de Parques de Tráfico Infantiles, que se ha de celebrar en Madrid bajo la organización de la Jefatura Central de Tráfico y patrocinado por la famosa marca de productos carbónicos «Schweeps».

Toda la población escolar de Campos se congregó en torno al lugar de la prueba con gran alborozo e impaciencia por conocer el desarrollo del concurso. También asistió muy numeroso público.

El acto estuvo presidido por el Alcalde, don Antonio Nicolau y demás autoridades locales. El Jurado lo integraban el Sub-Jefe de la Policía Municipal de Palma, don Guillermo Bover; el funcionario técnico de la Jefatura Provincial de Tráfico, don José Menéndez y el Policía Municipal, don Miguel Borrás, encargado de la divulgación de Tráfico.

También asistió don Tomas Sasre Juan, Jefe Provincial de la Jefatura de Tráfico, más por sus muchas ocupaciones tuvo que regresar a Palma con anterioridad a la culminación del concurso.

Tres pruebas: manejo de bicicleta, equilibrio con ella y conducción de «karts» con motor, tuvieron que realizar todos los niños y niñas de la localidad inscritos en el concurso. Quedaron clasificados, para la elección entre ellos del equipo que representará a Campos en la competición nacional, ocho muchachos. Tras las nuevas pruebas de examen, tanto práctico como teórico sobre señalización y normas de circulación, quedaron seleccionados: Nicolás Verdura, Antonio García, Pedro Juliá y Mateo Lladonet. Y en calidad de suplentes Antonio Mas y Guillermo Taberner.

Igualmente se celebró el campeonato juvenil femenino local participando varias niñas. Fue proclamada campeona María Moranta y subcampeona Juana Lladonet, quienes realizaron las mismas pruebas que los chicos con igual pericia técnica y conocimientos.

El acto resultó brillantísimo y de gran espectacularidad. Fue cerrado por el Alcalde con el arriar de la bandera y la interpretación de los himnos nacionales.

«Schweeps» obsequió a todos los niños y niñas autoridades e invi-

50 aniversario de la llegada de Rubén Darío a Mallorca

CONFERENCIA DE DON A. VIDAL ISERN, EN LA SOCIEDAD ALTAMIRA

En el local de la Sociedad hispano-alemana «Altamira» se celebró ayer un acto conmemorativo del cincuenta aniversario de la llegada a Mallorca del gran poeta Rubén Darío, del que el año próximo se celebrará el centenario de su nacimiento.

Don Antonio Vidal Isern, pronunció una brillante charla sobre la estancia de Rubén Darío en Mallorca, en la que destacó el gran amor que sentía el extraordinario poeta por nuestra isla.

Después hubo un recital de poesías de Rubén Darío, en español y en alemán, a cargo de don Antonio Vidal Isern; las castellanas, y las lemanas a cargo del Dr. Moslé Presidente de la Sociedad Altamira.

¿Pueden entenderse la Iglesia y el mundo... hoy?

Esta tarde conferencia de D. Bruno Morey

Un interrogante tremendo se plantea actualmente en muchos ambientes y en muchos espíritus: ¿Pueden entenderse... realmente... hoy... la Iglesia y el mundo tecnificado y existencialista? No estará la Iglesia divorciada, o por lo menos demasiado alejada de las realidades concretas del hombre de nuestros días? ¿No estará demasiado espiritualizada para captar y sentir en carne propia las angustias de la sensibilidad contemporánea? ¿Podrá dar una respuesta válida, o por lo menos una respuesta sincera, a los enormes problemas que tiene planteados la sociedad humana en esta era de la explosión demográfica y de la natalidad controlada, de la tendencia psicologista en el amor y matrimonio y de la autonomía cultural ante la Religión? ¿Tendrá validez su Evangelio en la euforia actual de la economía y de la técnica del bienestar en este mundo? Todas estas preguntas, candentes, —que sólo gentes superficiales pueden eludir—, tuvo que hacérselas el Concilio Vaticano II, y tuvo que darles una contestación, por cierto positiva y esperanzadora, en su Constitución Pastoral que lleva el hermoso título «Gaudium et spes», «Gozo y esperanza».

El oportuísimo Documento Conciliar —tan entrañablemente actual— será objeto de un interesante análisis y comentario en la conferencia que dará hoy el M. I. señor don Bruno Morey, Catedrático de Derecho Canónico en el Seminario Conciliar, y Delegado Diocesano de la Comisión de Apoyado Turístico. Su reconocida competencia en la materia, y sus habituales claridad de ideas y brillantez de expresión iluminarán sin duda esta apasionante cuestión.

Terminada la conferencia, se abrirá un Coloquio en el que podrán intervenir los asistentes.

El acto se tendrá en el Salón de la Congregación Mariana, organizadora del Ciclo Conciliar. (Apuntadores 6). A las 7,45 de esta tarde. Entrada libre.

DESEMPEÑARA EL JUZGADO DE 1ª INSTANCIA E INSTRUCCION NUMERO 3

Ante la Audiencia Provincial ha jurado el cargo de Magistrado Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número tres de Palma de Mallorca, tomando seguidamente posesión del mismo, don Ignacio Infante de Merlo.

«BALEARES», expresa al nuevo Magistrado Juez cordial y afectuosa bienvenida y con el ofrecimiento de nuestros servicios, le desea el mayor acierto en el desempeño de sus funciones.

El domingo, una jimkama automovilística

Organizada por los Alumnos de la Escuela de Turismo de Baleares

Organizada por los alumnos de la Escuela de Turismo de Baleares y con el fin de allegar fondos para poder celebrar con el mayor rumbo y esplendor las fiestas a celebrar la próxima semana con motivo de la I Semana Internacional de Turismo, al tiempo que la conmemoración del «Paso del Ecuador» de los alumnos de segundo y «Paso de becerro» de los alumnos de primero, se celebrará el próximo domingo en Palma una interesante y atractiva prueba o concurso automovilístico, el I Recorrido Incógnita.

Francisco Javier Martínez Martín, uno de los miembros del activo comité organizador de los festejos a celebrar, al tiempo que nos informa de lo que preparan para el domingo nos dice que acaban de elegir Madrina del Curso

—Ayer fue presentada en el salón de actos del Estudio General Luliano, sede de nuestra Escuela Es, ni más ni menos, que Myriam Buedes Lallemand quien ha tenido la gentileza de aceptar el nombramiento.

Añadía Francisco Javier que es mucho el trabajo que está llevando a cabo y que necesitan la ayuda al apoyo de todos.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican, y en días y horas que se mencionan:

Viernes, 4 de 12 a 14 horas. — Zonas de: Can Fonoy, Virgen de Monserrat, Can Llimona, Fábrica Buedes, manecer, Luna Park, Polígono de Peñaranda y San Bonaquets. Zonas de Carretera vieja de Sineu, San Morro, San Práxedes, Seminario, San Bonet, Portol, Canabeta, Marratxi, Marratxer, Son Español y Consell S.M.A.V.A., Pont d'Inca, Indolteria, Can Arbona, Sécarr del Real, Can Valero, Elino Iberia, Son Sardina, Se Garriga, Punta de la Real, Establimentis Nous, Es Cañá y Buñol.

Lunes 7, de 8 a 15 horas. — Calles de Palma: Nicolás de Pax, Fausto Morell, Mariano Agulló, Beatriz de Pinos, Mariano Canals y Antillón.

CONGREGACION DEL MAGISTER

El próximo domingo, 6 tendrá lugar una reunión a las 5 de la tarde, que presidirá el R. P. José Antonio Roig S. I.

Se ruega la puntual asistencia.

Coloquio del Rvdo D. Guillermo Payeras

HOY: «LOS SEGLARES ANTE LA IGLESIA CONCILIAR». Esta tarde se tendrá la anunciada conferencia del Rvdo. don Guillermo Payeras, Pbro., sobre el actualísimo y comprometedor tema «Los seglares ante la Iglesia del Concilio».

La trascendencia del asunto —de facetas inéditas y de consecuencias exigentes—, y la relevante figura del conferenciante, tan destacado en la vida religiosa y apostólica del laicado mallorquín, augura de antemano una numerosa concurrencia a este Coloquio del Ciclo Conciliar.

REPRESENTANTE

Para Baleares necesita importante Fábrica nueva marca sostenes y fajas. Inútil si no es persona muy activa y conocedora de la clientela. Escribir: Manuel Cendra, S. A., Rbla. Carmelo, 68-70. BARCELONA (16)

077 LICENCIA PARA MATAR... Y LICENCIA PARA AMAR! KEN CLARK en Paris-Estambul, sin regreso

MIKAELA MARGARET LEE-FABRIENNE DALI PHILIPPE HERSENT FERNANDO SANCHO TECHNICOLOUR TECHNISCOPE DIRECTOR TERENCE HATHAWAY

¡Muchas más aventuras! ¡Muchas más emociones! ¡Muchas más sonrisas!

Club de Tiro Pichón DOMINGO, DIA 6 A LAS 11 DE LA MAÑANA Gran tirada de pichón DISPUTANDOSE TRES TROFEOS DE PLATA OBSEQUIO DEL CLUB PICHONES: 5 2 CEROS SE EXCLUYEN INSCRIPCION: 300 PESETAS DISTANCIAS

En la constelación que presenta JARTAN'S el music-hall del Mediterráneo BRILLA CON INTENSISIMA LUZ MARA LASO LA ESCULTURAL ARTISTA QUE LE SUBYUGARA CON SU EXQUISITO «SHOW» EN UN MARCO ESPECTACULAR REPLETO DE LUZ Y COLORIDO EL BALLET MONTECARLO de PCLA STOL EJECUTA SUS YA FAMOSAS Y MAGNIFICAS INTERPRETACIONES. BALLET ALTAMIRA OFRECE SUS GENIALES DANZAS DE SABOR ESPAÑOL PROXIMO SABADO Debut de THE OTHER BROTHERS EL CONOCIDO CONJUNTO VOCAL DE COLOR QUE TRIUNFO EN T.V. ESPAÑOLA Reserve su mesa en la mejor sala de Europa C DAMETO. 20 Tel. 33802

50 aniversario de la llegada de Rubén Darío a Mallorca CONFERENCIA DE DON A. VIDAL ISERN, EN LA SOCIEDAD ALTAMIRA En el local de la Sociedad hispano-alemana «Altamira» se celebró ayer un acto conmemorativo del cincuenta aniversario de la llegada a Mallorca del gran poeta Rubén Darío, del que el año próximo se celebrará el centenario de su nacimiento. Don Antonio Vidal Isern, pronunció una brillante charla sobre la estancia de Rubén Darío en Mallorca, en la que destacó el gran amor que sentía el extraordinario poeta por nuestra isla. Después hubo un recital de poesías de Rubén Darío, en español y en alemán, a cargo de don Antonio Vidal Isern; las castellanas, y las lemanas a cargo del Dr. Moslé Presidente de la Sociedad Altamira.



El cine y sus noticias

PELICULAS MEXICANAS

DE FESTIVAL

La distribuidora «Pelimex» ha confeccionado una lista especial en la que solamente figuran películas mexicanas presentadas en los distintos festivales cinematográficos. Estas películas que seguramente serán presentadas en secciones especiales son: «El tejedor de milagros», de Francisco del Villar, presentada en el Festival de Berlín; «Yanco», de Servando González; «Pueblito», de Emilio Fernández, presentada en el Festival de San Sebastián; «Animas Trujano», premiadísima en distintos certámenes; «Tlayucán», de Luis Alcoriza, presentada en Karlovy Vary y San Francisco, y «Tiburones», de Luis Alcoriza, presentada y premiada en distintos festivales, entre ellos el de Mar del Plata.

EL ULTIMO FILM

DE RESNAIS

Alain Resnais, el discutido y laureado director de «Hiroshima mon amour» y «El último año de Marienbad», ha dado la última vuelta de manivela a «La guerra ha terminado». Rodada en coproducción con Suecia, Resnais insiste en este film en su idea obsesiva sobre la memoria. Si en el primer hito citado Resnais tomaba como punto de partida la última guerra y en el segundo el misterioso encuentro en un no menos misterioso lugar, en su última película se apoya en la guerra civil española.

PROXIMAS PELICULAS

DE VISCONTI

El célebre realizador italiano comenzará esta primavera en Alemania «La aventura del Givane Torless», con Horst Buchholz, y después la adaptación de la obra de Albert Camús «El extranjero», que tendrá como protagonista a Alain Delon.

HOLLYWOOD REPRATADO

EN «THE SCENE»

Seis de los más jóvenes actores de Hollywood que aun no tienen suficiente nombre, serán contratados por la Paramount para interpretar los principales papeles de «The Scene», un drama realista de la vida actual que se desarrolla en los escenarios de Hollywood y que describe lo dura que es la supervivencia en esa jungla.

CONTINUAN LAS PELICULAS

INSPIRADAS EN LA GUERRA

DURANTE la Guerra Mundial hubo en los Estados Unidos hasta 500 campamentos para prisioneros alemanes que llegaron a albergar en conjunto 600 mil de ellos. Sobre una conspiración entre los soldados internados se va a producir una película que en inglés se titulará «No truce Trinidad». Productor de este film será Steven Alexander escritor de televisión que pasó al cine con «Pendiente de un hijo», una película de las que más votos obtuvieron para optar a los «Oscars».

FALTAN POR ESTRENAR

EN la lista de C. B. Films figuran dos películas en Cinerama ya estrenadas en Madrid y Barcelona y que nosotros no podremos ver en nuestras pantallas hasta que haya terminado su explotación por este sistema. Estas películas son: «La historia más grande jamás contada» sobre la vida de Jesucristo, dirigida por George Stevens, y protagonizada por el actor sueco Max von Sydow; y «La batalla de las colinas de whisky», de John Sturges. En formatos aptos para nuestros cines figuran: «Tras la pista del zorro», de Vittorio de Sica y con Peter Sellers, de protagonista; «Regreso de las cenizas», de J. Lee Thompson con Maximilian Schell Ingrid Thulin y Samantha Eggar; «Séptimo de caballería», de Herbert Martin, con Edmund Purdon; «Estación 3 ultrasecretos» de John Sturges, con George Maharis y Richard Basehart; «Las tribulaciones de un chino en China» de Philippe de Broca con Jean Paul Belmondo y Ursula Andres; «Viva María» de Louis Malle, con Brigitte Bardot y Jeanne Moreau; «Prohibido los sábados», de Alex Joffe con Robert Hirsch; «A las 10'30 de una noche de verano» de Jules Dassin con Melina Mercouri y Julián Mateos. Figura también la reposición de «Casablanca», de Michael Curtiz con Ingrid Bergman y Humphrey Bogart, en los papeles principales.

CINEFILO

**TEATRO**  
PRINCIPAL. — 7 tarde y 10,30 noche: Compañía ARTIS: «EL DIMONI NO FA PO A NIGU», de Francisco Forteza.  
CINES  
ACTUALIDADES. — Desde las 3,45 sesión continua: EL COLOSO DE RODAS (Rory Calhoun, Lea Massari y Angel Aranda) y LA UNICA SALIDA (Melvyn Douglas). (Aut. mayores 16 años).

**Sala Augusta**  
Desde las tres  
POR FAVOR NO MOLESTEN (Doris Day y Rod Taylor).  
ASTORIA — Desde las 3,15  
CINDERELLA (Jerry Lewis) Technicolor; RAYO EN HAMBURGO. — (Aut. todos los públicos).  
AVENIDA — A las 3,15:  
LAS TRES CARAS DEL MIEDO (Boris Karloff, Mark Damon, Michele Mercier) Eastmancolor Cinemascope MI ABOGADO DEFENSOR (O. W. Fischer, Dony, Robin) Eastmancolor. — (May. 18 años).  
BALEAR. — Desde las 3:

CARTELERIA

LA VIDA NUEVA DE PEDRITO ANDIA (Joselito y Karin Mossberg) y OSS—117.  
SALA BOBRN — Hoy desde CANTANDO BAJO LA LLUVIA con Gene Kelly, Debbie Reynolds y Donald O'Connor y EL PADRE PISTOLAS (Aut. mayores 14 años).  
CAPITOL. — Desde las 5,15:  
CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe y Tony Curtis) — HOMBRES VIOLENTOS (Glenn Ford y Bárbara Stanwyck) — Technicolor y Cinemascope. (Aut. mayores 18 años)  
FANTASIO — Desde las 5:  
EL GRAN ESPECTACULO LA MARCA DEL CUERVO. (Prog. Tol. menores y económico).  
DORADO — Desde las 5,00:  
LOS CINCO HALCONES y MOLLY BROWN. (Tol. Menores).  
HISPANIA. — Desde las 5,15:

CON FALDAS Y A LO LOCO (Marilyn Monroe y Tony Curtis) — HOMBRES VIOLENTOS (Glenn Ford y Bárbara Stanwyck) — Technicolor y Cinemascope. (Aut. mayores 18 años)  
LIRICO — Desde las 5,15  
LA VIDA NUEVA DE PEDRITO ANDIA (Joselito y Karin Mossberg) y OSS—117.  
METROPOL: Desde las 3:  
AGENTE SECRETO Jean Marais; NUESTROS ODIOSOS MARIDOS — (May. 18 años).  
MODERNO — Desde las 3:  
EL GRAN ESPECTACULO Y LA MARCA DEL CUERVO — (Prog. Tol. Menores y económico).  
ORIENTAL — Desde las 3:  
LOS CINCO HALCONES y MOLLY BROWN. (Tol. Menores).  
PROGRESO: Desde las 3:00

LA VIDA NUEVA DE PEDRITO ANDIA (Joselito y Karin Mossberg) y OSS—117.  
PROTECTORA: Desde las 3  
EL TORNEO DE LOS VALIENTES (Roger Moore) «El Santo» GARRAS DE MUERTE (Eastmancolor). (Aut. todos los públicos).  
RIALTO — Desde las 3,30:  
LOS CINCO HALCONES y MOLLY BROWN. (Tol. Menores).  
RIVOLI:  
EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO (Spencer Tracy) Panavision-Technicolor — (Aut. todos los públicos).  
VICTORIA: —  
LOS CINCO HALCONES y MOLLY BROWN. (Tol. Menores).  
SALAS DE FIESTA  
\* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile.  
\* CALIFORNIA DANCING

(Hotel California) Terrero. — Baile todas las noches.  
\* CASA VALLES. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
\* CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
\* CLUB LOS GRECOS. — Todos los días baile cos.  
\* CHUMBO (Hotel Pireo). Baile y atracciones.  
\* GOLF CALAMAYOR. — Todas las noches: Baile.  
\* JARTANS CLUB. — Noche: Baile y atracciones.  
\* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.  
\* SESAMO. — Noches: Baile y atracciones.  
\* TAGOMAGO — Todas las noches, baile y atracciones.  
\* TROCADERO. — Tarde con «Rafa y Los Gre



**HOY**

¡UN FILM QUE NOS DEVUELVE el ENCANTO, LA EXCITACION, EL HUMOR, LA FANTASIA Y LA TURBULENCIA DE LOS AÑOS LOCOS

METRO GOLDWYN MAYER PRESENTA

**Cantando bajo la lluvia**

GENE KELLY DEBBIE REYNOLDS DONALD O'CONNOR

JEAN HAGEN MILLARD MITCHELL CYD CHARISSE DIRIGIDA POR GENE KELLY Y STANLEY DONEN COLOR POR Technicolor

**LA MAS DELICIOSA COMEDIA MUSICAL DE TODOS LOS TIEMPOS!**

EN EL MISMO PROGRAMA «EL PADRE PISTOLAS»

Aut. Mayores 14 años

«LOS CINCO HALCONES»

**RIALTO** Nacionalidad: mejicana. — Productora: Chapultepec. — Director: Miguel M. Delgado. — Fotografía: (en blanco y negro): Victor Herrera. — Música: Manuel Esperón.

Intérpretes: Luis Aguilar, Miguel Aceves Mejías, Demetrio González, Joaquín Cordero, Javier Solís, Marina Camacho

Un «western» muy mejicano a base de unos cantantes famosos que lo mismo interpretan canciones que dan violentos puñetazos. es una fórmula que el cine mejicano usa con profusión, tanto en películas similares a la que comentamos — ni mejor ni peor que otras — como en las que intervienen héroes mas o menos al estilo de los «supermans».

En esta ocasión el director es Miguel M. Delgado, el que habitualmente se las entiende con «Cantinflas» y como lo suyo es el melodrama no se sale de él en esta película de aventuras que repitiendo que es muy mejicana está dicho casi todo.

En el film hay un cacione que tiene aterrizado al pueblo, un cura, que desea implantar el orden y la justicia y una chica a la que quieren los cinco elegidos por el sacerdote para desfacer todos los entuertos y desemmascarar al malo.

Todo sucede alegremente entre canción y canción en esta película realizada para un público determinado que debe abundar en México y existe en Península CINEFILO

CIRCULO MALLORQUIN

Recital de piano por doña Juana Barceló de Font y Trias

Mañana sábado, día 5 de marzo, tendrá lugar en la Sala de los Espejos del Círculo Mallorquin un recital de piano que ejecutará doña Juana Barceló de Font y Trias. El acto comenzará a las siete y tres cuartos de la tarde. Los programas a la entrada

Triunfo del cine publicitario español

Dos películas españolas — «Ritmo y Copas», para Tío Pepe y «El Mundo en sus Manos», para la Revista Triunfo — acaban de ser seleccionadas, entre 2482 producciones procedentes de todo el mundo, para pasar a la fase final de los famosos «International Broadcasting Awards» que anualmente concede el «Hollywood Advertising Club».

La ciudad de Hollywood, será el próximo día 14 de marzo escenario de las votaciones finales de este codiciado trofeo internacional, en cuya última y decisiva fase nuestro país ha situado dos películas ambas producidas por «Movierecord-Moro».

La casa española «Movierecord Moro» obtuvo ya en 1962 la máxima recompensa mundial en este mismo concurso.

El nuevo triunfo de nuestro Cine Publicitario viene a ratificar, una vez más, el alto nivel artístico y técnico alcanzado por este medio en nuestro país.



# El toro de lidia tiene que gozar de la tutela del Estado

## Una necesidad apremiante para garantizar su pureza

En el número del 25 de enero leímos en «El Ruedo» algo que nos agradó sobremanera. Es una entrevista que Jesús Sotos mantiene con don Jaime de Foxá, taurino bien conocido y prestigioso. En un pasaje de la entrevista, el periodista pregunta:

«¿No cree usted, hombre asociativo y de ideas, sincero siempre, que el propio Estado debería de reservar varios ejemplares del verdadero toro de lidia, simiente de uno y otro sexo, para formar lo que podríamos llamar una ganadería pura, una reserva en beneficio de la conservación del toro de lidia y de la Fiesta?»

—Sería de gran interés. Si; una estimable iniciativa para llegar a la total pureza del semental bravo (facilitar lotes de corridas resultaría imposible), que sería puesto a disposición de los ganaderos para

va de tipo estatal. Fueron ocho o diez los artículos que entonces publicamos sobre este tema en la cadena de la Prensa del Movimiento. Nos consta que la campaña llegó hasta el Ministerio de Agricultura, se habló del tema e ignoramos los resultados. En este mismo otoño volvimos a insistir sobre el asunto al saber que en una reunión celebrada en Salamanca por profesores veterinarios-portugueses se abordó la cuestión de conservar la sangre pura del toro bravo.

### EL TORO BRAVO

El toro bravo es producto específicamente español. Solo se da en nuestra tierra, en zonas claramente delimitadas: ribera de Navarra, llanuras salmantinas, montañas de El Escorial, tierras bajas de Andalucía... Cuando el toro es tras-

para criar los toros sin peligro para la casta).

El ganadero es propietario de un determinado número de reses y realiza con ellas experiencias; en unos casos, para mejorar la casta; en otros, para adaptar las reses a una lidia determinada —la actual—, lo que les permite vender sus productos en las mejores condiciones económicas. Todas las experiencias de los ganaderos se realizan dentro de los cercados y se conservan en la más absoluta reserva. El Estado no puede interferir la libertad de los ganaderos.

Pero si esta libertad puede resultar dañina, es forzoso discurrir medios que la contrarresten. Y aquí surge la labor paralela del Estado, que si mantiene la gran reserva de los pura-sangre, más motivo tiene para establecer una reserva mayor de sangre-pura,

cesaria para la conservación en su pureza de ese ejemplar magnífico que es el toro bravo.

### LIDIA EN PUBLICO

Hay una cosa en la entrevista con la que estamos en desacuerdo. Es el párrafo, que va entre paréntesis. Dice que «facilitar lotes de corridas resultaría imposible». No cabe duda de que la labor más importante a desarrollar por la ganadería brava de tipo estatal sería la de garantizar la pervivencia de la sangre brava en su pureza y facilitar sementales y hembras para renovación de sangre en las ganaderías existentes y creación de otras nuevas. Pero también tendría importancia que el público pudiera contemplar la lidia de ejemplares criados bajo la tutela del Estado, pues tendría así una comprobación exacta de lo que es el toro puro, criado sin cortapisas, y el toro sometido a experiencia de laboratorio. La lidia de los toros puros, en corrida completa, tendría perfecta cabida en el cartel de la corrida de Beneficencia, de Madrid. Se trata de corrida extraordinaria con fin benéfico y no vemos que argumentos podrían exhibir los ganaderos para oponerse a la suelta de las reses criadas bajo la dirección de los técnicos del Estado.

M. CASIELLES

(Exclusiva de PYRESA)

## Historia de los grandes toreros

JOSE DELGADO «PEPE-HILLO»

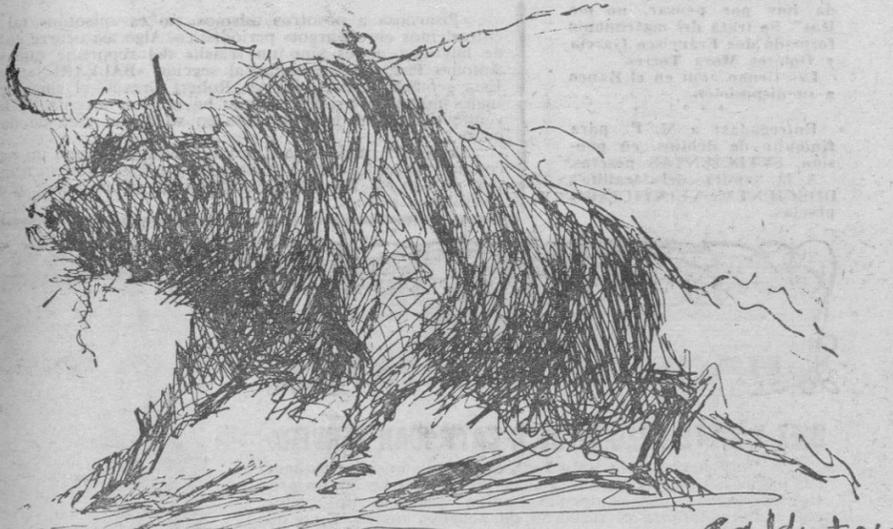


José Delgado «Pepe-Hillo», otró torero de romance, otro de los grandes «fenómenos» del toreo prístino, desde el punto de vista profesional, constituyó en la Historia de la tauromaquia uno de los hitos más sobresalientes. Se cumplirá el próximo día 14 del corriente mes, el CCXI aniversario de su nacimiento. Hijo de padres relativamente acomodados, aprendió a torear en el Matadero de la ciudad hispalense, cuna de grandes toreros. En aquel provisional albero lo descubrió «Costillares», el llamado «Padre del toreo».

En la figura graciosa y elegante de Pepe-Hillo se centra el interés de la fiesta de los toros desde que el día 3 de mayo de 1768 logra su primer gran triunfo en las arenas de la Plaza de Toros sevillana, hasta el día 11 del mismo mes de mayo, herido de muerte en el coso madrileño, en 1801. El toro traicionero que le causó la muerte era negro zaino, de Peñaranda de Bracamonte, un toro que el mismo Pepe-Hillo eligiera la víspera de la tragedia en una finca de El Arroyo Abroñigal, inmediato a la coronada Villa. Le gustó el impresionante trapío de aquel hermoso ejemplar, y solicitó a los ganaderos que le fuera reservado para estoquearlo en la Plaza de Madrid, donde era ídolo, como lo era su gran oponente de las andaluzas Pedro Romero.

De José Delgado «Pepe-Hillo» decía su propio rival —noble rivalidad— lo siguiente: «Lo que Dios te ha «quitao» de fuerza te lo ha «dao» de gracia».

COSTADILLO



«LA ESTOCADA DE LA TARDE»... UNICAMENTE ASI DEBE MORIR EN LA ARENA EL TORO BRAVO ESPAÑOL

«refrescar» las sangres de sus respectivas vacadas.

Y el periodista concluye: «Opinión coincidente con la nuestra; no se trata de hacer la competencia a las ganaderías; al contrario, sería darles ayuda».

Repetimos que la entrevista nos parece muy interesante. Y agregamos que en ella notamos una omisión, involuntaria, desde luego. De la lectura de la pregunta y de la respuesta, así como del comentario final, parece entenderse que se trata de una idea que surge ahora. No es así, y aquí aparece la omisión. Hace unos tres años hicimos, a través de estas mismas columnas y, como siempre, en trabajos distribuidos por PYRESA, una campaña exhaustiva en torno a la creación de la ganadería bra-

plantado, pierde bravura al cambiar de pastos. Tenemos el ejemplo de Méjico, Venezuela y demás países de América que tienen ganaderías de toros bravos, donde se aprecia la degeneración de las reses y es preciso renovar constantemente la sangre.

Un producto tan extraordinario como es el toro de lidia tiene que gozar de la tutela del Estado y no puede estar a libre disposición de los ganaderos, que si es cierto han conseguido grandes cosas en el aspecto físico, en cambio pueden provocar daños incalculables al jugar con las castas. (Afortunadamente existen ganaderos, los más importantes, que no se someten en cierto modo a la corriente comercial y mantienen honrosa libertad

pues no creemos sea discutible que el toro es producto más típicamente español que el caballo.

Algunos ganaderos buscan el toro ideal para el torero; es decir, buscan un toro en contra del toro: buscan el medio toro, el que, en la campaña a que nos referimos, calificamos de «algo», pues se trata de un toro que lleve en sí la teoría de «algo» bravo, «algo» manso, «algo» fuerte, «algo» flojo, «algo» duro, «algo» suave, «algo» de cabeza, con «algo» de trapío. Esta teoría de los «algos» es sumamente peligrosa pues suele llevar a la mansedumbre total y a que los toros se derrumben por los ruedos al menor castigo.

La necesidad de la ganadería brava de tipo estatal es apremiante, absolutamente ne-

entiende ni tiene razón de existir siquiera, porque son contados los toros que podrían obligar a ser «lidiados». Una cosa es defenderse del toro difícil, o dificultoso, y otra es dominarlo, «poderle».

«Poderle» a los toros... ¿Qué se entiende por «poderle» a los toros?... ¿Sabe usted, amable lector, si es aficionado, que Juan Belmonte, el genio del toreo, nada menos que Juan Belmonte y García, el verdadero fenómeno del toreo de todos los tiempos, pocas veces le «pudo» a los toros, incluso a muchos toros con los que realizó faenas memorables?... ¿Se explica este contrasentido?»

Muchos toros, muchísimos, son arrastrados sin orejas ni rabo y han muerto sin que el torero les haya «podido», ni siquiera «entendido»... ¿Es posible?... Pues, sí; es posible.

En la complejísima técnica del toreo ocurren cosas tan extrañas que ni los grandes maestros han sabido explicar.

¿Quién es el torero actual que mayor «presión» ejerce sobre los toros, bastante más que los maestros Antonio Bienvenida y Antonio Ordóñez, y que El Vití y que Paço, Camino?»

Si lo dijéramos nos tomarían por locos, y sin embargo es una verdad tan grande como el ruedo de la Plaza de Toros del Puerto de Santa María. Pero, una verdad que no se puede decir, de la misma manera que Luis Miguel no debió decir lo que dijo.

REGATERIN

## BANDERINAS al QUIEBRO

Nunca pudieron imaginar los organizadores del espacio «Los hombres que dejaron huella», dedicado a Manolete, que su fiasco arrastraría tanta cola. Todo estuvo mal, desde el principio hasta el fin, y lo más grave no consistió en que el padre de Manolete, que fue un excelente matador de toros, lo hicieran pasar por novillero. Ni tampoco que Luis Miguel Dominguín tocara de manera desdichada un punto que difícilmente puede comprender el aficionado corriente, un punto que existe pero que nadie todavía, ni siquiera los toreros más sabios, han sabido explicar. Lo peor del espacio fue el conjunto. Mereció los tres avisos, lo han echado al corral a petición de todos los aficionados y la bronca todavía dura.

Luis Miguel cometió la torpeza—posiblemente él no lo creará así—de la inoportunidad primero, y también, ya lo hemos dicho antes, de no saberse explicar, de no saber desarrollar un tema que muy pocos llegan a comprender, incluyendo aficionados competentes, críticos y hasta toreros.

El concepto de los toreros «lidiadores» ya no se

# Guerra al dolor con CALMANTE VITAMINADO!

\* Su calmante debe ser vitaminado

## CALMANTE VITAMINADO

calma y anima

Consulte a su médico. C.P.S. 1321

# ¡buenos días!

A cada uno, su nube

Me decía, justamente, un amigo mío, piloto: «Nos creemos volar, pero no hay tal. Vamos subidos en aparatos que vuelan, pero los hombres, por ahora, no volamos».

Así es. Somos como ángeles, venidos a menos. Ramón Gómez de la Serna, a quien asusté diciéndole que «había volado» desde Mallorca a Madrid con objeto de poderle conocer y platicar con él, me preguntó lleno de pánico:



«¿Y dice usted que ha venido volando?»

«Sí, claro».

«Pues, mire, me va a prometer por Dios una cosa. Me va a prometer que se irá por sus pasos contados y en tren y en barco. Ir subido en uno de esos aparatos es como ir subido en un avión que cree usted volar, pero no vola. Hijo mío...»

Se lo tute que prometer. Muchas veces he pensado que, pese a todas las seguridades y perfecciones técnicas, ir en avión es, en efecto, como ir subido en un avión con todos sus riesgos. Pero, a la hora de caerse del nido le faltan las alas al hombre, sus alas de ángel venido a menos, ya no las tiene.

No se canan las alas y no falta la nube donde, en un momento dado, reposar.

Claro que la nube, una nube misteriosa y transitada de sueños, uno se la puede fabricar, y hay que fabricársela si uno no quiere acabar volando por los tonitos de carrote esos que dicen del hombre que a sus años todavía lee versos: «¿Por qué? Siempre está en las nubes». ¡Qué gloria, estar y saber estar a gusto en las nubes!

Es claro, los listillos, los que sacan partido a todo, los que saben pasar factura en su momento oportuno los que no pierden su tiempo, y, por ejemplo, saben siempre a lo que atenerse acerca de las mujeres —de las que desconfían—, y acerca de los hombres —a quienes exprimen y explotan—, esos no quieren saber nada de nubes. Y para esos volar, exactamente, es correr a tantos kilómetros por hora y a tantos miles de metros por encima de las nubes. Si ellos están por encima de las nubes, por encima de las flores por encima de la sonrisa de los niños. Ellos van a lo suyo. Y lo suyo, va se dijo lo que es un día, un día, entre días, me decía el pintor argentino Ramaué, el hombre polaco. Hace veinte años que yo trabajo en unos plátanos...

Y nada más. Para quienes la actuación de toda autoridad es criticada, antes de poner punto final esto les digo: Si siento lo que digo, no me importa alabar. Lo que no me dolería que de mi vida se dijera que he sentido alabanza y no la he dicho. ¡Pues sí que somos dados a alabar en mi provincia!

Hoy lo he dicho con verdad que no soy un pobre diablo, sino un diablo rico. Precisamente ayer recibí, en donativo para mis pobres, la



## ayer en la ciudad

Se está celebrando en Palma una convención de las trece navieras más importantes del mundo.

Es cada vez más frecuente que congresos importantes, tanto de carácter nacional como internacional, se celebren en Palma. Estas reuniones aportan grandes beneficios a nuestra ciudad y además una gran propaganda, por ello la ciudad debería cuidar más que estos congresos en nuestra capital todo lo necesario. Muchos veces se ha dicho que estos congresos son en gran parte turismo. Sin negar esta afirmación hay que tener en cuenta que sólo son en gran parte y que también se trabaja y mucho, en algunas ocasiones. Si la naturaleza ha dotado de forma privilegiada a la Isla para que se pueda realizar turismo y la iniciativa privada ha complementado, mediante hoteles, restaurantes, etc. lo que faltaba en favor del trabajo de estos congresos, pocas cosas hemos aportado los mallorquines.

# BANCO de los Pobres

## Diez años de mandato en la provincia

Soy provinciano, ¿y qué? Todos los españoles somos de provincias. También los de Madrid. «Provincias de Castilla la Nueva? Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca y Guadalajara. Unidad entre las tierras, las clases y los hombres de España. Me siento español en toda tierra de garbanzos. Y si no se dan garbanzos, habas. También en toda tierra de habas, si es carpetevónica, me siento español.

El provincianismo se ha asentado. Cada cual en su provincia, pero español. Nada de privilegios de capitalidad. Todos tenemos un aire provinciano, y juntos, un aire de españolidad. ¡A ver qué pasa! De Norte a Sur, de Este a Oeste, en su mismísimo ombligo, o como aquí en Mallorca, o como aquí en Madrid, o como aquí en toda parte, todos los nacidos en España somos españoles, por designio de Dios y por la gracia de María Santísima. Y los gibraltareños igual, ¡pues no faltaba más!

El titulado está crónica así: «Diez años de mandato en la provincia». Lo he hecho con toda geográfica intención. Porque cada cual tiene de español lo que ha dado en favor de España en toda tierra de garbanzos. Y Mallorca, además de fama de tierra apatánada es tierra garbanera. Y hay que ver en su condición española de asturiano, lo que lleva hecho nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en favor de Mallorca, Menorca, Ibiza, Formentera y Cabrera.

Así, pues, mi estimado don Plácido, tanto lo que lleva usted hecho por España desde este palmarés provinciano de Baleares, que además de ser un prestigioso español en toda la geografía española, por astur, es usted mayormente español balear por sus múltiples merecimientos.

Todos somos provincianos, señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Baleares. Usted también lo es. Pero todos los españoles nos «capitalizamos» en provincias y le damos, en réditos, nuestro propio valer a España entera.

Es por lo hecho por usted en favor de España durante estos diez años de mandato en Baleares, que me gustaría mucho lo que dió por ella en su tierra de Asturias—que le estimamos como un mallorquín más entre nosotros.

No soy de condición servil: usted mejor que nadie lo puede atestiguar. Ni vale menos ni más el testimonio mío aún siendo diablo—pero no por diablo, sino rico—que el que ayer le atestigüamos, bajo firma, todos los camaradas. Pero esto sí: el diablo sabe más por viejo que por diablo y, al correr de los años, he aprendido a distinguir entre los que quieren por servir y los que sólo sirven para mandar.

Y nada más. Para quienes la actuación de toda autoridad es criticada, antes de poner punto final esto les digo: Si siento lo que digo, no me importa alabar. Lo que no me dolería que de mi vida se dijera que he sentido alabanza y no la he dicho. ¡Pues sí que somos dados a alabar en mi provincia!

Hoy lo he dicho con verdad que no soy un pobre diablo, sino un diablo rico. Precisamente ayer recibí, en donativo para mis pobres, la

«Pisarnos» a nosotros mismos, no es «pisotón» tal como entendemos en el «argot» periodístico. Algo así ocurre en el día de hoy que no es sino un «flash» del reportaje que publico en esta semana su personaje es Robert Graves, el singular escocés que vive en Dejá donde ha escrito noventa de los veinte libros que ha publicado en su densa vida de novelista poeta.

Aquí, está cavando la tierra de su huerto como un payés con sus alpargatas, con su camisa a cuadros bajo un suéter más con su astro sombrero de paja que ya no puede protegerle un sol que se fue...

«Pisarnos» a nosotros mismos, no es «pisotón» tal como entendemos en el «argot» periodístico. Algo así ocurre en el día de hoy que no es sino un «flash» del reportaje que publico en esta semana su personaje es Robert Graves, el singular escocés que vive en Dejá donde ha escrito noventa de los veinte libros que ha publicado en su densa vida de novelista poeta.

Aquí, está cavando la tierra de su huerto como un payés con sus alpargatas, con su camisa a cuadros bajo un suéter más con su astro sombrero de paja que ya no puede protegerle un sol que se fue...

### FRIDEN

Calculador electrónico de mesa «FRIDEN 130» reproduce en imagen los asientos que va registrando. Es un calculador de mesa totalmente compacto y de poco peso. Trabaja en silencio y a gran velocidad. La mayoría de las soluciones se obtienen en milésimas de segundo.

Este nuevo y revolucionario modelo posee ilimitadas posibilidades para los ingenieros y científicos y numerosas aplicaciones comerciales, ya que dispone de una unidad de memoria que permite en cualquier momento aportar datos utilizados anteriormente y que tiene además:

- 4 registros visibles a la vez
- Representante exclusivo: Rudy Meyer S. A.
- Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14.
- EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET. Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540.

# Secuencias Fijas

## Un pie para esta FOTO El famoso cava en su huerto



«Pisarnos» a nosotros mismos, no es «pisotón» tal como entendemos en el «argot» periodístico. Algo así ocurre en el día de hoy que no es sino un «flash» del reportaje que publico en esta semana su personaje es Robert Graves, el singular escocés que vive en Dejá donde ha escrito noventa de los veinte libros que ha publicado en su densa vida de novelista poeta.

Aquí, está cavando la tierra de su huerto como un payés con sus alpargatas, con su camisa a cuadros bajo un suéter más con su astro sombrero de paja que ya no puede protegerle un sol que se fue...

## LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

Diez y siete preguntas a CATY JUAN SERVERA.

Ella, Caty Juan, ahora Caty Juan de Corral, iniciaba entonces sus balbuceos pictóricos. Ahora tiene un nombre hecho, un prestigio logrado y una estupefanda familia. Seguramente recibirá con tierra añoranza el recuerdo de aquellos instantes en que charlabamos, mientras a su padre, el hombre más bueno que he conocido, se le caía la baba escuchándole.

Hoy llega a esta columna una joven enamorada de la pintura. Además de gustarle la pintura, ha pintado cuadros. No muchos, pero sí los suficientes para demostrar que dentro de su bella figura anida un alma de artista a la que falta sólo la madurez que dan los años a golpes de experiencia.

Libre de todo perjuicio literario, damos a continuación el diálogo habido entre la señorita Caty Juan y el curioso periodista.

—¿Que acérnos algo sobre la pintura?

—Sobre pintura existe una variedad interminable de temas. Concreto, concreto... —Pregúntame y usted responderá.

—¿Un examen?

—Algo así.

—Sea, pero estoy segura de aguarne un suspenso.

### FRIDEN

Calculador electrónico de mesa «FRIDEN 130» reproduce en imagen los asientos que va registrando. Es un calculador de mesa totalmente compacto y de poco peso. Trabaja en silencio y a gran velocidad. La mayoría de las soluciones se obtienen en milésimas de segundo.

Este nuevo y revolucionario modelo posee ilimitadas posibilidades para los ingenieros y científicos y numerosas aplicaciones comerciales, ya que dispone de una unidad de memoria que permite en cualquier momento aportar datos utilizados anteriormente y que tiene además:

- 4 registros visibles a la vez
- Representante exclusivo: Rudy Meyer S. A.
- Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14.
- EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET. Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540.

### GOPLAS sin malicia

Ayer fui al Aeropuerto, pasando por Can Pastilla, y vi tales maravillas, que a comprenderlas no acierto.

La playa del Arsenal, que con los tiempos malos, ahora recibe regalos de valor excepcional.

En esa playa, que era martirio de la ciudad, surge a gran velocidad una linda carretera.

Y pronto quedará lista, si lo que dicen es cierto, desde Palma al Aeropuerto una fabulosa pista.

A las obras me acérrimo, en visita solitaria, de tanto que me desmayé, de asombro me desmayé.

Volvi de alegría loco tras esa grata visita y pensando que la isla ha de ser, dentro de poco, la más cuidada y bonita.

GIL ARRIBATO

# TERTULIA en la PLAZA

## «CURSA DE BRAUS»

—Eso se llama rapidez y oportunidad.

—¿El qué?

—Eso que he hecho la Editorial «Dedalus» con la obra de Miguel Bota Toxó, «Cursa de braus», premiada recientemente con el «Ciudad de Barcelona» de poesía.

—Ha publicado el volumen?

—Sí, en la colección «La Sinya», que dirige los dos jóvenes y recientemente laureados poetas, Guillem Frontera y Jaume Pomar.

—Cuidado con lo que dices. A lo peor no les gusta que les llamen «laureados».

—¿Por qué?

—Porque aparte de que se trata de dos poetas inconformistas, eso de «laureado» es un adjetivo muy gastado y desacostumbrado. Aunque en estos dos casos tengo entendido que puede aplicarse con perfecta justificación. Pero volvamos a la «Cursa de braus».

—A mí me ha parecido una obra magnífica. Escucha los primeros versos de «Amplia buda», último poema del libro:

«La gradería embuxada fila un misterio ancestral. Musics, poetes i prínceps canten les curses de braus. I la lluna regalina a natural i natural... Mes la plaja resta buida, com a caiguda en desmai... Un gril, cavaller en plaça, torreja estels a cavall».

—Yo creo que esto es muy bueno.

—Lo es. Y además no suena a falso.

—¿Por qué lo dices?

—Por la utilización de nuestra lengua. No es frecuente escribir de toros en el idioma de Ramón Llull. Parecen dos cosas demasiado distintas para incluir en una misma edición. El mismo título de la obra no habla sonado a más de un taurino «como Dios manda». No me negarás que eso de «cursa de braus» —Sin embargo, Miguel Bota Toxó ha conseguido sacar dos elementos (contenido y contenido) de manera perfecta. Sus poemas son poemas de verdad.

REGIONALISMO

—Anteayer, José María del Moral hizo en «Punto de vista» una inteligente defensa del regionalismo a como yo lo entiendo.

—¿Y cómo lo entiendes?

—Le contestaré con frases y conceptos, que tomé al vuelo, de nuestro ex-Delegado Nacional de Prensa: «Hay que sentar el principio de legitimidad regional como consecuencia lógica y natural del pluralismo español. Hay que fomentar el regionalismo, en lo que tiene de vital y creador, para evitar la uniformación a que estamos condenados, dada la inevitable abstracción centralista del preponderante y gigantesco Estado moderno. El regionalismo bien entendido...»

—¿Cuál es el regionalismo bien entendido?

—«Se trata del regionalismo «folklorico» o de «banderita».

—Se trata, como se ha dicho antes, del regionalismo en lo que tiene de vital y creador de impulsos característicos, y con personalidad centralista del preponderante y gigantesco Estado moderno. El regionalismo bien entendido...»

—¿Cuál es el regionalismo bien entendido?

—«Se trata del regionalismo «folklorico» o de «banderita».

«Lo mejor de la vida es la vida misma»

Este joven, José Aguiló, destaca como rapsoda. De él dicen los doctos en la materia que podría ser uno de los primeros recitadores de España, si se lo propusiera.

—Pero yo prefiero mi trabajo cotidiano y tranquilo, y sólo lo recito cuando el espíritu me lo pide, en familia, entre amigos o para mi solo.

—¿Cuál es su creación máxima?

—El repertorio es extenso... Me entusiasma la poesía taurina... La obra de Rubén Darío, la de García Lorca la de los Machado, la de Juan Ramón Jiménez... Recito muy a gusto también «El toro Fuenfueillo», de Eliseo Feljó, y «La Canadía», de Luis Estelrich.

—¿Por qué le gusta recitar?

—Porque recita una poesía es el sentimiento más íntimo de lo indecible... Nunca se llega al encanto de la misma poesía, pero es fácil acercarse a ese encanto.

—¿Ha escrito usted alguna poesía?

—Verá: El arte no hace más que decir versos; sólo el corazón es poeta... Mi corazón no llega a tanto.

—¿Qué género poético le va mejor?

—El épico y el lírico.

—¿Quién es o ha sido el mejor rapsoda, según su gusto y opinión?

—Don Ricardo Calvo... González Martín también me gusta... A ambos los tengo en mi pequeña discoteca nostálgica.

—¿Le gusta el fútbol?

—Me entusiasma.

—¿Son compatibles el fútbol y la poesía?

—¿Por qué no?

—Es posible imaginar una poesía de fútbol?

—No la puedo «imaginar»; pero, no sólo de versos y poesía vive el hombre.

—¿Qué otras cosas le satisfacen?

—Muchísimas cosas. Le aseguro que mi capacidad admirativa es inabarcable. Me gusta comer bien, un hermoso cuadro, un alegre paisaje las

«Lo mejor de la vida es la vida misma»

Este joven, José Aguiló, destaca como rapsoda. De él dicen los doctos en la materia que podría ser uno de los primeros recitadores de España, si se lo propusiera.

—Pero yo prefiero mi trabajo cotidiano y tranquilo, y sólo lo recito cuando el espíritu me lo pide, en familia, entre amigos o para mi solo.

—¿Cuál es su creación máxima?

—El repertorio es extenso... Me entusiasma la poesía taurina... La obra de Rubén Darío, la de García Lorca la de los Machado, la de Juan Ramón Jiménez... Recito muy a gusto también «El toro Fuenfueillo», de Eliseo Feljó, y «La Canadía», de Luis Estelrich.

—¿Por qué le gusta recitar?

—Porque recita una poesía es el sentimiento más íntimo de lo indecible... Nunca se llega al encanto de la misma poesía, pero es fácil acercarse a ese encanto.

—¿Ha escrito usted alguna poesía?

—Verá: El arte no hace más que decir versos; sólo el corazón es poeta... Mi corazón no llega a tanto.

—¿Qué género poético le va mejor?

—El épico y el lírico.

—¿Quién es o ha sido el mejor rapsoda, según su gusto y opinión?

—Don Ricardo Calvo... González Martín también me gusta... A ambos los tengo en mi pequeña discoteca nostálgica.

—¿Le gusta el fútbol?

—Me entusiasma.

—¿Son compatibles el fútbol y la poesía?

—¿Por qué no?

—Es posible imaginar una poesía de fútbol?

—No la puedo «imaginar»; pero, no sólo de versos y poesía vive el hombre.

—¿Qué otras cosas le satisfacen?

—Muchísimas cosas. Le aseguro que mi capacidad admirativa es inabarcable. Me gusta comer bien, un hermoso cuadro, un alegre paisaje las

### WICHY CATALAN

Distribuidor: Coli-lolè

# COSAS DE CALAFAT

## EL CLUB INTERNACIONAL

«Me fet des club Union International! ¿Vols aprende s'anglés?»

—Vui ensenyar es mallorquí!

(—He ingresado en el club Unión Internacional ¿Quieres aprender el inglés?)

—¿Quiero enseñar el mallorquí!



«Me suena el nombre... ¿Qué poesía me recitaría a mí, ahora mismo?»

—«La verónica», de Bohórquez.

—¿Qué suerte del toro habría sido su predilecta de haber practicado el toro?

—La del burladero. Le aseguro que habría sido mi creación.

—¿Y la mía!

CALDENY

### Baleares

Lo que dicen LOS PAPELES

He aquí el fragmento de una crítica musical: «...para que la brillantez, el colorido, la exaltación, la vibración, por una parte y la finura, la delicadeza, el primor y la dulzura, por otra, formen un todo armonioso y bello».

«Brillantez, colorido, exaltación, vibración, finura, delicadeza, primor, dulzura, armonioso y bello. Todo eso, en seis líneas, también nos parece excesivo, la verdad.»

### ULTIMA HORA

Entre sus noticias para los amantes de la música moderna de esta: «Juanito Maravillas, uno de los mayores vendedores de discos de España, está preparando una gira artística por México».

«Se quiere decir que Juanito va a abrir sus discos ahí para vender más discos».

NUEVO VICARIO para Son Servera

SON SERVERA, 1 marzo. (De nuestro corresponsal informativo J. CALAFAT). — El pasado domingo día 27, tomó posesión de su nuevo cargo de vicario en esta villa, el Rvdo. don Pedro Pou, hasta ahora residente en Randa. Hombre joven y dinámico al cual adornan inmejorables virtudes y destacado celo apostólico. Deseamos que su estancia entre nosotros le sea grata a la par que fructífera, reiterándole desde este momento nuestra más cordial bienvenida.

REAPERTURA DEL BAR "ES MOLLET"

Ha abierto ya definitivamente sus puertas de cara a la próxima temporada, el popular Bar "Es Mollet", del cual es director don Antonio Nebot.

Es de esperar que hogaño vuelva a destacar con el resonante éxito que ya obtuvo el año pasado. Que multiplique sus aciertos es nuestro deseo.

NUEVA ESTACION DE SERVICIO

El pasado día 20 de febrero tuvo lugar la inauguración y bendición de una nueva estación de servicio propiedad de don Juan Galmés y Miguel Servera. El acto de bendición tuvo lugar a las cinco de la tarde, efectuado por el Rvdo. don Juan Font, Ecónomo de esta villa. Al acto asistieron nuestras primeras autoridades y distinguidas personalidades, entre otras, don Ricardo Miret, Ingeniero Jefe de la Factoría de Porto-Pi, don Onofre Mercadal, Jefe Administrativo de la Agencia Comercial de la Provincia. Don Juan Espina Ingeniero Industrial y muchos otros.

El local, equipado con los mejores adelantos de la técnica moderna, ha llenado una falta de que estaba necesitada Son Servera. Deseamos a los nuevos propietarios toda clase de venturas en su nuevo cometido.

FOGATA Y COMILONA

El pasado día 18 por la noche en la finca de "Son Amagat" de Son Carrió, se celebró una típica comilona asando un cordero a la brasa, a la antigua usanza, y sólo a la luz de la hoguera. Veintidós fueron los invitados a esta cena de compañerismo con que observó una ilustre personalidad

de la industria hotelera. Faltaríamos a la verdad si no dijéramos que los invitados, entre los cuales figuraba el que esto escribe, quien más quien menos "se va xupar es dits".

DE NUEVO EL TURISMO

La temporada turística, está como quien dice a la vuelta de la esquina. Hoy abre sus puertas el magnífico hotel Playa del Moro, asimismo inaugura de nuevo su temporada la Alta Peluquería Mallorca propiedad de don Magdalena Sancho. Así comienza de nuevo una temporada turística en nuestras playas, que por lo que nos han informado tendrá caracteres de sensacional.

FESTIVAL

El próximo martes día 8 actuará en el Teatro Unión, Antonio Amaya, el cual ya es esperado con extraordinario interés. Como novedad diremos que por primera vez en aquel teatro las entradas irán numeradas.

AGUA

Ya han comenzado las obras para la canalización de aguas de Son Sart, para abastecer de agua los hoteles y apartamentos de Cala Bona y Cala Milló.

SIGUE LA RACHA DE LIMONES RAROS

En la casa que don Ramón Peñaforat posee en Son Servera, en su pequeño huerto, fue encontrado un descomunal limón el cual tenía la figura de dos manos con cuatro dedos, con sus uñas, y en medio de las dos manos una especie de pimiento de unos doce centímetros de alto.

SOCIALES

El hogar de los felices esposos don Antonio Miró y doña Susana Haldau se ha visto aumentado con el nacimiento de una preciosa niña que se llamará Antonia. Nuestra enhorabuena.

NECROLOGICA

El pasado día 19 a la edad de 51 años falleció doña Margarita Vives, víctima de una larga y penosa enfermedad. A todos sus familiares en especial a su esposo don Juan Vives, propietario del Bar "Los Pinos" de Cala Milló, sus hijas Magdalena y María e hijo político don José Platel expresamos nuestra más sentida condolencia.

Noticias y comentarios de actualidad en Lloseta

—En estos días pasados ha aparecido el cuarto número de "Ventana" portavoz informativo del Club de Juventud "Laltura", en un espíritu de superación cada mes va saliendo este boletín, ganando en calidad y presentación. Para su próxima edición tiene previsto el Club, para darle más

vistosidad, presentarlo con una cubierta impresa a color.

—Poco a poco todas las secciones que proyectó este Club de Juventud local van tomando forma. Así en estos días vemos como se está trabajando en la formación de un grupo escénico, y su primera obra que van a representar será "C'an Miraprim" en lengua vernácula, y original de Martín Mayol Moragues.

—La vocalía de deportes también viene desarrollando actividades; se tiene concertado un Campeonato de Ping-pong entre un equipo formado por jóvenes del Club "Laltura" y otro formado por el Club "Atlant" de Binisalem.

—Y también en lo deportivo, se está madurando la idea de formación de un equipo de baloncesto femenino.

—En plan formativo, se anuncia para próximas semanas una muy interesante Semana de Juventud.

—El C. D. Llosetense salió derrotado el pasado domingo del Campo La Salle de Palma, a resultas del encuentro disputado contra el Santa Catalina. Resultado final 2-0. Ahora ya no hay esperanza posible de salir vencedor de esta Fase Final del Campeonato de Aficionados si bien consideramos que nuestro equipo local ha hecho un buen papel durante todo el torneo; lástima que en estos últimos encuentros sufriera algunas bajas por lesión de jugadores. Ha elevado muchos comentarios la dimisión como entrenador de Miguel Cañellas Ripoll según hemos sido informados esta dimisión ha obedecido a exigencias particulares del trabajo. Es digna del mayor elogio la excelente labor que hasta la fecha y dentro del fútbol regional, ha venido desarrollando Miguel Cañellas. Ha sido una "ástima" el que no haya podido finalizar la temporada—o al menos esta liguilla—al mando del equipo local. Se ha hecho cargo provisionalmente del equipo don Pablo Cañellas.

—¿Sabía Vd que...? Actualmente en la población de Lloseta existe los siguientes vehículos motorizados:

22 camiones de carga; 66 coches (turismo y alquiler); 181 motocicletas; y 3 tractores.

SANTA LLOSETA, 3. de marzo. (De nuestro corresponsal informativo). En pasadas crónicas dábamos cuenta de la instalación de farolas y plantación de árboles en la Plaza de José Antonio. Estas mejoras dignas del mayor elogio, se están llevando a cabo con gran celeridad. 22 árboles han sido ya plantados. Y en un plazo muy breve de tiempo esperamos sean instaladas definitivamente las farolas, lo cual en conjunto darán una gran belleza y estética a nuestras plazas ubicadas en el centro de la población, testigos que han sido y serán en la evolución de la vida pueblerina.

—Que el Municipio está desarrollando en el presente año una gran actividad, no cabe duda alguna. Para aquellos que no creían en la realización del asfaltado de las calles de Lloseta ahora ya tienen una prueba palpable en la iniciación de estas obras—transcendentales e importantísimas—puesto que en estos días ya se han empezado los trabajos previos, para preparar las calles que van a recibir el riego asfáltico.

—En el concurso de regularidad celebrado el pasado domingo por la Colombicultura Llosetense se prueba muy interesante y que resultó reñida, quedaron clasificados los siguientes palomos los cuales representarán a esta sociedad local en el Campeonato Provincial de Colombicultura:

1. "Domenech" de don Vicente Serra con 241 puntos

2. "Maestro" de don Juan Coll con 240 puntos.

SAVID dietético regimenes: adelgazamiento arteriosclerosis e hipertensión trastornos digestivos

SAVID de germen de maíz regimenes: embarazo diabetes infancia

Dietisa, s. a. Apartado 9078 Tel. 250 87 52 BARCELONA-14

Centro de Colaboración Pedagógica en Lluchmayor

Brillante c'ausura del Quincenario de Lourdes

LLUCHMAYOR, 3 marzo. (De nuestro corresponsal informativo, GARA). — Se celebró el segundo Centro de Colaboración Pedagógica correspondiente a esta Zona, en el salón de actos del Grupo Escolar, bajo la presidencia de doña Benita Albajar, Inspectora Provincial de Primera Enseñanza, con asistencia de los Maestros de ambos sexos.

BRILLANTE FINAL DEL QUINCENARIO DE LOURDES

El pasado viernes tuvo lugar el final del Quincenario de Lourdes, una de las manifestaciones de religiosidad y devoción más arraigadas de nuestra feligresía. Durante los quince días de duración la iglesia de San Buenaventura se ha visto concurrida de numerosos devotos de la Virgen Blanca, especialmente de los gentes jovenes que durante los actos diarios ha cantado motetes marianos y los tradicionales cantos populares. El pasado viernes tuvo lugar el final del Quincenario con una serie de actos extraordinarios que culminaron con la tradicional Procesión de las Antorchas que recorrió nuestras calles ofreciendo un bello espectáculo con cientos de luces y cánticos marianos, presenciado por numeroso público estacionado en las calles de tránsito.

A las diez de la mañana dio comienzo la sesión. Habló primeramente la Inspectora sobre asistencia escolar y la importancia que representa el Transporte Escolar para tan importante problema. Se ocupa de las Permanencias, Certificado de Estudios y exámenes para la obtención del mismo, y edad mínima.

A continuación doña Amparo Hernández de Torres, Maestra del Grupo Escolar de Algaida, desarrolló en forma muy amena e interesante el tema "Formación Cívico-Social y las Enseñanzas del Hogar en las Escuelas de Niñas".

Tras breve descanso el Maestro don Gabriel Ramón Juliá cuidó del desarrollo de su charla titulada "Bilingüismo en las Escuelas".

Al final de cada conferencia hubo animado coloquio sobre algunos puntos de la enseñanza en relación con diversos aspectos de los temas desarrollados, con intervenciones muy acertadas de la Inspectora.

Fue fijada la fecha para la celebración del tercer Centro de Colaboración Pedagógica del presente curso escolar que será el lunes, día 9 del próximo mes de mayo en nuestro Grupo Escolar.

CURSO DE PREPARACION AL MATRIMONIO

El pasado día 26 de febrero finalizó el Curso de Preparación al Matrimonio para todos los que proyectan casarse durante este año o a principios del otro. Han concurrido una veintena de parejas que siguieron con interés el desarrollo de las conferencias que por la noche, en el salón de la rectoría fueron pronunciadas.

El éxodo hotelero

SINEU, 2 marzo. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — La fecha del 1 de marzo, antes tan vulgar como la de cualquier comienzo de mes, se está convirtiendo cada vez más en la que marca la partida hacia sus puestos de trabajo en hoteles mallorquines afincados a la orilla del mar de no pocos sineuenses.

un avance de noticia a la que no podemos añadir más.

Caras conocidas que han invertido en el hogar y en el café, descansando del trabajo duro en los meses de estío, desaparecen de pronto estos primeros días de marzo y muchas de ellas tardaremos meses en volverlas a ver, dados los pocos días de asueto que disfrutará la campaña es buena.

—En el Coro Mixto se habla bien o mal de la prensa, pero lo cierto es que se habla.

El exodo hotelero con todas las dificultades que lleva inherentes, sigue siendo una de las grandes soluciones económicas para la juventud masculina de Sineu. En menor grado lo es para la femenina, que de seguir por buen camino la industrialización del pueblo va encontrando en el mismo hogar una solución mejor.

—Cuando aparecen notas sociales, los afectados reaccionan de dos maneras. Hay quien se muestra contento y quienes prefieren decir que les sabe mal para no decir gracias. Al informador no le importa ni una postura ni la otra, pero ello no quiere decir que no se de cuenta. La proporción suele ser como en la parábola del samaritano del 9 a 1 a favor de los últimos.

Un saludo muy cordial a todos y en especial a los muchos que nos dicen siguen desde sus puestos de trabajo, las incidencias de la vida de nuestro pueblo a través de las columnas de «BALEARES» QUISICOSAS

—Se augura baldeo general de todos los lugares céntricos cara a la Semana Santa. No les vendrá mal a determinados rincones de la plaza Gral. Franco.

—Los cafés cierran cada vez más temprano. Unos por disposición de la Autoridad, otros incluso antes, por falta de clientela. Decididamente va en aumento la vida hogareña.

—Los cafés cierran cada vez más temprano. Unos por disposición de la Autoridad, otros incluso antes, por falta de clientela. Decididamente va en aumento la vida hogareña.

La Medalla conmemorativa del XXV Aniversario del Frente de Juventudes, al Ayuntamiento de Manacor

MANACOR, 3. (De nuestro corresponsal). — Por circunstancias especiales, que no son del caso reseñar, la Delegación de Juventudes ha concedido al Ayuntamiento de Manacor la medalla del XXV Aniversario de su fundación, para premiar, en parte, la serie de actividades que la Delegación Local ha realizado en los últimos años, siempre contando con el apoyo de la Corporación Municipal, entre las que cabe destacar la consecución del Título de Campeones de España en Baloncesto, en la categoría Arqueros, intercambios de afiliados con Italia y Francia, Cursos de Esquí en La Molina, asistencia a Campamentos y Cursos de Especialistas. A este respecto debemos recordar que durante el verano pasado el Primer Turno de Campamentos montado en Ibiza se nutrió totalmente de acampados y mandos de Manacor, siendo calificado por la Inspección Nacional de muy bueno.

gratuitos, por lo que cabe esperar serán muchos los que asistirán al Campo Municipal para presentarse.

al Ilmo. Ayuntamiento por la distinción de que ha sido objeto y hacer votos para que las actividades juveniles se produgan para bien de nuestra Juventud

No nos cabe más que felicitar

¡LA AUTENTICA EPOPEYA DEL INDIANO NORTEAMERICANO!

RAZA DE VIOLENCIA. Rock Hudson Barbara Rush. TECHNOLOR. DIRECTOR DOUGLAS SIRB.

Para solemnizar dicha entrega se han organizado para el próximo domingo, día 6 de marzo los siguientes actos:

A las 11, en la Iglesia Parroquial de la Virgen de los Dolores, solemne misa, con asistencia de autoridades y jerarquías locales y miembros de la Organización Juvenil Española.

A las 11.45, en el Salón de Sesiones del Ilmo Ayuntamiento, solemne entrega de la Medalla citada que realizará el Delegado Provincial de dicha Organización don Juan Sastre Soler.

A las 12, en el Campo Municipal de Deportes, exhibición de diversas actividades juveniles practicadas en el seno de la OJE y que consistirán en prácticas de Socorrismo, vuelo de aeromodelos con motor, combates de ludo, partidos de Balón Torre, Balón Tiro, Montaje de Campamento, desfilamiento por teletécnicos, y competiciones de carácter provincial en Baloncesto en sus categorías de Flechas y Arqueros saliendo de esta última categoría el representante de Baleares que debe acudir a la Fase de Sector, previa para la fase final en la cual el año 1963, el equipo La Cierva de Manacor se proclamó en Madrid Campeón de España.

Todos los espectáculos serán

gratuitos, por lo que cabe esperar serán muchos los que asistirán al Campo Municipal para presentarse.

No nos cabe más que felicitar

al Ilmo. Ayuntamiento por la distinción de que ha sido objeto y hacer votos para que las actividades juveniles se produgan para bien de nuestra Juventud

gratuitos, por lo que cabe esperar serán muchos los que asistirán al Campo Municipal para presentarse.

No nos cabe más que felicitar

al Ilmo. Ayuntamiento por la distinción de que ha sido objeto y hacer votos para que las actividades juveniles se produgan para bien de nuestra Juventud

gratuitos, por lo que cabe esperar serán muchos los que asistirán al Campo Municipal para presentarse.

No nos cabe más que felicitar

al Ilmo. Ayuntamiento por la distinción de que ha sido objeto y hacer votos para que las actividades juveniles se produgan para bien de nuestra Juventud

gratuitos, por lo que cabe esperar serán muchos los que asistirán al Campo Municipal para presentarse.

No nos cabe más que felicitar

al Ilmo. Ayuntamiento por la distinción de que ha sido objeto y hacer votos para que las actividades juveniles se produgan para bien de nuestra Juventud

AUTOMOVILES. En 10 horas le reparamos su carrocería de averías, golpes y rozaduras. Contamos para ello con eficientes secciones de PLANCHISTERIA Y PINTURA. JUAN ALCOVER, 34 y 36 - PALMA

AUTOMOVILES. Disponemos de un equipo especializado en estilizarle el DELANTE de su "600" en una linea moderna y nueva. JUAN ALCOVER, 34 y 36 - PALMA

CORTINAS CONTRA EL SOL SOLOSTOPP en PLASTYGOM. LONJETA, 23 TELEFONO 24862

DESCUENTOS, REVENDADORES. HULES INDUSTRIALES. HULE MANTEL. HULE EN PIEDRA. CODINA. JUNTO BORNE-PALMA. Ga.eries Avenida, 14 General Mo'a 22 PALMA

MAQUINAFRANQUEADORA. HASLER. la franqueadora europea de renombre mundial. FECHA. FRANQUEA. COMPRESA. Hace una publicidad de su firma en todo el ámbito nacional GRATUITAMENTE

guillermo Trúniger, s.a. MADRID BARCELONA. DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO BALEARES: GILET. VIA ALEMANIA, 5 TEL. 26540. PALMA DE MALLORCA

# A EXCEPCION DE PERUGA, QUIQUE DISPONE DE TODA LA PLANTILLA

## Tene confianza en vencer al «Hércules», pese a que, lógicamente, ha de venir con deseos de victoria



QUIQUE

INCA, 3 marzo.— (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma»).— En los locales del Circulo saludamos a Quique, entrenador «constante», y como es natural el tema debía versar sobre el partido del próximo domingo, en el que se recibe la visita del líder del grupo.

No faltaba el buen humor en la tertulia. Cuando pudimos meter baza y tener un cambio de impresiones con el «mister», éste nos dijo:

—Puede que por primera vez en la actual temporada me sobren jugadores para formar el equipo. Solamente Peruga falta a los entrenos y no está en situación de ser alineado. Existe la pega de Aveiro, que resultó tocado en un tobillo en Badajoz, pero esto, jugando en nuestro campo, no es problema.

—¿Cómo andamos de porteros?

—Beitia corre ya con normalidad y se va recuperando a pasos de gigante. Nicolau sigue su mar-

cha ascendente. Por lo menos tendremos un portero para estar en el banquillo.

—¿Habrá cambios en la defensa?

—No; Ponce, Chares y Seguí siguen su línea de regularidad. En la media es donde, debido a la incógnita de Aveiro, es posible se dé entrada a otro, que no he decidido todavía.

—¿Puede ser Fiol?

—Pues, sí; puede ser el u otro.

—¿Qué ataque tendrá sobre sus hombros la responsabilidad de batir la meta visitante y ganar el partido?

—Sobran jugadores, afortunadamente. Joseito y Mena han respondido bien al entreno de esta mañana. Junto a ellos se han movido con ganas los demás. Y contando con Raúl, Julito, Noda, Colom, Pedro, Castilla, Matías, y los demás, por si me olvido de alguien, es posible formar un ataque capaz.

—¿Por qué se marcan tan pocos goles, señor Quique?

—Debe ser por culpa del enemigo, que también cuenta. Y un poco por mala suerte. Pero a esa se la doblega a veces, si se porfia en los ataques.

—¿Qué peligros amenazan al «Constancia»?

—De momento, el «Hércules», nuestro primer visitante. Después ya veremos lo que nos deparará el futuro.

—¿Y de problemas económicos?

—Esos parece que sí, que son graves. Pero están fuera de mi jurisdicción.

—Entonces, con respecto al partido del domingo ¿qué decimos?

—Que yo espero, y los jugadores también, que los aficionados mallorquines se den cuenta de la situación y que acudirán al campo con el objetivo bien conocido: animar desde el principio al fin, y hacer un esfuerzo para que se nivele la parte económica y la deportiva.

Dimos cuenta del café. Encendimos el cigarrillo y nos fuimos a la cama. El ambiente era bastante optimista en la tertulia deportiva.

# ATALAYA DEPORTIVA ¿Será verdad?

Un amigo íntimo nos decía ayer: —¿Viste la emisión televisada a base de pronosticador y todo? —No.

—Un verdadera lástima. Es un elemento que lo adivina todo. Ya predijo la victoria del Mallorca frente al Betis, y ahora en su quiniela ha puesto un dos.

Curioso en verdad, lo que nos contaba el querido amigo. Nos impresionó un poco, pero acabó llamándonos poderosamente la atención, cuando leímos el comentario de nuestro queridísimo amigo, don Acisclo, y ver que ahora comprende que los complicados para el descenso y la promoción pueden ser bastantes más de los que él pensaba.

Claro que luego se pone a repartir puntos y en Málaga —por ejemplo— cree que el Real Madrid solamente podrá empatar y luego reparte puntos en Sevilla y, acaba diciendo lo único que se puede decir en estos momentos, y es que tanto en el lugar donde se lucha para el título, como en los puestos de promoción y descenso se ha organizado un verdadero guirigay y a estas alturas no hay nada que esté completamente claro.

A cada jornada pueden producirse cambios sensoriales, pero hemos llegado a un momento interesantísimo de la Liga, en el que todos han de luchar entre sí y no puede haber ni tregua ni cesación de ninguna clase. Hay que luchar, no hay más remedio. Y resulta que de toda esta lucha se escapa el Mallorca o, por lo menos si interviene, es para crearle un problema al Málaga, ya que allí acude para sacar lo que se pueda, lo demás está perdido.

Pero, no divaguemos. Dejemos las cosas tal cual están. Seamos breves hoy, y pensemos que lo inmediato es el «Elche». Si frente al Zaragoza las huestes del Mallorca estuvieron francamente mal, ahora en Altavix, jugando contra el Elche y pensando en que el club celebra su cincuenta aniversario, a lo mejor, quieran contribuir con una victoria o un empate.

Y si regresaran imbatidos, todavía quedaría un punto para su salvación. Esperemos que el vaticinio de la televisión se cumpla.

## ACTOS CONMEMORATIVOS DEL CINCUENTENARIO DEL MALLORCA

Mañana sábado día 5, se cumplen los 50 años de la fundación de la Real Sociedad Alfonso XIII, hoy R. C. D. Mallorca. Los veteranos alfonsinos que cada año recuerdan con un piadoso acto a los compañeros que nos precedieron en el viaje a la eternidad, al celebrar tan memorable efemérides quieren dedicarles a los que se fueron otro acto, de mayor solemnidad que consistirá en un funeral que se celebrará en la parroquia de San Jaime—parroquia del primer domicilio que tuvo el club decano—ceremonia religiosa que tendrá lugar a las ocho de la tarde. Celebrará el santo sacrificio el Rvdo. don Gabriel Adrover. Económico de Santa Cruz, simpaticante en su juventud del veterano club mallorquín.

Los antiguos alfonsinos nos suplican que mediante esta nota se invite a que asistan a tan piadoso acto, a los familiares de los difuntos alfonsinos a los integrantes de las peñas mallorquínistas, a los clubs de la isla y a todos los deportistas en general.

**EL DOMINGO LA DIADA ALFONSINA**

El domingo día 6 se celebrará la diada alfonsina que anualmente organizan los que fueron socios de la R. S. Alfonso XIII. A las doce y media tendrá lugar la misa en la iglesia de las Teresas y después en el Hotel Biarritz habrá la comida de camarismo, facilitándose en el mismo hotel los tickets—que son personales e intransferibles—mediante el abono de cincuenta pesetas.

Como es tradicional dichos actos se verán concurridísimos y animados por viejos amigos y compañeros que evocarán tiempos de su juventud.



Ayer, en el campo del Mallorca, los jugadores sudaron la camiseta.

Otra vez demostraron encontrarse en forma. A lo mejor el viaje por mar resulta mejor para el equipo.

Se desplazarán varios directivos. Nos han dicho que estarán en Altavix:

Los señores Izquierdo, Seguí y Nadal.

Y dos ex-directivos del Club.

El Español se ha apuntado un «farol» con el fichaje de Re. Estuvo extraordinario en Braslov, marcando el gol de la victoria.

No debió hacerle mucha gracia a los señores Llandet y Olsen.

Ahora faltaría que en la eliminatoria ferial entre el Barça y el Español. Re eliminará a su antiguo equipo.

¡La que se armaría!

El ataque del Zaragoza, tras su «entrenamiento» en el «Luis Sitjar», tiró mucho a la puerta del Heart. Marcelino estuvo extraordinario.

En el Club Náutico trabajan rápidamente en la construcción de su piscina.

Ayer vimos las obras. Estará terminada en agosto.

Allí organizan muchas regatas a vela. Todo va «viento en popa». Hay buenos dirigentes.

A nuestro compañero Ripoll le pusieron ayer una multa por circular con exceso de velocidad con su velomotor por la carretera de Lluchmayor.

¿Se entrenaba para alguna prueba del Motor Club?... La «exhibición» le costará un pique. Lo sentimos. MOSCARDON

## Dos entrenamientos del «Mallorca»

### Hoy, después de la última sesión de trabajo de la semana, decidirá Rial el equipo

Ayer hubo dos sesiones de entrenamiento, en el Estadio Luis Sitjar. Por la mañana se entrenaron:

Vicente, Doró, Bolao, Sans, Amador, Iguarán, Héctor Núñez y Molina.

Por la tarde hubo el anunciado partido entre el Mahón y el equipo decano. Ganaron por la mínima los mallorquínistas, que en el primer tiempo alinearon a:

Galañ.— Pou, Forleza, Domenech; Parera, Martínez; Rovira,

Román, José Luis, Bergara y Herreñeta.

En la segunda parte lo hicieron:

Rovira; Pou, Luque, Domenech; Parera, Martínez; Rovira, Román, José Luis, Puig y Marcelino.

Pou, Parera, Puig, y Marcelino pertenecen al Soledad; y Luque al Palma. Se vieron cosas interesantes como en todos los partidos de entreno.

Esta mañana habrá nuevo entrenamiento. Y después del mismo anunciará Rial los 14 que esta tarde se desplazarán a Alicante, para jugar contra el Elche.

Son seguros: Vicente, Doró, Bolao, Sans, Pini, Iguarán, Héctor Núñez, Amador, Bergara, Molina y Rovira.

Rial desea que entre en el equipo el extremo Rovira. Ayer aguantó bien todo el partido, lo que parece afirmar la posibilidad de que reaparezca.

RIPOLL

## CONFIDENCIAL

El confidente deportivo estuvo en los dos entrenamientos celebrados en el Estadio Luis Sitjar.

—¿Qué pasó por la mañana?

—Hubo preparación física y juegos de pelota. Todo muy normal.

—¿Y por la tarde?

—Hubo un partido interesante con el Mahón.

—¿Quién destacó?

—Parera, del Soledad. Me atrevo a pronosticar que muy en breve, será una figura.

—¿A lo mejor lo ficha un club de la península...

—Esto suele ocurrir casi siempre. Pero el presidente y los directivos soledistas desean «fabricar» para el Mallorca. Puedo decirte otra cosa: Rial se muestra entusiasta de este jugador. Y Turro también.

—¿Quiénes jugarán en Elche?

—El mismo equipo del asado domingo, entrando el extremo Rovira.

—¿Crees que los jugadores están animados?

—Siempre confían en puntuar, antes de los partidos. Luego no suele ocurrir así, especialmente

en campo contrario. Pero siempre he sido optimista. Y si ayer vaticiné un empate en Altavix, hoy pronostico una victoria mallorquínista.

—¿Casi nada!

—Ya lo verás. Allí acudiré para presenciar el partido.

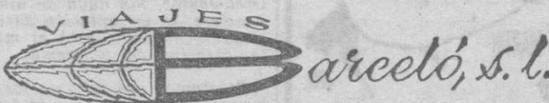
—¿Karag pronostica un triunfo ilicitano.

—Es lógico, porque sería lo normal. El Elche es tan bueno como pregonan sus resultados. El Mallorca no es tan malo como para arrastrar tantos negativos.

En algún sitio tiene que producirse la sorpresa. Será en Altavix. Ojalá aciertes.— RIPOLL

## LORENZO RIPOLL enviado especial de «BALEARES»

### Al partido ELCHE - MALLORCA, por su fleza de



A última hora de esta tarde, emprenderá viaje hacia Alicante, vía marítima, la expedición del Real Mallorca. Siguiendo la norma, BALEARES desplaza a un redactor. Lorenzo Ripoll en su calidad de enviado especial, nos enviará mañana la primera crónica de este partido que puede ser trascendental para el equipo mallorquín. Puntuar en Elche constituiría un gran regalo para los socios, con motivo de las Bodas de Oro. El equipo regresará el lunes, vía aérea. Un servicio especial patrocinado por



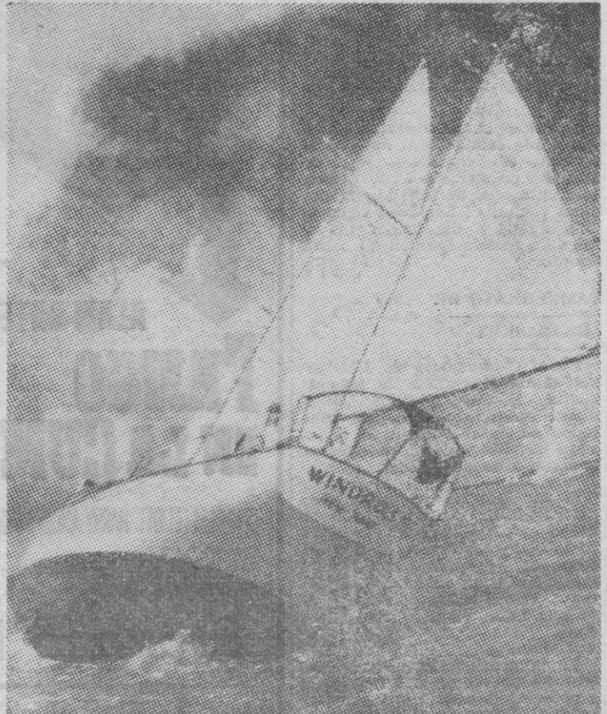
## Participando cruceros de todo el mundo

# El Club Náutico de Palma organiza la Semana Internacional de Pascua

### Unas pruebas de gran categoría, que destacan en un completísimo programa de regatas para 1966

Un calendario extraordinario de regatas, ha confeccionado el Club Náutico de Palma,

con varios miembros del Comité de Regatas y de la Junta Directiva.



Destacando una prueba que promete ser algo sensacional: La Semana Internacional de Pascua, con pruebas para cruceros. Algo sin precedentes.

Para informarnos debidamente, estuvimos ayer tarde en la Sociedad, departiendo

—¿En qué consistirá la Semana Internacional?

—En regatas para cruceros de la clase R. O. R. C. y «C». Han sido invitados destacados capitanes de yate de los clubs náuticos más prestigiosos del mundo. De momento podemos

adelantar que tenemos respuesta afirmativa de muchos. Teniendo en cuenta los barcos que estarán fondeados en nuestro Club por las fechas de la prueba y los que han prometido su asistencia, la cifra de participantes dará a la prueba gran categoría internacional.

—¿Fechas elegidas?

—Del 6 al 10 del próximo abril. Después de la celebración de la regata «Trofeo Alfonso XIII» de Barcelona a Palma.

La noticia es importante. Tendremos ocasión de ampliarla con nuevos detalles, en ediciones próximas.

—¿Cuántas regatas para cruceros hay programadas este año?

—Doce. Además de la Semana Internacional.

—¿Y para la serie snipes?

—Treinta y una pruebas.

—¿Botes y faluchos?

—Dos.

—¿Y motonáutica?

—Unas pruebas puntuables para el Campeonato de España, los días 17 y 18 de septiembre.

—¿Remo?

—Veintidós competiciones.

—¿Regatas de mayor relevancia?

—El Trofeo Palma de snipes, de categoría nacional, destaca por su prestigio.

—¿Aumenta o disminuye la afección a la vela?

—Tiempo atrás se produjo un poco de disminución, a consecuencia de la «psicosis automovilística». Ahora, la afección se muestra en todo su apogeo. Estamos atravesando un momento magnífico. Y por esto ha sido confeccionado un programa tan completo.

En el Club Náutico siempre hay noticia.

LORENZO RIPOLL

## Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

El Comité de Competición de esta Regional, en su reunión de ayer tomó los siguientes acuerdos:

### Jugadores

Suspender por un partido oficial y multa a Tomás Hernández Molton (A. Rafal) Adrián Bauzá Hernández (Andraitx) y Mateo Oliver Juliá (San Javier) expulsados del terreno de juego por practicar juego peligroso.

Hacer objeto de amonestación y multa a Florencio Hernández Galvés (Menorca) por poner reparos a las decisiones arbitrales y Juan Mas Mercant (Sta. Catalina) por practicar juego peligroso.

Palma, 3 de marzo de 1966

# TIRO NACIONAL Los jugadores más regulares del Mallorca y del Constancia

ALBERTO GRACIA, JAIME SANS Y LORENZO PALMER, VENCEDORES EN LA TIRADA DE CARABINA TENDIDO 2.º

**VINOSELIVO**  
El pasado domingo día 27, en las Galerías de Tiro del Campo de Deportes Es Forti se celebró la tirada de Carabina Tendido, segunda categoría, que fué arbitrada por don Bartolomé Mas y en la que participaron los siguientes tiradores:

- 1.- Alberto Gracia Devá, 545 puntos.
  - 2.- Jaime Sans Bujosa, 540 puntos.
  - 3.- Lorenzo Palmer Garau, 535 puntos.
  - 4.- José L. Moragues Monlau 520 puntos.
  - 5.- Francisco Vicens Vidal, 479 puntos.
- Ascienden a Primera Categoría los cuatro primeros clasificados. El próximo domingo tendrá lugar la tirada también para segunda categoría en Carabina tres posiciones, que dará comienzo a las nueve de la mañana debiendo matricularse durante la presente semana los señores socios que deseen tomar parte en la misma.

A fin de cumplir órdenes recibidas de la Federación Nacional, se ruega a todos los señores socios que deseen ser considerados como «Tiradores activos», y a efectos de poderles extender la Licencia Deportiva Nacional, que se personen en el despacho del Secretario de esta Federación, calle de San Miguel, 77, provistos del Documento Nacional de Identidad, antes del día once de los corrientes

## Concurso deportivo de «BALEARES», con trofeos LA ROSA BLANCA

Ofrecemos hoy las puntuaciones actuales de los jugadores del Real Mallorca y del C. D. Constancia que aspiran a los trofeos donados por LA ROSA BLANCA, del concurso organizado por «BALEARES».

Según los redactores deportivos de nuestro Diario, así como los directivos invitados en cada ocasión, fueron elegidos los siguientes jugadores del Mallorca:

**Frente al At. Madrid:**  
Sans, 3 puntos.  
Pini, 2.  
Iguarán, 1.

**Frente al Español:**  
Vicente, 3 puntos.  
Doro, 2.  
Bolaio, 1.

**Frente al Zaragoza:**  
Iguarán, 3 puntos.  
Vicente, 2.  
Herrerita, 1.

Así, Pini continúa en el primer puesto con dos puntos de ventaja sobre Iguarán. Conviene destacar que Vicente, en estas tres últimas jornadas, ha sido el jugador que más puntos ha conseguido: en total, 5.

**Jugadores del Constancia:**  
**Frente al Rayo Vallecano:**  
Julito, 3 puntos.  
Ponce, 2.  
Vega, 1.

**Frente al Murcia:**  
Ponce, 3 puntos.  
Chares, 2.  
Aveiro, 1.

**Frente al Badajoz:**  
Chares, 3 puntos.  
Seguí, 2.  
Julito, 1.  
Chares y Ponce, demostrando una buena regularidad, han sumado cinco puntos cada uno. Y

ambos siguen igualados en el primer puesto.  
Las clasificaciones actuales quedan así:  
El extremo Rovira, que posiblemente reaparecerá en Elche.

### R. C. D. MALLORCA

JUGADOR	Partidos jugados	Puntuación anterior	Puntos conseguidos	Total puntos
1.º PINI	16	19	2	21
2.º IGUARAN	22	15	4	19
3.º BOLAO	21	14	1	15
4.º VICENTE	24	9	5	14
5.º ROVIRA	9	11	0	11
6.º H. NUNEZ	19	11	0	11
7.º HERRERA	9	8	1	9
8.º DORO	25	6	2	8
9.º SANS	20	5	3	8
10.º BERGARA	18	7	0	7
11.º AMADOR	11	5	0	5
12.º DUCA	14	5	0	5
13.º MOLINA	19	5	0	5
14.º MARTINEZ	16	2	2	4
15.º FORTEZA	5	2	0	2
16.º JOSE LUIS	19	1	0	1
17.º COMPANY	1	0	0	0
18.º GALAN	1	0	0	0
19.º GARCIA	2	0	0	0
20.º DOMENECH	4	0	0	0

### C. D. CONSTANCIA

1.º CHARES	19	14	5	19
2.º PONCE	23	14	5	19
3.º MENA	19	12	0	12
4.º COLOM	18	12	0	12
5.º BEITIA I	20	10	0	10
6.º JULITO	20	6	4	10
7.º RUIZ	22	6	2	8
8.º VEGA	8	6	1	7
9.º AVEIRO	20	6	1	7
10.º NODA	15	7	0	7
11.º BEITIA II	10	6	0	6
12.º PERUGA	14	6	0	6
13.º RAUL	14	6	0	6
14.º SEGUI	14	3	2	5
15.º PEDRO	4	4	0	4
16.º CASTILLA	9	4	0	4
17.º NICOLAU	3	3	0	3
18.º JOSEITO	11	3	0	3
19.º MATIAS	1	0	0	0
20.º ROBERTO	2	0	0	0
21.º ALCINA	3	0	0	0
22.º FIOI	2	0	0	0
23.º PACHECO	4	0	0	0

### BALONCESTO

## El domingo, en Manacor, el «Perlas» debe ratificar su título de Campeón EN EL CAMPEONATO FEMENINO

La jornada del domingo vuelve a ofrecernos dos interesantes encuentros en el Campeonato Femenino, ya que tanto uno como el otro pueden decidir el segundo puesto de este disputado Campeonato, aunque a decir verdad no creemos sea en esta jornada cuando se decida el sub-campeón.

En Manacor, el Perlas debe recibir al Sindicadas de Palma y ello habrá de ser una magnífica ocasión para que la afición manacorense rinda el homenaje adelantado a sus campeonas, que por otra parte querrán llegar al final de la competición sin haber conocido la derrota y aun cuando un triunfo de las visitantes podría representarles a éstas la seguridad de este segundo puesto, no es nada fácil se produzca esta sorpresa, como lo sería en el caso de una derrota de las manacorenses, que, repetimos, no es nada fácil llegue a ocurrir.

También tiene su importancia el encuentro a disputar en Felanitx, entre la Sección Femenina y el Hispania y si en un principio puede parecer que la victoria han de conseguirla las locales, parece que las de Felanitx tienen algunas dificultades para la formación del equipo, por lo que puede ser un factor importante en este partido y que muy bien podría representar una victoria para el Hispania, que podría proporcionarle en este caso, este codiciado segundo lugar, si bien nada de extrañar sería se produjera una victoria local y por tanto deberíamos esperar otra jornada más, antes de conocer el segundo equipo que se clasificará para la Fase Final.

Esta noche, a las nueve y cuarto y en la pista del Molinar, se juga-

rá el encuentro Sindicadas-DestileríasValls, correspondiente a la pasada jornada.

### ENCESTADORAS

En la clasificación de encestadoras y teniendo en cuenta que el pasado domingo solamente se disputó un encuentro, hay que señalar que las tres primeras clasificadas, que pertenecen al Perlas, han aumentado su ventaja sobre las restantes participantes, siendo Frau la que ocupa el primer puesto con 63 puntos, siguiéndole Suñer con 61, Martí, 53, Ferrer (Hispania) 40, Vicens (S. F. Felanitx) 38, Sansó (Dest. Valls) 34 y Benassar (Dest. Valls) 30.

### CAMPEONATO INFANTIL

Se inicia el domingo la segunda vuelta del Campeonato infantil y en esta jornada, deben enfrentarse La Salle-Hispania, encuentro que se presenta muy disputado, pero que seguramente finalizará con mínimo triunfo local. El Luis Vives ha de recibir al Patronato B y el triunfo no puede escaparse a los colegiales. Mucho más nivelado será el Patronato A-Palmito, aunque el factor pista propia puede contribuir a que el triunfo sea para los locales, mientras que el Porciúncula ha de vencer al Molinar.

El Palma ha de visitar al Soledad y aun cuando el triunfo ha de ser para los visitantes, no creemos se produzca por la diferencia centenaria de cuando la primera vuelta. El San José visita al Carmelitana y han de ser los locales los que se apunten un nuevo triunfo.

### CAMPEONATO DE MINIBASKET

En el Campeonato de Minibasket, también se inicia la segunda vuelta, aunque creemos conveniente antes, ofrecerles los resultados de los encuentros de la pasada jornada que hasta ayer no llegaron a nuestro poder.

El San José venció en la pista del Patronato por 12-34. El Carmelitana venció al Soledad por 57-24. El La Salle fué derrotado a domicilio por el Palma por 33-41. El Porciúncula, en calidad de visitante, venció al Hispania por 20-42 y el Luis Vives al Pio X por 29-23.

En la próxima jornada, el San José ha de vencer al Carmelitana y el Soledad, pese a tener que visitar al Patronato también puede hacerse con los dos puntos. El Palma ha de imponerse sobre el Hispania, presentándose más nivelado el La Salle-Porciúncula y finalmente el Molinar ha de conseguir un buen triunfo sobre el Pio XII.

TONY

## Federación Balear de Atletismo Colegio de Jueces y Cronometradores

### Campeonato de las Categorías Infantil A y B

Día 6 de marzo de 1966, a las 8 horas:

#### ORDEN DE PRUEBAS

600 metros A. Eliminatorias.  
80 metros B. Eliminatorias.  
600 metros B. Final.  
Altura B. Final.  
Longitud B. Final.  
150 metros A. Eliminatorias.  
150 metros B. Eliminatorias.  
Longitud A. Final.  
Altura B. Final.  
60 metros A. Final de segundos.  
60 metros A. Final de primeros.  
80 metros B. Final de segundos.  
80 metros B. Final de primeros.  
Peso A. Final (4 kgs.).

Disco B. Final (1 kg.).  
150 metros A. Final de segundos.  
150 metros A. Final de primeros.  
150 metros B. Final de segundos.  
150 metros B. Final de primeros.  
Peso B. Final (5 kgs.).  
600 metros A. Final.  
1.000 metros B. Final.  
4 x 60 relevos A. Final.  
4 x 80 relevos B. Final.  
NOTA.— En las pruebas 60, 80 y 150, se correrá final de segundos para clasificar del 7 al 12, y final de primeros para clasificar del 1 al 6.  
Todas las pruebas se celebrarán en el Campo Militar de Deportes.

## PREMIOS NACIONALES 1966 DE EDUCACION FISICA, PARA ENSEÑANZA PRIMARIA

### De interés para el Magisterio Primario Oficial de la Iglesia y Privado

Con el fin de estimular la práctica de la Educación Física en las Escuelas de Enseñanza Primaria y agradecer la obra que en tal as-

pecto formativo viene realizando el Magisterio, la Junta Nacional de Educación Física ha convocado los premios 1966 para Enseñanza Primaria, con las siguientes Bases:



Por pura casualidad nos topamos ayer mañana con el camionero que por fin conducía a «Tuano» y a «Hoffkoning», del muelle a las cuadras de «Son Pardo», iban en dos cajas y ondeando en la delantera del coche una banderita danesa. Se acabó pues la larga e incomprensible odisea que han sufrido estos dos trotones para poder llegar a Mallorca. Ahora a esperar que se pongan en forma y que, a pesar de no ser precisamente unos jovencitos, se muestren dignos de la fama que alcanzaron en las pistas del norte de Europa.

Son muchos los kilómetros que han tenido que recorrer «Tuano» y «Hoffkoning» para llegar a las cuadras de «Son Pardo» y mucha la tinta de imprenta que por su causa se ha gastado en la prensa sensacionalista danesa. Algo sin precedentes en nuestra historia hipica y que convierte estos dos trotones en verdaderos caballos de leyenda.

En la peña que se ha formado en Muro y que tiene su sede en el Bar Piroshka, ya tienen por quien preocuparse, ya que se ha adquirido una potrancia verdaderamente prometedora. Se trata de un producto de Larca y Silva II —la yegua que tan buenos ejemplares ha dado— y estamos seguros que cuidados y preparación científicamente estudiada no le faltará.

En Muro también ha nacido otro producto de Larca y de la excelente reproductora Quimera. Su propietario es el señor Martorell, el propietario de Zanda.

Variaciones en el programa oficial respecto al avance. En la segunda carrera han sido retirados Gacela d'Or y Hurón y ha sido inscrita Bella. En la cuarta carrera ha sido añadido Oroso —que también figura en la quinta—, la estelar se ha visto aumentada por Eric —conducido por Guillermo Coll— y en la del TRIO ha sido retirado Bini Fiol.

Al debutante Nene F lo conducirá Baltasar Estelrich y defenderá los colores de la cuadra Orell-Jaume. Sin duda de ninguna clase, la presentación de este elegante ejemplar será el máximo atractivo del programa.

Esperamos que durante las semanas que faltan para la tradicional jornada de «Ramos» se habrán presentado los ejemplares extranjeros que se están poniendo en forma en las cuadras y en la pista de «Son Pardo».

Felipe Martorell no se quiere quedar sin caballos y sabemos que ha estado en tratos con Mateo Terrasa a causa de «Nono la Cour» y que si no se hace con este trotón —que tiene un buen historial en Francia— es posible que adquirirá —si le gustan— uno de los dos nuevos trotadores que Mateo espera en fecha próxima.

Primero. — Los premios nacionales de Educación Física se concederán a los Centros de Enseñanza Primaria Nacionales, de la Iglesia o Privados, que consigan realizaciones de mérito en el esfuerzo conjunto de su personal docente, en la aplicación del plan oficial de Educación Física programado por la Delegación de Juventudes o Sección Femenina.

Las Escuelas deberán acreditar también un buen nivel pedagógico general.

Segundo. — Los premios de atribución personal podrán ser otorgados a) al conjunto de directores y maestros que integran la plantilla de los Colegios nacionales y privados. Escuelas Graduadas y agrupaciones escolares, b) a los maestros de escuelas unitarias y de escuelas privadas de un solo profesor.

Tercero. — La propuesta para la concesión de estos premios será hecha por las Delegaciones Provinciales del Frente de Juventudes y Sección Femenina. Estas Delegaciones darán toda clase de detalles a los interesados.

Cuarto. — El importe de los premios será de 42.500 pesetas para la rama masculina y la misma cantidad para la rama femenina.

Para ampliación de detalles pueden solicitarse a las Delegaciones Provinciales de Juventudes, Sección Femenina o a la Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares.

Palma de Mallorca, 21 de febrero de 1966.

## COLOMBICULTURA INQUENSE

La decana Sociedad Inquense, de colombicultura, ha celebrado recientemente un concurso de regularidad con el fin de seleccionar dos ejemplares que representen a Inca en el Campeonato de Baleares, próximo a celebrarse en Lluchmayor.

Tras enconada lucha, dada la buena calidad de los participantes, se ha clasificado en primer lugar el palomo «El Cid» propiedad de don Miguel Janer Benassar, con 542 puntos. El segundo puesto correspondió al palomo «El Invencible», con 436 puntos propiedad de don Antonio Seguí Mas.

El Campeonato de Baleares se celebrará el día 24 de abril.

## SEÑORITA OFRECESE COMO GOBERNANTA

de Hotel, o similar.  
Escriban a Purificación Campos, Huertos, 2. SAGUNTO (Valencia)

## REPRESENTANTE

Bien relacionado e introducido en el ramo de la construcción, desean empresas asociadas con fábrica en Madrid, especializadas en impermeabilizantes, acabados especiales y aislamientos térmicos. Escribir con máximo detalle al Apartado 50.868. — Madrid

## 1.º «El Coleccionista» AHORA: «FANGO EN LA CUMBRE»

¡los dos temas «fuertes» del año!



ALAN BATES  
**FANGO EN LA CUMBRE**  
DENHOLM ELLIOTT - HARRY ANDREWS - MILLICENT MARTIN  
DIRECTOR CLIVE DONNER  
FASTMANCOLOR  
**Próximo MARTES PRE-ESTRENO**  
Bajo el patrocinio del diario «ULTIMA HORA»  
(Solo para mayores 18 años)

**HIPODROMO**  
**SON PARDO**  
DOMINGO 6 DE MARZO A LAS 9.45 GRAN MATINAL  
**6 SELECCIONADAS CARRERAS AL TROT; 6 DEBUT DEL FRANCES «NENE F»**  
58 TROTONES EN PISTA  
EL DEPORTE QUE SE IMPONE CON EL DE CADA DIA MAS POPULAR «TRIO»

ENTREVISTAS AL MARGEN

# BEITIA JUGABA DESCALZO Y CON BALON DE GOMA

Sus primeros partidos los hizo en las playas de Guipúzcoa, en el campeonato playero que se celebra todos los años

Trabajaba como tornero mecánico, fue campeón de 800 y 1.500 metros libres, y aspiraba a ser un buen corredor ciclista

En una esquina de la playa de la Concha, veintidós muchachos corrían tras un balón rojo de goma. A la derecha, el malecón, desde donde otros muchachos lanzaban voces de aliento. A la izquierda, el mar verde azulado, rugiendo sobre las faldas de la isla de Santa Clara.

Y el partido de fútbol continuaba, el sol había empezado a declinar, una brisa que traía alfilerazos de frío cargaba contra todos los presentes.

Alguien, veía no con ojos de hincha el partido, sino con mirada enjuiciadora, tratando de descubrir futuros elementos, jugadores que más tarde ocuparan los puestos de los equipos guipuzcoanos. Sobre la arena menuda y dorada, muchos muchachos hacían verdaderas obras de arte con el balón, y entre los que destacaba,

FICHA PERSONAL DE BEITIA

Nombre: Benito Beitia  
 Lugar de nacimiento: Cestona (Guipúzcoa)  
 Fecha de nacimiento: 10 de noviembre de 1937  
 Número de hermanos: Dos varones (El, el mayor)  
 Estado civil: Casado, desde hace seis años, con María del Carmen  
 Estatura: 1.78  
 Peso: 75 kilos  
 Número de hijos: Dos (un niño y una niña)

Y ahí empezó la carrera futbolística de un joven que poco tiempo después, dejaría su oficio de tornero mecánico, para dedicarse de lleno al balompie.

como un bonito entretenimiento, hasta más agradable que la natación y el ciclismo.

Y para Benito, que había cogido cariño a eso de nadar ochocientos y mil quinientos metros, en estilo libre, también resultaba muy duro abandonar todo, y concentrar todas las energías para entregarlas al fútbol.

Todas esas reflexiones las hacía un joven de dieciocho años, indeciso ante los pasos que tendría que dar en la vida. Hecho al ambiente de Zarauz. Enamorado de la playa y del mar. Pero llegó un momento en que el panorama se presentó diferente, como si de pronto en pleno invierno, un día al amanecer el sol luciera a través de los cristales de la ventana.

YA NO EXTRANABA

Al principio le costó mucho trabajo adaptarse al campo de juego. Hecho a jugar descalzo sobre la blanda capa de arena. Acostumbrado al balón de goma, que saltaba como un acróbata, y que por momentos hasta parecía alado como una ga-

viota, haciéndose difícil el atraparlo, le fue muy duro habituarse a los nuevos elementos con que tenía que jugar al balompie.

Pero tras los primeros partidos, las dificultades se fueron superando, hasta que desaparecieron por completo.

Fue entonces cuando empezó a sentir cariño y gran atracción por el fútbol. A olvidarse poco a poco de sus triunfos en la piscina y en el mar, esas pruebas de 1.500 metros, que tantas satisfacciones le habían dado, y en las que hasta había llegado a ser campeón, se fueron haciendo menos impresionables en su vida. Hasta que un buen día, natación, bicicleta y hasta taller, quedaron abandonados. Y el fútbol se erigió dominante en su vida.

Había decidido ser futbolista. Jugar sólo al fútbol. Vivir exclusivamente del fútbol. Era un muchachote. No tenía muchas perspectivas, sin embargo ya lo tenía decidido.

BURGOS

Tanto en el Zarauz como en el equipo juvenil de Guipúzcoa, había conseguido destacar. Por eso, cuando se trasladó a Burgos, para hacer el servicio militar, ya era ampliamente conocido en el ambiente, y el Burgos lo llevó a sus filas.

Durante dos temporadas fue el portero del equipo burgalés. Y durante esos dos años, Benito Beitia, cosechó aplausos, elogios, notas en los diarios de la ciudad, fotografías. En fin, que el camino empezaba a trazarse halagüeño.

Cuan bien no irían las co-



BENITO BEITIA NACIO JUNTO AL MAR, Y PARA EL, EL AGUA ES UN ELEMENTO IMPRESCINDIBLE, AUNQUE SEA DEL POZO.



EL PORTERO DEL CONSTANCIA LE CUENTA SUS ANDANZAS Y SUS AVENTURAS AL AUTOR DE ESTE REPORTAJE.

se contaba el portero de uno de esos equipos.

El señor de la mirada acuciante lo anotó cuidadosamente en una libretita, conjuntamente con otros, y se marchó. Había concluido el campeonato playero de ese año. El portero pertenecía al equipo de Zarauz, y no pasaba de los quince años.

CAMBIO DE TERRENO

Fue por obra de ese señor de la libreta y la mirada fría, de hombre que medita y hace cálculos, que el portero Beitia, dejó de jugar en los campeonatos playeros y pasó a integrar la selección juvenil de Guipúzcoa.

El cambio había sido radical, pero el joven portero estaba decidido a lograr otro tipo de cambio, el de superar sus cualidades, el de hacerse mejor, sobre ese terreno forrado de pasto muy verde.

EL MAR

Pero a Benito Beitia se le hizo un poco «cuesta arriba» eso de dedicarse solo al fútbol. Tan acostumbrado como estaba de salir de la tornería e irse a nadar, un día. Al siguiente cogía la bicicleta, se lanzaba a la carretera, y a pedalear se ha dicho. Y cuando estaba en vena, se colocaba en la portería y jugaba partidos de fútbol.

Además, le tenía mucho cariño a su oficio de tornero, y no había pensado en dejarlo. Por eso, al principio cuando solo se trataba de formar parte de la selección juvenil no se hizo ninguna ilusión de ir más allá.

Los padres de Benito tampoco habían visto porvenir en su hijo, no porque no realizara buenas actuaciones sino porque simplemente se habían limitado a considerar el fútbol.



LAS TRES CUARTAS PARTES DE LA FAMILIA BEITIA. BENITO, SU ESPOSA MARIA DEL CARMEN Y EL NIÑO. LA NIÑA DORMIA CUANDO EL FOTOGRAFO REALIZO LA VISITA.

en que la portería estaba muy bien resguardada y costaba trabajo jugar de titular.

Sin embargo no se podía quejar. Las cosas estaban saliendo pero que muy bien.

Con todo, a pesar de elogios y aplausos, debió hacer nuevamente las maletas y ahora marchar hacia Salamanca. Luego empezaría el desfile por otras ciudades, para jugar por otros equipos. Bejar y Valencia le verían pasar. En la primera jugó por el Bejar, en la segunda, por el Levante.

El siempre escribía a su casa: «estoy bien, he fichado por tal, creo que este año será mejor que el anterior». Era un muchacho que se tenía fe. Que recibía todo con optimismo y que estaba convencido de que había decidido bien, aquel día que determinó practicar sólo el fútbol.

AHORA

Ya han pasado catorce años desde que aquel chaval que jugaba de portero en la playa, fue anotado en la libretita de un observador del fútbol. Ahora, Benito Beitia, casado y con dos hijos, vive en una casita de la ciudad de Inca, y su optimismo, aquel optimismo que siempre le hizo pensar que las cosas por más bien que fueran serían mejor al día siguiente, le sigue acompañando.

—Me siento contento en el «Constancia». He tenido una lesión que me ha mantenido alejado del campo una temporada, pero espero que todo esto pasará.

Benito de vez en cuando recibe una carta de su hermano menor, que juega ahora en la «Real Sociedad». Y él, desde aquí, le pregunta como marchan los campeonatos playeros y como marcha el Zarauz.

Un reportaje de COCO MENESES, con fotos de «PAYERAS» (Inca)

QUINIELA

PHILIPS

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1

JORNADA 13 MARZO DE 1966

MALLORCA - SEVILLA  
 CADIZ - CONSTANCIA

Goles	Goles

Nombre .....  
 Dirección .....  
 Población .....

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estas se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

sas, que otros ojos observadores lo seleccionaron entre el conjunto de jugadores, y luego anotado en otra libretita, fue recomendado a la directiva del «Atlético de Madrid». Las perspectivas eran maravillosas para el joven guipuzcoano. Al poco tiempo de haber decidido dejar todos los demás entretenimientos y su trabajo para dedicarse solamente al fútbol, el éxito venía a posarse, mansamente, a sus pies.

MADRID

El muchacho de Zarauz se trasladó a Madrid para jugar en el «Atlético». No llegó a la capital con miedo. Ya otras veces había estado en la gran ciudad, y la Gran Vía, la calle Serrano y Lavapiés, no le eran desconocidas. Durante dos temporadas jugó en el «Atlético». Llegó a jugar en el primer equipo, pero eran épocas

A EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE MAQUINAS DE OFICINA Y DE CONTABILIDAD Y REGISTRADORAS, que abrirá sucursal en Palma de Mallorca:

INTERESA:

- Personal amplios conocimientos ramo.
- Edad entre 25 y 40 años
- Agentes venta con experiencia tanto artículos como plaza
- Mecánicos con experiencia.
- Servicio Militar cumplido
- Amplia cultura.

OFRECE:

- Retribuciones fijas no superadas.
- Porcentajes comisiones y estimulantes.
- Ventajoso porvenir
- Cursos capacitación y entrenamiento en Barcelona.
- ... para colocadas.

Los interesados deberán concertar entrevista personal con el señor Diaz llamando por teléfono al Hotel CAPITOL los días 4 5 y 6 de marzo de 9 a 12 de la mañana

# Los Sirex: Un conjunto en alza

1966 marca su debut cinematográfico en el film «El último sábado»

Los Sirex. Cinco muchachos jóvenes, dinámicos, empapados de ritmo y entusiasmo. Idolos de la juventud española. Campeones en el «hit parade» de 1965, marca que

Manolo no está conforme con la opinión de Guillermo: —Creo que lo decisivo lo logramos en una actuación en el Palacio de los Deportes, de Barcelona,

—En realidad —dice Leslie— lo que ahora se llama «ye-yé» dentro de veinte años se llamará de otro modo. Lo importante es adaptarse a lo que salga.

—¿No teméis que el éxito fácil os lleve al fracaso?

—Nuestro éxito no ha sido fácil, sino muy difícil —me afirma Pepe—. Todo lo hemos ganado por nuestros propios medios y méritos, sin padrinos de ninguna clase. Es Guillermo quien, ahora, me dice.

—Cuando empezamos teníamos la sensación de que la única manera de llegar a algo era hacer un trabajo original. Por todos los medios, tratamos de que nuestra labor fuera distinta a la de los demás.

—Vuestra actuación en «El último sábado», ¿puede significar un punto de partida para una futura carrera cinematográfica?

—Esta experiencia es decisiva. Es muy posible que después hagamos una película sobre nuestra propia vida. Desde luego, nuestro trabajo no ha podido ser más agradable.

Y me despidió de ellos. Mientras bajaba calle abajo me di cuenta que estaba tateando «La escoba». Para variar, arremetí con «Que se mueran los feos».

# MAÑANA NOCHE, CITA ESPAÑOLA EN EL FESTIVAL DE LA EUROVISION

**18 países participantes.- España, representada por Raphael: «Yo soy aquel», de Manuel Alejandro**

PAIS	CANCION	INTERPRETE	AUTORES
ALEMANIA	"Die Zeiger der uhr"	Margot Eskens	Hans Bradtke Walter Dobschinski
LUXEMBURGO	"Ce soir je t'attendais"	Michele Torr	Jacques Chaumelle Bernard Kesslair
DINAMARCA YUGOSLAVIA	"Stop, ja stop, ja stop" "Brez Besed"	Ulla Pia Berta Ambroz	Erik Kaare Elza Budav Mojmir Sepe
NORUEGA AUSTRIA	"Intet er nytt under solen" "Mercie, cherie"	Ase Kleveland Udo Jurgens	Arne Bendiksen Udo Jurgens-Thomas
FRANCIA	"Chez nous"	Dominique Walter	Jacques Planté Calude Carrere
ITALIA IRLANDA BELGICA	"Dio, come ti amo" "Come back to stay" "Un peu de poivre, un peu de set"	Domenico Modugno Dickie Rock Tonla	Domenico Modugno Rowland Soper Ph. van Cauwenbergh Paul Quintens
PORTUGAL SUIZA	"Ele e ela" "Ne vois-tu pas?"	Madalena Iglesias Madeleine Pascal	Carlos Canheas Roland Schweizer Pierre Brenne
ESPAÑA FINLANDIA INGLATERRA	"Yo soy aquel" "Play boy" "A man without love"	Raphael Ann Christine Nystroem Kenneth Mckellar	Manuel Alejandro Ossi Runne Peter Callender Cyril Ornade
HOLANDA	"Fernando en Filippo"	Milly Seoot	Cerrit den Braber Kees de Bruyn
MONACO	"Bien plus fort"	Tereza	Jean-Max Riviere Gerard Bourgeois
SUECIA	"Nygammal vals"	Lill Tindfors et Svante Thureson	Bjorn Lindroth Bengt Arne Wallin



LOS SIREX EN UNA ESCENA DE «EL ULTIMO SABADO».

sin duda superarán este año en que el cine les abre sus puertas de par en par. En efecto, el conjunto ha sido contratado por Profilm, para intervenir en calidad de intérpretes musicales y actores en el film de Pedro Balañá Bonvehí, «El último sábado», junto a figuras tan destacadas como Julián Mateos y Eleonora Rossi Drago. Los Sirex son los cinco amigos de Julián Mateos que tratan de formar un conjunto para triunfar en el mundo de la música ligera. Además, han creado cuatro canciones para la banda sonora de la película.

Guillermo, Manolo, Pepe, Leslie y Luis suelen reunirse en el Club San Carlos, situado en la barcelonesa barriada de Gracia. Allí ganaron sus primeros éxitos y siguen fieles al lugar desde donde se inició su ascensión a la fama. Por cierto que ellos mismos están a punto de inaugurar su propio Club, muy cerca de las Ramblas.

### EL SIGNO DEL EXITO

No me fue difícil localizarlos, en mi reciente visita a la Ciudad Condal, en un rincón del Club San Carlos. Allí empezamos nuestra charla. Los Sirex empezaron a hablarme de lo que consideran como un signo revelador de su éxito. Luis tomó la palabra para explicarlo:

—La simpatía con que el público honra nuestras actuaciones me parece una referencia en la que fundamentar nuestro éxito.

—¿Y a qué crees que es debida?

—Le pregunto.

—A que nos entregamos a nuestro trabajo con el máximo entusiasmo.

—¿Qué clase de público os parece el más temible?

—El flamenco —me responde Pepe.

—Toda clase de público —me dice Guillermo.

—Cada actuación es un dilema: Gustar o no gustar —es la opinión de Luis.

—Excluyendo a Leslie, ¿a qué cantante os gustaría acompañar?

—Ricky Nelson y Cliff Richard —coincidieron Guillermo y Pepe.

—Y a ti, Leslie. ¿Qué conjunto te gustaría que te acompañara?

—Los Shadows.

—¿Hasta dónde esperais llegar?

—Nos gustaría marcar una pauta en la música moderna española —me dijo Manolo.

### EL HILO DE NYLON

Guillermo bautizó al conjunto con el nombre de un hilo de nylon utilizado en óptica. Los primeros tiempos fueron difíciles. Hoy ya están situados.

—¿Cuál ha sido vuestra actuación más decisiva?

—La del Club Paul Anka, de Gracia —dice Guillermo—. A la tercera pieza el público se levantó entusiasmado. Allí se definió el «venir» del conjunto.

un año después. Salimos en primer lugar y triunfamos plenamente.

—¿No teméis que esta moda «ye-yé» se acabe, tarde o temprano?

## NOVEDADES PARA SU DISCOTECA

### SUZIE

Johnny me quiere. Cuando bailamos. Mirándote. No lo dire otra vez.



SUZIE

Suzie ha lanzado este disco al mercado discográfico español, después de una actuación suya en T.V.E. Es de nacionalidad sueca, aunque por nacimiento es holandesa. Posee una voz cálida y brillante al mismo tiempo, satisface las exigencias desde los gustos más «ye-yés», hasta los puramente melódicos. En este «redondo» nos incluye un número que es muy comercial, tremendamente pegadizo. «Johnny me quiere». Gustará

### RAPHAEL

Yo soy aquel. Es verdad. La noche. Hasta Venecia.

Raphael está en la cumbre. En la madurez de su talento artístico. Este es su último disco en el que ha incluido la canción que tiene que defender, mañana, en el Festival de Eurovisión, «Yo soy aquel», de Manuel Alejandro. Esta canción tiene un corte musical más europeo que en pasadas ocasiones.

Esta conjuntura apoyada por el «buen decir y hacer» de Raphael hace que abriguemos ciertas esperanzas en cuanto a una discreta clasificación. Le deseamos a canción e intérpretes, lo mejor. De los tres restantes números merece destacarse «La noche». Algo excepcional.



BARBARA

Gottingen. En el bosque de Saint Amand. Sin equipaje. Breve.



Barbara es una excepcional cantante. Su estilo está dentro de la línea de Brassens por esta razón su mensaje va dirigido a una minoría. Lástima, pues, que el gran público no tenga acceso fácil a esta cantante-autora francesa. No obstante serán muchos los discófilos que engrasarán su discoteca con este microsuro. Consta de cuatro temas profundos, con auténtica calidad y que serán muy bien recibidos por los entendidos.

## «LA BOLSA DEL DISCO»

LOS DIEZ MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E INTERPRETES	Semanas anteriores
1. —YO SOY AQUEL . . . . . Raphael	1 1
2. —LARGA CALLE . . . . . Beta Quartet	4 2
3. —CARTAGENERA . . . . . Los 3 Sudamericanos	8 4
4. —DAY TRIPPER . . . . . The Beatles	—
5. —DIO, COME TI AMO . . . . . Domenico Modugno	6 5
6. —CAPRI 'CEST FINI . . . . . Hervé Vilard	5 7
7. —ALINE . . . . . Christopher	3 6
8. —FAIS LA RIRE . . . . . Hervé Vilard	9 -
9. —QUE SE MUERAN LOS FEOS . . . . . Los Sirex	2 3
10. —EL SILENCIO . . . . . Roy Etzel	—

## CABALGAN COMO DIABLOS Y LUCHANDO... ¡LO ERAN!



## EMILIO BOHIGAS

Director de ESPECTACULOS F. BRAVO ha presentado las Galas de Mallorca durante enero y febrero de 1966

CONCHITA BAUTISTA	(STA. MARGARITA)
KARINA	(SALA REX — LA PUEBLA)
JOSE CASAS	(TAGOMAGO)
PERET	(JARTAN'S CLUB)
FRANCISCO HEREDERO	(TEATRO LIRICO)
LOS MASSOT	(TELEVISION)
LOS MUSTANG	(TEATRO LIRICO)
LOS 4 DE LA TORRE	(SALA REX — LA PUEBLA)
LONE STAR	(MURO Y TEATRO LIRICO)
LOS CHEYENES	(SALA REX — LA PUEBLA)
RAMON - 5	(TAGOMAGO)
LOS 5 DEL ESTE	(TEATRO LIRICO)
LOS BETA QUARTET	(TEATRO LIRICO)
LOS BOHEMIOS	(TEATRO LIRICO)
LOS FUGITIVOS	(48 GALAS EN LA ISLA)
BALLET DE POLA STOL	(JARTAN'S CLUB)

Y para el resto del año las mejores galas serán también presentadas por ESPECTACULOS BRAVO

El concurso GERRA D'OR fue artísticamente dirigido por ESPECTACULOS BRAVO, presentando al mismo veinte conjuntos de esta Agencia.

Confíenos su programación y Vd. también exclamará ¡Bravo por Bravo!

RUBEN DARIO, N° 15 - 3° TELEFONOS: 21783 — 15597  
PALMA DE MALLORCA

## SE ACUERDA VD. DE NINETTE?

Lea «BALEARES»

Hoy, 24 págs.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### CASAS Y PISOS

VENDO pisos entrada 100.000 ptas., resto 10 años y locales. Tl. 23876 (tardes) (13)

PISO terminado 3 dormitorios, 2 terrazas, verjo en Obispo Maura, 172 (11)

PISOS 3 y 4 dormitorios calle Santiago Ramón y Cajal núm. 9. (12)

### PERELLIÓ

San Felipe Neri, 30. Pisos terminados 2 y 3 dormitorios, facilidades. (11)

Pisos 3 y 4 dormitorios cerca Plaza Progreso. Pisos 3 y 4 dormitorios a 50 metros de Plaza de Mallorca. (12)

POR AUSTRARME vendo piso 3 dormitorios y de más, en Pasaje Ca'n Curt 34. 2º piso. Sin intermed. (17)

VENDO apartamento en Ca'n Pastilla, amueblado, precio 425.000 ptas. Fincas San Miguel, 121. (13)

VENDO pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas: entrada de 60.000 a 100.000 ptas. y mensualidades de 2.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto 33. 2º (Junta Plaza Progreso) (30)

VENDO PISO terminado, cuatro dormitorios, zona Blanquerna. Informes: Pla-terria, 33 (10)

### VENDO

bonito piso, a estrenar, situado detrás Hotel Kursal. Vistas al mar y jardines Sociedad Tenis. Recibidor, tres dormitorios, living-comedor, baño, aseo, cocina, galería y terraza. Algunas facilidades de pago. Informes: calle Tene-riente Torres núm 31 (12)

PISOS sin intermediarios, modernos, cocina, calefacción, ascensor, lavavajillas, 100.000 entrada, resto 2.288 mensuales. Avda. Reina Victoria, 10. (12)

ALQUILER: 1.000 m2, vendo a 2.000 ptas metro, facilidades. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9. (13)

EN PASEO MARITIMO se desean usted comprar aparta-mentos y pisos llamarme al teléfono 31246 (14)

PARTICULAR compraría piso centro o alrededores, intermediarios abstenerse. Telf. 22120. (10)

VENDO finca rústica con 200 árboles frutales, pozo de agua propio, fuerza mo-triz y alumbrado, con chalet, inmejorable jardín piscina y garage. Facilidades. Informes: Teléfono 53553. Venta directa. (23)

CEDO en alquiler grua construcción de 25 metros. Teléfono 26359 ó 21759. (12)

SOLO quedan tres en la primera planta, sala comedor, cocina, baño, tres dormitorios; 40 metros cuadrados terraza en fachada principal y 40 metros terraza en fachada posterior. 390 mil pesetas. Forma de pago a convenir. ¡Haga su oferta! Situación final Heróes de Manacor. Frente parada de autobús Ca'n Blau, de 3 a 6 tarde. (52)

VENDO entresuelo centro Palma. Informes: Gabriel Carbonell, 32. Tel. 26472 (10)

VENDO primer piso y local facilidades. calle 244, 49 Rafal, cerca gasolinera. (12)

VENDO pisos 2, 3, 4, 5 dormitorios, bien situados, facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124 (18)

VENDO 30.000 pinar, apropiado chalets, preciosas vistas mar, playa Cala Mi-llor, precio 5.000.000 ptas. Algo facilidades. Francisco Martí Mora, 21. (21)

CAMBIO piso por solar. Compañía finca antigua en Palma. Telf. 27220. (1)

VENDO chalet en Cabaneta, 800 metros jardín, 650.000 ptas. Muchas facilidades. Francisco Martí Mora, 21. (15)

VENDO pisos Obispo Maura, y junto carretera Manacor. Facilidades. Reina María Cristina, 101. (13)

VENDO 2º piso Obispo Maura. Informes: Obra número 9. Obispo Massanet. Teléfono 23876. (13)

### ★ VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 a 100.000 pesetas. Informes: De 7'30 tarde a 11' noche: Calle General Ricardo Ortega núm 77 bajos (11)

### ★ MAGNIFICOS PISOS ENTREGA INMEDIATA

Entrada 60.000 pesetas

RESTO COMODOS PLAZOS DIEZ AÑOS. TRES DORMITORIOS - COMEDOR-ESTAR - COCINA - ASEO Y TERRAZA. ASCENSORES SUBIDA Y BAJADA. Información y venta: ISLEÑA DE CONSTRUCCIONES S. A. (COMERCIAL MALLORCA S. A.) CALLE REINA ESCLARAMUNDA. -núm 2 al 14 (11)

### ★ COMPRARIA AL CONTADO

Casita en Santa Ponsa, dos o tres dormitorios, si es posible junto o muy cerca del mar. Ofertas con precio: Apartado de Correos 151. Palma o teléfono 30896 de 10 a 1. (11)

### SOLARES Y TERRENOS

OPORTUNIDAD solar 1.200 m2, en el Arenal. Facilidades. Reir- María Cristina, 101. (12)

VENDO solares San Armada, Eusebio Estada, General Riera, Camp Redó y otras situaciones, desde 300 ptas. m2. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124 (22)

VENDO solares en varias zonas, 30% de entrada, el resto 2 o 3 años. Fincas San Miguel, 121. (18)

VENDO 4.450 m2, en el Terreno. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

SE VENDE solar Santa Ponsa, 300 pesetas metro. Teléfono 30404, tardes. (11)

ZONA BLANQUERNA, vendo solar 1.000.000 ptas. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9 (10)

VENDO solar de 250 m2, 100 metros de mar, entrada, 1.000 ptas. metro. Informes: Avda General Prim Rivera 93 (26)

VENDO dos solares juntos en Santa Ponsa, inmediatos chalet Peña del Moro. Razón: Santiago Fernández Avenida Reina Victoria, 10 MADRID. (20)

OCASION UNICA: Vendo en Magalluf solar 375 ptas m2. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

DISPONGO solar céntrico, necesidad capitalista para construir. Telf 17041 (10)

### ★ BUENA OCASION

a 500 m. playa Calamayor, vendo solar 1.200 m2. a 400 m2. Pinos. Vista mar y montaña. 1.000 pesetas m2. - Telf. 34019. (11)

SE VENDEN 5.000 metros de terreno por 200.000 ptas. Informes: C'an Carlos, número 10. Establecimientos. (15)

VENDO solar 364 m2, esquina Colliure, Bolero BOVER Plaza Mayor 45 (11)

### ★ EXCLUSIVAS DE VENTA

Los mayores solares directos al mar, en Playa de Palma, Illetas y otras playas. Solares en el centro de Palma

AGENCIA ALZINA JAIME II, 32

### ★ COMPRO TERRENO

MAXIMO 5 KMS. DE LA CIUDAD PROXIMO CARRETERA. APTO PARA CONSTRUIR VIVIENDAS. PEÑA-MARIN CALVO SOTELO, 593 - TEL. 30605 (11)

### TRASPASOS

TRASPASO local apto cualquier negocio. Informes: Vía Roma, 23. (10)

TRASPASO o cambio con piso o solar tienda en Palma, apto cualquier negocio, poco alquiler. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (20)

TRASPASO local apto para negocio. Informes: Avda. Argentina, 121, bajos. Telf. 34314. (12)

TRASPASO local 130 metros casco antiguo. Razón: Cadena, 2, 2º, 1º, de 3 a 5. (15)

ALQUILO piso tres dormitorios, 3.000 mensuales. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado con garage y teléfono. 31 de Diciembre, 105. (14)

ALQUILO local planta baja. Vía Roma, 360 m2. 60 m2. fachada. A. Marqués. Conquistador, 2. (15)

TRASPASO BAR. Fincas San Miguel, 121. (10)

TRASPASO pensión céntrica 80 plazas, segunda categoría. Fincas San Miguel, 121. (11)

TRASPASO pensión San Agustín. Fincas San Miguel, 121. (18)

TRASPASO tienda muy grande, cerca Correos-Borne. Alquiler antiguo. Teléfono 11760. (11)

TRASPASO tienda (alquiler 460 ptas.). Héroes Manacor, 336. (10)

TRASPASO bar en Ca'n Pastilla. Razón: Ballester, 69. por las tardes. (11)

### ★ SE TRASPASA ALMACEN TIENDA DE 360 M2

Situación céntrica adecuada cualquier negocio. Delegación exposición, etc. Teléfono 125v y 220 v. Pequeño muelle carga. Altillio 80 m2. Renta interesantísima - Informes: Teléfono 12084. de 4 a 6 tarde. (11)

### ALQUILERES

ALQUILO pisos y apartamentos con o sin muebles. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (12)

INTERESAN pisos en alquiler. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (Esquina San Miguel). (11)

SE ALQUILA piso amueblado de 2 habitaciones. Capitán Crespi Homar, 49. Son Cotoneret. (12)

ALQUILER coches sin chofer; 250 ptas diarias sin limitación kilometraje. Vendo 600-D. 25.000 ptas. en trada. Vendo motor Diesel para 1.500. Telf 25286 (23)

INTERESA alquiler piso sin amueblar cinco habitaciones alrededores calle Honderos, pagando 2.500. Dirigirse: Telf. 23099. (12)

### SANMARTIN

Plaza Mayor 48. 1º (11)

CEDERIA a convenir a señora mayor, sola, culta, vivienda amueblada. Teléfono 15531. (12)

SE ALQUILA: Despacho muy grande, primer piso calle Sindicato. Informes: Sindicato, 141. (12)

ALQUILO pisos locales, despachos y chalets. Teléfono 37220. (10)

ALQUILO planta baja travesía Reyes Católicos, 3 habitaciones, jardín, teléfono, etc. Informes: 17579 (13)

TIENDAS CA'N PASTILLA nuevas y bien situadas se alquilan Razón: Teléfono 21686 (12)

ALQUILO PISO amueblado céntrico, en Coll d'En Rebassa: confortable, teléfono. Informes: Tel. 60595 (13)

ALQUILO local negocio cerca Catedral. Razón: San Bernardo, 2-4 tardes. (11)

AGENCIA FERNANDEZ: Alquileres aparta-mentos amueblados. 2.500 pesetas Plaza Santa Catalina Thomás, 51 (10)

ALQUILO locales de 350 y 600 m2. Informes: Teléfono 35623 (10)

NECESITAMOS viviendas amuebladas. AGENCIA FERNANDEZ, Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

ALQUILO planta baja como local de negocio. Fincas San Miguel, 121. (11)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios, toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

ALQUILO local 130 metros casco antiguo. Razón: Cadena, 2, 2º, 1º, de 3 a 5. (15)

SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado con garage y teléfono. 31 de Diciembre, 105. (14)

ALQUILO local planta baja. Vía Roma, 360 m2. 60 m2. fachada. A. Marqués. Conquistador, 2. (15)

LOCALES: Alquiler y vendo diferentes situaciones. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 (10)

VENDO planta baja en el Rafal. Informes: calle 334 núm. 19. Rafal. (12)

VENDO áticos tres dormitorios, laves mano. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

VENDO tienda comestibles con vivienda calle Crédito Balear, 5. (Vivero). (10)

VENDO piso, laves mano, cuatro dormitorios, dos sal- las, baño, aseo. BOVER Plaza Mayor 45. (14)

VENDO pisos con diez y veinte años facilidades. BOVER. Plaza Mayor, 45 (11)

VENDO, directamente, piso laves en mano. calle Mú-sico Balaguer, 51. 4º, 1º. (12)

CASA MALLORQUINA, anti-gua, compro, hasta 10 ki-lómetros Palma. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 (12)

## BOLSA DEL MOTOR

### MOTOCICLETAS

VENDO Montesa a toda prueba, buen estado. Faci-lidades. Telf. 34537. (10)

B S A 500 c.c. inmejorable, mínimo consumo, rápida. Telf. 12381, oficina. (10)

4-4 muy barato, motor im-petuoso, PM 25248, Teléfono 12381. (10)

### CAMIONES

VENDO autocar Avia 18 pla-zas Garage Balmes (10)

VENDO camión Sava, 3 60 COANSA. Cap. Salom, 13 Tel. 53333. (10)

### AUTOMÓVILES

GARAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. Palma de Mallorca. VEN-DO: Seat 1.400 especial; Seat 1.400 C; Seat 600; Seat 600 cuatro puertas nuevo a estrenar; Seat 1.400 normal; Ford 8 HP; Fiat 1100; Triumph desca-potable 1949-1959; Austin 7 plazas; Citroën 5 H.P.; Motos: Vespa; Lambret-tas. Facilidades de pago (49)

VENDO opción Simca G. L. 1.000. Escriba Apartado G.L. Esta Admón. (10)

GARAGE SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo Rivera 18, vende con facilidades: 1.400 C impecable; 1.400 B especial; 1.400 A barato. 1.400 7 plazas; Siata sedán. Ondine; Dauphine y 600 (29)

COMPRO coches nuevos y usados al contado. Garage La Isla. Patronato Obrep, 59. (13)

PARTICULAR vendo Seat 1.400 C, P.M., facilidades. Informes: Massanet, 2. (10)

GARAGE AUTOMOVILES: vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Color a elegir. Facilidades pago Garage Balmes Eusebio Es-tada 126 (15)

PARTICULAR vendo Seat 1.400 C, P.M., facilidades. Informes: Massanet, 2. (10)

### ★ AHORA... por 600 pesetas puede alquilar un SIMCA 1000

ROCAS siempre a la vanguardia en AUTOS ALQUILER SIN CHOFER Monseñor Palmer, 7 - Tl. 33694 (11)

## BOLSA DE TRABAJO

### DESEAN TRABAJO

MALLORQUIN 31 años, se-rio, inglés, francés: expe-riencia trato público desea empleo dependiente o simi-lar. Telf. 16094 de 4'30 a 6'30. (19)

OFRECESE retirado para portero o similar. Infor-mes: Telf. 12391. (10)

JOVEN 26 años, desea tra-bajo experiencia hotelera, habla francés y nociones alemán, inglés. Preferible interno. Razón: José Fer-nández. Telf. 32436. Sar-Magín, 16. Península. (24)

DOS CHICAS escandinavas experiencia guías, hablando perfectamente español, in-glés, sueco, finlandés, acep-tarían trabajo hotel o simi-lar. Para informes esta Ad-ministración. (20)

MALLORQUIN 24 años se ofrece para hotel o agencia Viajes. Idiomas inglés, francés, alemán. Experiencia hostelería. Escribir al núm. 55511, esta Adminis-tración. (22)

CABALLERO desea trabajo hasta mes agosto, experi-encia hostelería. Habla fran-cés. No importa si el em-pleo es diferente. Razón: Telf. 31177. De 8 a 2. (24)

### SEAT 600 particular vende

Buen estado, toda prueba. Telf. 24007. (10)

RENAULT Dauphine impecable, facilidades pago. Au-tomóviles PONS. Aragón, 52. (10)

VENDO de particular a par-ticular Gogomobil im-pecable estado, precio ra-zonable. Arco de la Mer-ced, 7, 1º, derecha. Teléfono 24507. (10)

SEAT 600 D, impecable, facilidades pago. Automó-viles PONS. Aragón, 52. (10)

FURGONETA Seat 1.400, pe-setas 38.000. Sepra. Gene-ral Ricardo Ortega, 83. Telf. 21896-24555 (13)

SEAT 1.400 C impecable, fa-cilidades pago. Automóvi-les PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 D, a estrenar, fa-cilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

TAPICE su coche sin tener que prescindir de él. 2ª media hora se soluciona mos su problema. Lujas Munar 61 (15)

VENDO 600 usados estado impecable color a elegir y Morris Oxford Ge-rage Balmes (29)

PARTICULAR vendo Seat 1.400 Verjo en Costa y Llobera, 46 (10)

GARAGE AUTOMOVILES: vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Color a elegir. Facilidades pago Ge-rage Balmes Eusebio Es-tada 126 (15)

PARTICULAR vendo Seat 1.400 C, P.M., facilidades. Informes: Massanet, 2. (10)

GARAGE COLISEO: Vendo Caravelle P.M.; Seat 1.400 C; Seat 1.400 B, especial; Do-ffin; Seat 600 radio; Balli-la. Cambio y facilidades. (19)

VENDO Seat 1.400 C Diesel. Facilidades. Garage Segur. Telf. 25286. (10)

GARAGE SAN ANTONIO, compra coches nuevos y usados Pago al contado (11)

VENDO Seat 600 Verjo en Costa y Llobera, 46 (10)

PARTICULAR vendo coche Fiat 1.100. Informes: Teléfono 51365 (10)

VENDO Seat 1.400-C Versa-les, matrícula P.M., muy nuevo Tel 12901. (11)

VENDO Seat 600 de particu-lar a particular, calle Fur-stiana 88, 1º, 1. (12)

COMPRO coches accidenta-dos. Sr. Jaer. Honderos, 51. Telf. 23138. (10)

VENDO Iselta en buen esta-do, por diez mil pesetas. Luis Martí, 72. 15626. (12)

GARAGE VERDERA. Ramón Montaner, 6. Vendo con fa-cilidades: Seats 600; Seat 1.400; Fiat 1.100; 1.900; DS; Alfa Romeo; 1.900 Coupé; Alfa Romeo 1.900 Super; Ford Zodiac; Merce-des barato. (28)

VENDO con muchas facilita-des: 1.400 C; 600; Peugeot 203; Autocar 12 plazas motor Land Rover; Opel muy bien 2.000 ptas. entrada; 1.400 7 plazas, motor Mat-tacás; Vespa-car baratisi-mo; Furgón Alfa-Romeo. Francisco Martí Mora, 21. (32)

AUTOMOVILES compro nue-vos y usados, máximos precios, al contado. Reina María Cristina, 101. (13)

VENDO Seat 1.400 C. Telé-fono 21249. (10)

AUTOMOVILES a largos pla-zos a convenir: 1.500; Gordini; Ford Taunus; 600 D nuevo; Fiat 1.400; Seat 1.400 C, Diesel y gasolina; 4-4; Chevrolet; Morris Ox-ford; Lambrettas ocasión. Reina María Cristina, 101. (30)

SEAT 1.500 impecable, faci-lidades pago Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

GARAGE COLISEO: Vendo Caravelle P.M.; Seat 1.400 C; Seat 1.400 B, especial; Do-ffin; Seat 600 radio; Balli-la. Cambio y facilidades. (19)

(86) SE OFRECE técnico titulado con experiencia mantenimiento, conserva-ción, motores Diesel. Pri-gorificas. Telefonar 23335 horas oficina (15)

(83) SE OFRECE titular mercantil experiencia con tabilidad administración tardes u horas Escribir núm 2616 esta Adminis-tración. (15)

(85) OFRECESE chofer con furgoneta para hotel o al-quiler. Calvo Sotelo, 36. Lloseta. (12)

(187) CONTABLE ofrécese para tardes. Llamar: Telé-fono 12978. De 4 a 6. (11)

(926) NECESITO chica para oficina (15-17 años) Presentarse de 12 a 2. Lo-renzo Vicens 13. 4º, 1. (17)

AVUS. Alquile un coche S. A. Precisa Oficial 1º mecáni-co; señorita hablando in-glés, francés y carnet con-ducir. Remitir solicitudes por escrito adjuntando fo-tografía las señortas a: calle Tte Torres 48. Pai-ma (30)

### OFRECEN EMPLEO

(82) MATRIMONIO servicio doméstico, con carnet con-ducir, se necesita calle Morlá, 5 Telf 31410. (13)

(904) PINTORES oficiales se necesitan en Obispo Mau-ra 83. No presentarse los que no conozcan el oficio. (16)

(82) MATRIMONIO servicio doméstico, con carnet con-ducir, se necesita calle Morlá, 5 Telf 31410. (13)

(904) PINTORES oficiales se necesitan en Obispo Mau-ra 83. No presentarse los que no conozcan el oficio. (16)

(82) MATRIMONIO servicio doméstico, con carnet con-ducir, se necesita calle Morlá, 5 Telf 31410. (13)

(904) PINTORES oficiales se necesitan en Obispo Mau-ra 83. No presentarse los que no conozcan el oficio. (16)

### 949

Muchachos de 14/16 años que quieran iniciarse en mecánicas y montadores frigoríficos. - Presentarse: Camino Viejo de Buñola, s/n. - SR. CABOT.

Muchachos de 14/16 años que quieran iniciarse en mecánicas y montadores frigoríficos. - Presentarse: Camino Viejo de Buñola, s/n. - SR. CABOT.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DE TRABAJO

### OFRECEN EMPLEO

- (911) PINTOR automóviles, urge. Tte Sureda Portell. 45. Telf. 22936. (10)
- SE NECESITA mecánico 2º. 1º Dalleres Gicasa Antu. lón. 12. (10)
- (897) URGE peluquero caballeros bien retribuido. Puriñana 44. (10)
- (912) NECESITAMOS señorita 18 a 30 años, trabajo oficina notel. Dirigirse. San Miguel, 72. Tel. 23535. (15)
- (342) SENORITAS: Edad máxima 20 años, precisa EMBOTELLADORA BALEAR, S. A (Pepsi-Cola) para promoción de ventas Informes: calle Juan Alcover, 72. Tardes de 4 a 6 preguntar Sr Barceló. (29)
- (857) SIRVIENTA necesitar dos personas dormir en la casa. Jaime H. 32. (11)
- IMPORTANTE empresa precisa encargado o encargada para sección de montaje artículo de marroquinería, bolsos y artículos de regalo Necesaria gran experiencia. Garantizamos gran reserva con peticionarios. Escribir a este apartado núm. 7777 de este periódico (37)
- (284) NECESITO representante para ultramarinos, conoza zona Palma. Informes: Capitán Cortés. 79. (11)
- (871) URGE primera oficina y media oficina peluquería señoras. Tel. 22031 (10)
- (254) SE NECESITAN media oficina y aprendiz Peluquería Alegria. Tel. 35776. (10)
- (238) SE NECESITAN mozos de 15 a 24 años. Posibilidad aprender oficio de porvenir. Informes: Mayorca Daily Bulletin De 6 a 7 tardes. (22)
- (351) HACEN FALTA buenos operarios lampistas calle Fábrica, 120. Lampistería Arnal. (10)
- (238) FALTA: Oficiala 1ª sus tres para taller. LONDON, San Nicolás, 23. (10)
- (233) INTERESA corredor plaza Palma, preferible por las tardes, con medio de locomoción. Presentarse: Almacén de Ultramarinos: Luis Martí 72. (19)
- (272) JARDINERO precisa Hostal Yoga calle Garita 5. preferible subido o similar. Informes: el 33940 (10)
- (234) PRIMERISIMA oficiala peluquera falta en peluquería o en Palma. Trabajo todo el año. Informes: calle Colón, 21. pral. Teléfono 13779. (19)
- (504) SE NECESITA aprendiz Seis Escalones Plaza Catedral (10)
- (288) IMPORTANTE taller mecánico necesita oficiales 1ª y 2ª Bien retribuidos y soldador. Tel. 23324. (14)
- (297) SE PRECISA botones Dirigirse Jefe Personal Hotel Bahía Palace (10)
- (287) ALTA COSTURA francesa necesita aprendiz (frente Correos) calle Fou y Maroto 21 (12)
- (916) HOTEL CONSTELACION necesita botones. Teléfono 30246 (10)
- (351) NECESITAMOS ajustadores Tte Sánchez Bilbao 202 (10)
- (2.909) NECESITAMOS a queador lento Sánchez Bilbao 202 (10)
- (3155) ELECTROMOVIL Aragón. 8 Precisa buenos instaladores electricistas Pre presentarse de 7 a 9 hora tarde (14)
- (3156) ELECTROMOVIL Aragón. 8 Precisa mecánico electricista con experiencia para montaje de grupo-bomba en pozos imprescindible disponga de carnet de conductor Presentarse de 7 a 9 horas tarde. (18)

**fran** ★ 910 - AUXILIAR OFICINA

De 14-16 años se precisa para adquirir práctica. Preferible Bachilleres o con estudios similares - Solicitudes en: calle Sindicato, 101. tardes. - SR. JULIA.

★ 902 - ADMINISTRATIVO

Con experiencia y práctica oficina, para empleo de responsabilidad. Buen sueldo inicial y posibilidad mejorar. Edad 25-35 años. Informes: Marqués Fuensanta, 118.

★ 901 - NECESITAMOS

Auxiliar Administrativo. cobrador carnet tercera, vendedor (Imprescindible) introducido hóstelería). Gral Ricardo Ortega, 126

★ 358 MUCHACHO

Aprendiz de 15 a 17 años lo precisa importante almacén de materiales eléctricos. Sueldo según aptitudes. Plaza Rosario, n.º 3.

★ 661 - INTERESA

corredor Plaza y Pueblos introducido en carpinterías y ebanisterías Artículo de mucha venta. Exigimos buenas referencias Presentarse: Plaza Cardenal Reig 15 - 18. A partir de las 6 tarde

★ 817 - SE NECESITA

dependiente joyería sueldo de 7.000 a 10.000 más comisión. edad de 30 a 40 años. exigimos referencias. idiomas inglés y francés Informes en Miró Joyero Plaza Rosario, 11 - Tel. 27216

★ PRECISAMOS ENCARGADO

Sección instalaciones eléctricas. Escribir de puño y letra. Indicando conocimientos y pretensiones. a: esta Administración, núm 379.

**fran** ★ 949 OFICIALES

Necesitamos Oficiales prácticos y experimentados en la construcción de carpintería metálica, por amplia ción de esta Sección. - Dirigirse: Camino Viejo de Buñola, s/n. - SR CABOT.

★ 882-MECANOGRFA

Preferible conocimiento taquigrafía Precisa Empresa Constructora. Honderos. 32 - CARMA

★ 563 IMPRESOR

se necesita en Imprenta COLIBRI. M's on. 50.- Teléfono 22322

★ 768-Novedades BORRELL

PRECISA APRENDIZAS JAIME II. 95 - 97

★ 876 - ICARIA Foto-Cine

desde personas cultas con moto para trabajo tarde, bien remunerado. Dirigirse a la Central: Avenida Juan March, 31 de 7 a 8 tarde.

★ 952 - JOVEN

HABLANDO INGLES Y FRANCES, CON CARNET DE CONDUCIR. SE PRECISA EN: HERTZ - Paseo Marítimo, 123.

★ 947) EMPRESA CON TRUCTORA

PRECISA BOTONES PRESENTARSE TARDES DE 5 A 6 EN: AVENIDA JAIME III, 144. DESPACHO A.

(3163) NECESITAMOS peones y oficiales para carpintería metálica. Tte. Sánchez Bilbao. 202. (11)

(424) SE PRECISA retocador o señorita, empleo fijo en Fotografía Rul-lán. (11)

(127) SE NECESITAN oficiales 1ª lampistas. Jaime Salamanca Beata Catalina, 1. (10)

(417) SE PRECISA sirvienta para quedarse dormir, con buenos informes calle Matías Montero, 68, 1º, de 7 a 6. (18)

(715) IMPORTANTE empresa precisa chóferes 1ª, edad máxima 33 años, sueldo y comisión. Presentarse tardes de 6 a 8. calle Uetam, 60 (20)

(230) HERRERO práctico en tubo hierro y soldadura sueldo según aptitudes. Razón: Eléctrica ESPAÑOLA calle Costa y Llobera, 15. (18)

(864) INTERESA en Transportes Miralles peón conoedor calles Palma y joven 14-16 años. aspirante oficina. Vía Roma números 6 y 8. (21)

(888) REPRESENTANTE de cores se necesita para Palma y pueblos. Edad 23 a 30 años. General Riera, 252. (16)

(932) CIA. CAPITALIZADORA de reconocido prestigio y solvencia destacada solicita dos inspectores productores, que dispongan todo el día libre, daremos cinco mil pesetas fijas mensualmente de subvención, grandes adelantos y comisiones, demostrada valía Presentarse en calle Sindicato núm 133. 1º. P.A. (40)

(954) SE NECESITAN aprendices con nociones de dibujo. Razón: Misión, 63. (10)

(941) SE NECESITAN pantalonerías finas. Inútil presentarse sin muestra. Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, núm. 70 Palma. (15)

(892) PRECISO señoritas dependientes bar restaurante, buenos informes. Razón: Sombreneros, 5. Tel. 17211. 8 tarde. (14)

(931) SE NECESITAN conductores para reparto con carnet de 2ª clase, jornada intensiva. trabajo todo el año. Informes: calle Murillo núm. 56. (21)

(985) SE NECESITAN mujeres para confeccionar faldas en su domicilio Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, 70. Palma. (15)

(942) SE NECESITA vigilante de noche y aprendiz comedor. Informes: Jefe Personal HOTEL CALAMAYOR. Telf. 31340 (15)

(945) SE NECESITA ayudante mostrador. 14 a 17 años Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (12)

(352) URGE oficiala manicura y moza. Alta Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

SE PRECISA oficial de 1ª calderero con conocimientos de dibujo para encargados de taller de montajes Informes en Plaza España. Delegaciones Industrias núm. 102. Palma. (25)

(338) PRECISO señorita oficina. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

(338) PRECISO chica para servir Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

PRECISO dos ayudantes almacén. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157 (13)

REPRESENTANTE para venta bandeja-mueble, adaptable automóvil Seat 600 fácil venta. Escribid anuncio 860. PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9 VALENCIA.

SE NECESITAN dos sirvientas, que quieran dormir en la casa, con buenos informes. Furió, 29, hasta 4 tarde. (18)

PRECISO chofer carnet 1ª. Informes: Comercial RAMON. calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

(920) SE NECESITA fregaplatos en restaurante El Túnel. Calle Mar, 2. (10)

(928) PRECISA media oficiala adelantada, Peluquería ISABEL. Tel. 23774. (10)

(943) SE NECESITA taxista presentarse en Fray Luis de León, 19. De 2 a 4. (15)

(2779) HOTEL DE MAR necesita electricista. Camino Illetas. Tel. 31846. (10)

VENDO termo eléctrico 50 litros; otro pequeño; dos lámparas y preciosa capa pieles. Telf. 51487. (15)

SE VENDE comedor tapizado 5.000 pesetas calle Goya, núm. 14, 1º, 2º. Vivero. (14)

ATENCION: Vendo batería completa de cocina antigua de cobre. Informarán: Teléfono 17543. Horas de 1 a 4. (17)

TOCADISCOS Philips de pilas, vendo 1.200 ptas. Razón: Tamorer, 10. Sr. Pascual. Junto Plaza Mayor. (15)

VENDO guitarra eléctrica buenas condiciones. Razón: Avda. Argentina, número 7, 2º. (11)

REGISTRADORA eléctrica, seminueva, varios totalizadores, adecuada bar, al macenes, etc., vendida facilidades; admito cambio lancha motor fueraborda Telf. 15396 (13)

VENDO: torno soldadura y coronas, para doblar chapas. Informes: Teléfono: 27185. 1'30-3 tarde, 7-8. (16)

BLANQUEO pintura IUK Casa Pepe San Magín Teléfono 40034 (10)

SE NECESITAN aprendices con nociones de fotografía. Razón: Misión, 63. (10)

SEÑORITA alemana precisa para guía grupos Imprescindible residente Palma. Escribir al número 74510 de esta Administración. (16)

SE NECESITAN conductores para reparto con carnet de 2ª clase, jornada intensiva. trabajo todo el año. Informes: calle Murillo núm. 56. (21)

SE NECESITAN mujeres para confeccionar faldas en su domicilio Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, 70. Palma. (15)

SE NECESITA ayudante mostrador. 14 a 17 años Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (12)

URGE oficiala manicura y moza. Alta Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

PRECISO oficial de 1ª calderero con conocimientos de dibujo para encargados de taller de montajes Informes en Plaza España. Delegaciones Industrias núm. 102. Palma. (25)

PRECISO señorita oficina. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

PRECISO dos ayudantes almacén. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157 (13)

SE NECESITAN aprendices con nociones de fotografía. Razón: Misión, 63. (10)

PRECISA media oficiala adelantada, Peluquería ISABEL. Tel. 23774. (10)

SE NECESITA taxista presentarse en Fray Luis de León, 19. De 2 a 4. (15)

HOTEL DE MAR necesita electricista. Camino Illetas. Tel. 31846. (10)

VENDO termo eléctrico 50 litros; otro pequeño; dos lámparas y preciosa capa pieles. Telf. 51487. (15)

SE VENDE comedor tapizado 5.000 pesetas calle Goya, núm. 14, 1º, 2º. Vivero. (14)

ATENCION: Vendo batería completa de cocina antigua de cobre. Informarán: Teléfono 17543. Horas de 1 a 4. (17)

TOCADISCOS Philips de pilas, vendo 1.200 ptas. Razón: Tamorer, 10. Sr. Pascual. Junto Plaza Mayor. (15)

VENDO guitarra eléctrica buenas condiciones. Razón: Avda. Argentina, número 7, 2º. (11)

REGISTRADORA eléctrica, seminueva, varios totalizadores, adecuada bar, al macenes, etc., vendida facilidades; admito cambio lancha motor fueraborda Telf. 15396 (13)

VENDO: torno soldadura y coronas, para doblar chapas. Informes: Teléfono: 27185. 1'30-3 tarde, 7-8. (16)

BLANQUEO pintura IUK Casa Pepe San Magín Teléfono 40034 (10)

SE NECESITAN aprendices con nociones de fotografía. Razón: Misión, 63. (10)

SEÑORITA alemana precisa para guía grupos Imprescindible residente Palma. Escribir al número 74510 de esta Administración. (16)

SE NECESITAN conductores para reparto con carnet de 2ª clase, jornada intensiva. trabajo todo el año. Informes: calle Murillo núm. 56. (21)

SE NECESITAN mujeres para confeccionar faldas en su domicilio Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, 70. Palma. (15)

SE NECESITA ayudante mostrador. 14 a 17 años Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (12)

URGE oficiala manicura y moza. Alta Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

PRECISO oficial de 1ª calderero con conocimientos de dibujo para encargados de taller de montajes Informes en Plaza España. Delegaciones Industrias núm. 102. Palma. (25)

PRECISO señorita oficina. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

PRECISO dos ayudantes almacén. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157 (13)

## OTRAS SECCIONES

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según dispueste en la legislación vigente a mayor precio de por 100 señando en...

VENDO embarcación fibra vidrio, 3 metros eslora. apta fuera borda. Teléfono 24007. (12)

INSTALACION completa, aspersiones, lluvia WRIGHT inclusive motor bomba impulsora. Telf. 12911. (12)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación Inmejorable BOVER Plaza Mayor, 45 (11)

VENDO: torno soldadura y coronas, para doblar chapas. Informes: Teléfono: 27185. 1'30-3 tarde, 7-8. (16)

### ★ PENSION 1ª VENDE

EDIFICIO ADJUNTO. 42 HABITACIONES V. P. GENERAL RIERA, 44, 2ª, 2ª. (11)

### VIARIOS

FINTOR. Rapidez. Economía. Automóviles Duco Plásticos, Fresco, Consult. Telf. 21547 (10)

SEÑORITA alemana precisa para guía grupos Imprescindible residente Palma. Escribir al número 74510 de esta Administración. (16)

BLANQUEO pintura IUK Casa Pepe San Magín Teléfono 40034 (10)

SE NECESITAN aprendices con nociones de fotografía. Razón: Misión, 63. (10)

SEÑORITA alemana precisa para guía grupos Imprescindible residente Palma. Escribir al número 74510 de esta Administración. (16)

SE NECESITAN conductores para reparto con carnet de 2ª clase, jornada intensiva. trabajo todo el año. Informes: calle Murillo núm. 56. (21)

SE NECESITAN mujeres para confeccionar faldas en su domicilio Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, 70. Palma. (15)

SE NECESITA ayudante mostrador. 14 a 17 años Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (12)

URGE oficiala manicura y moza. Alta Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

PRECISO oficial de 1ª calderero con conocimientos de dibujo para encargados de taller de montajes Informes en Plaza España. Delegaciones Industrias núm. 102. Palma. (25)

PRECISO señorita oficina. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157. (13)

PRECISO dos ayudantes almacén. Informes: Comercial RAMON calle Juan Alcover, 151 al 157 (13)

### MAQUINARIA

COMPRARIA máquina registradora en buen uso. Tel. 17222. (10)

SE VENDE máquina saturadora «Coromina», 1.500 litros. Llenador sifones y garrafas sifón. Uetam, 60. (14)

SE VENDE transportadora muy buen estado. Razón: Ricardo Ankerman (10)

### CONFECIONES

LA AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (Sastre). Paseo Generalísimo, 76. 1º Iz. Borne (19)

ATENCION! Para tiendas de confecciones de señora, presentamos grandiosos muestrarios en faldas de señora últimos modelos italianos para verano e intenso surtido en plisados última novedad. Se servirá urgente. Informes: Teléfono 24892. (32)

### HOSPEDAJES Y HABITACIONES

ALQUILO habitación calle Gater, 9. Travesta San Miguel. (10)

MATRIMONIO sin hijos, alquiler habitación a dos señoritas. Ramón Muntaner, 130, 4º, 2º. (13)

PARTICULAR habitación dos camas con o sin pensión. P. Bartolomé Pou, 129-4-2. (14)

ALQUILO habitación bien ventilada para chicos. Informes: Telf. 53861. (10)

ALQUILO habitación con derecho a cocina. Finca San Miguel, 121 (10)

SEÑORA, habitación matrimonio o señoritas, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (12)

LENGUA LA SEGURIDAD que se da a un anuncio con un precio más barato que el que se da a un anuncio sin esta seguridad

### NAÚTICA

COANSA. Cruceros «Coronet» disponibles 24 y 27. Motores marinos «Volvo Pentax». Lanchas y botes de vela. Capitán Salom, 13 Telf. 53333. (21)

AL MENOS DE 10.000 personas leer diariamente estos anuncios clasificados.

### COMPRAS

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería, 9 Tel. 15747 y 25194 (12)

COMPRARIA dos bicicletas caballero usadas, buen estado. Razón: Bar Totem. Calvo Sotelo, 189 (Terreno). Sr. Smit. (16)

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

Una obra de consulta excepcional

obra indispensable a

empresas industriales comercio entidades científicas centros docentes comunidades religiosas diputaciones ayuntamientos centros militares organismos oficiales bancos y compañías de seguros agencias de turismo escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

# DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.

# 17

tomos.

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 - Telf. 243 00 01 - MADRID 15

ACTUALMENTE EL TEATRO TIENE ESTE NOMBRE...

«En Baldiri de la costa» de Joaquín Muntañola

Hoy, 24 págs.

# Monumento a Franco en El Ferrol

El Ferrol del Caudillo, 3. (Pyresa). — En la tarde de hoy celebró sesión plenaria la Corporación Municipal. Entre los asuntos tratados figuraba solicitar la autorización del Ayuntamiento para modificar la fuente luminosa de la Plaza de España y erigir en la misma un monumento. Fue aprobada por unanimidad. Se trata de un monumento a S. E. el Jefe del Estado, que realiza el escultor Coullant Valera, cuyas obras serán costeadas por suscripción popular. También figuraba una propuesta de adquisición de terrenos para la instalación de una Escuela de Formación Marítimo-Pesquera en el lugar de promontorio, propuesta que también fue aprobada por unanimidad.

## GIBRALTAR

### Los ingleses no admiten pasaportes gibraltareños

Gibraltar, 3. (Efe). — Un matrimonio gibraltareño y su hijo de ocho meses, con pasaporte extendido por el «Gobierno» de Gibraltar, ha sido obligado a salir de Inglaterra por las autoridades británicas de inmigración. Informa el periódico «Vox».

Se trata del matrimonio Bebeagua, de Gibraltar, a quienes las autoridades inglesas no autorizaron su entrada en Gran Bretaña con objeto de visitar a unos familiares, por sospecharse que pretendían buscar trabajo en territorio británico. Los funcionarios de

# MERCADO COMUN Ha dicho Ullastres a los periodistas

## «No conviene hacerse ilusiones sobre un final rápido de las negociaciones entre España y los países de la Comunidad»

BONN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, por telex). El Embajador de España ante el Mercado Común señor Ullastres ha celebrado hoy una reunión con los corresponsales de la prensa española acreditados en Bonn. En la breve conferencia de prensa, el Embajador ha informado a los periodistas del motivo de su visita a la capital de la República Federal. Simplemente, iniciar una serie de contactos bilaterales, de carácter a la vez exploratorio e informativo, con las autoridades de los países de la Comunidad Económica Europea.

### SOLO CONTACTOS

#### PRELIMINARES

De hecho, según don Alberto Ullastres, las conversaciones de Bruselas entre los representantes españoles y los del Mercado Común, no han sobrepasado todavía, después de cuatro años —España presentó la carta solicitando la apertura de negociaciones para la Asociación el 9 de Febrero de 1962— los límites de unos contactos preliminares. Esto subraya, mejor que cualquier explicación, las dificultades con que tropieza todo intento de aproximación a la Comunidad de los «seis». Dificultades derivadas, precisamente, de que son seis los países que la forman. Por lo tanto, los contactos exploratorios de que ha hablado el señor Ullastres a los periodistas españoles han de tomarse no sólo en Bruselas, sino también en las capitales de los Estados de la Comunidad. Tales contactos son ahora doblemente necesarios, ya que el Mercado Común ha vuelto a ponerse en movimiento tras una crisis que lo tuvo inmovilizado durante siete meses. No conviene, pues, hacerse ilusiones sobre un final rápido de las negociaciones comerciales entre nuestro país y el Mercado Común.

#### CONVERSACIONES

#### EN BONN

En Bonn, el Embajador Ullastres ha celebrado conversaciones con los Secretarios de Estado en los Ministerios de Asuntos Exteriores y Economía, señores Lahr y Neef, con fines de información, principalmente. Información necesaria, a juicio de don Alberto Ullastres, porque de año en año cambian las condiciones económicas de los países y ello modifica sustancialmente las bases de partida de toda negociación comercial. Esto quiere decir que la posición de España frente al Mercado Común no es hoy como la de hace dos, tres o cuatro años, puesto que la evolución del país, la ha alterado. Parece lógico y natural que el progreso económico y social registrado en una nación que aspira a un

acercamiento al Mercado Común influya en las negociaciones con la comunidad. En todo caso, el Embajador Ullastres estima que dado el número y la complejidad de los factores que por fuerza intervienen en una negociación de este tipo, el periodo preparatorio, de exploración, ha de ser necesariamente largo. No sólo en el caso de España, sino en de todos los demás países que han presentado su candidatura a la asociación al Mercado Común. O sencillamente, que desean establecer con la comunidad una clase de relaciones comerciales y económicas determinadas.

#### SCHROEDER VISITARA

#### MONTSERRAT

Bonn, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, por telex). — Según fuentes bien informadas, la visita que ha de realizar a España a finales de Marzo el Ministro alemán de Asuntos Exteriores, señor Schroeder, será algo más larga de lo previsto en el programa oficial publicado tiempo atrás en Bonn. Por deseo expreso del Ministro, su viaje a España terminará con una visita a Barcelona —ciudad que señor Schroeder no conoce— y al Monasterio de Montserrat, polo de los sentimientos religiosos del pueblo catalán.

### «El Día del Cliente», en un bar alicantino

#### EN LA JORNADA, TODO ES INVITACION DE LA CASA

Alicante, 3. (Cifra). — El propietario de un bar de Torrevieja ha puesto en práctica un procedimiento que él considera infalible para atraer la clientela. Una vez por semana ha declarado en su establecimiento «el día del cliente» y en esta jornada no cobra un solo céntimo a ninguna persona que acuda a su establecimiento cualquiera que sea su consumición.

### SE TELEVISARA EL PARTIDO MALAGA - R. MADRID

MALAGA, 3. (Aifri). — El partido de fútbol Málaga-Real Madrid será televisado en directo el próximo domingo, a las siete y media de la tarde. La transmisión en directo del encuentro de la Rosaleda ha sido confirmada por el Subdirector General de Televisión Española, don Luis Ezcurrea, quien añadió que mañana llegarán los técnicos de T. V. para la instalación de las cámaras y equipos móviles en el campo del Málaga.

### Los perros astronautas han orbitado 150 veces

Moscú, 3. (Efe). — Los llamados «perros astronautas», rusos han completado hoy su 150 vuelta orbital a la Tierra a bordo del satélite «Cosmos 110». Los canes «Cisco» y «Negrito» han volado más alto, sobre la superficie de nuestro planeta y por más tiempo que cualesquiera otros animales que hayan sido utilizados para estos experimentos espaciales, informa la agencia «Tass». Equipos de científicos observan, a través de las ondas de radio emitidas por la aeronave sideral las reacciones de los dos perros en cuanto a ingravidez y demás efectos espaciales.

# La IV Bienal de la Máquina - Herramienta

## Se inauguró ayer en Bilbao

Bilbao, 3. (Pyresa). — A las 11,15 ha sido inaugurada la IV Bienal de la Máquina - Herramienta. El acto ha sido presidido por el Subsecretario de Comercio, don Alfonso Ossorio García a quien acompañaba el Director General de Comercio Exterior, don Ignacio Bernar. Asistieron también las primeras autoridades y jerarquías provinciales y numerosos invitados. Pronunció unas palabras el Alcalde, don Javier de Ibarra, agradeciendo la categoría y denominación de internacional que había sido adjudicada a la Feria de Bilbao, lo que la hace ser la tercera de España, después de las de Barcelona y Valencia. También pronunciaron discursos don Pedro de Basterrechea, Director General de la Feria y el Subsecretario de Comercio, señor Ossorio García, que cerró el acto. El nuevo pabellón, que fue ben-

decido por don León María Martínez, Vicario de la Diócesis, ha sido construido en el tiempo record de 140 días y permite acoger a un buen número de expositores que en otras condiciones hubiesen quedado sin participar. Los 425 expositores cubren con sus «stands» entre el nuevo pabellón, el de la industria pesada, el denominado C y el de la industria química, una superficie de 30.000 metros cuadrados y el número de máquinas expuestas sobrepasa la cifra de 2.000. En total, unas 7.000 toneladas sobre el piso de la Feria. Han comenzado a llegar importadores de Alemania, Francia, Inglaterra, Bélgica, Italia, Suiza, Finlandia, Portugal, Turquía y Grecia. Bilbao, con esta Feria se convierte, durante las diez jornadas en que permanecerá abierta, en el polo de atención que acapara lo que a máquina-herramienta se refiere.

# Un barco-silo de 240 metros de eslora llegó a Tarragona

## Con sus sistemas de descarga se llena un camión en cuarenta segundos

Tarragona, 3. (Pyresa). — Un barco de 240 metros de eslora, longitud equivalente a dos campos de fútbol reglamentarios, el «Cape Breton Minor» de bandera canadiense, se encuentra anclado en el puerto de esta ciudad. El buque, construido en 1963, tiene un desplazamiento de 22.400 toneladas y una capacidad de descarga de tres mil toneladas a la hora. Es el primer barco —silo de tales características que atracó en este puerto, procedente de Norteamérica con un cargamento de 22.000 toneladas de maíz de las cuales doce mil fueron descargadas previamente en Barcelona. Habitualmente el buque está dedicado al transporte entre Estados Unidos y Canadá a través de los Grandes Lagos, y cuando éstos se hielan realizan viajes a Europa. Sus sistemas de descarga de ce-

reales le permiten vaciar su cargamento en un solo día. Las bodegas del barco están divididas en veinte compartimientos, bajo los cuales está en continuo movimiento una cinta transportadora. Los compartimientos van vaciándose sobre la cinta que lleva la carga hasta la parte superior del buque, donde pasan a un tubo de succión por el que el grano pasa a las tolvas que vierten su contenido sobre los camiones que aguardan en el muelle. Un solo hombre puede dirigir perfectamente estas operaciones. Un camión de diez a doce toneladas se carga así en sólo cuarenta segundos. El «Cape Breton Minor» partirá con dirección a Valencia, donde tras someterse a diversas reparaciones continuará viaje hacia los Grandes Lagos.

# Misión comercial española visitará Gran Bretaña

## Estudiará los modernos equipos técnicos para hospitales

Londres, 3. (Del corresponsal de «Efe»). — Una misión comercial española presidida por el Doctor Orcoven, visitará Gran Bretaña a fines de este mes para estudiar durante una semana las instalaciones y el moderno equipo técnico para hospitales. Los componentes de la misión visitarán varios de los hospitales más importantes así como una exposición de equipo para hospi-

tales y algunas fábricas especializadas en este tipo de producción. La mitad de los gastos de esta visita serán cubiertos por el Consejo Británico de Exportación, ya que España es considerada como un posible buen cliente. Las esperanzas británicas se basan en el plan español de desarrollo 1964-1967 que prevé una gran modernización y expansión de los servicios médicos.

# La obra más grande y humana jamás concebida en la geografía castellana

Palencia, 3. (Pyresa). — El Plan de Tierra de Campos comienza a ser discutido por los hombres de Castilla, con esperanza optimista.

En una encuesta realizada por el «Norte de Castilla» entre todos los alcaldes del Plan de Campos, destacan tres opiniones:

### Facilitados por los próximos satélites

#### ESPAÑA Y PORTUGAL TENDRAN NUEVAS COMUNICACIONES INTERCONTINENTALES

Madrid, 3. (Cifra). — España y Portugal tendrán acceso a nuevas comunicaciones intercontinentales facilitadas por los nuevos satélites «Intel Sat II A1 y A2», que serán lanzados por la Nasa el próximo mes de septiembre sobre el Atlántico y el Pacífico según se ha acordado en la última reunión del Comité de Coordinación de Comunicaciones por Satélites celebrada en Zurich y en la que la Compañía Telefónica Nacional de España ha tenido a su cargo el grupo de España y Portugal. Estos satélites son una versión mejorada del «Pájaro del Alba».

El Alcalde de Osorno, don Luis Sánchez opina que «Plan es la obra más grande y humana que se haya podido concebir jamás en la geografía castellana. Don Melitón Izquierdo, Alcalde de Ampudia, «quisiera contactar con su entusiasmo a cuantos le rodean».

El Alcalde de Carrion de los Condes espera que el florecimiento del Plan cambiará el carácter serio y abstraído de las gentes de Castilla, en otro más risueño y emprendedor.

Hay que señalar, que el 92 por ciento del total de los municipios de la comarca tiene una población inferior a 2.000 habitantes. Cinco municipios no sobrepasan los 109 habitantes, y tan solo dos superan la cifra de 5.000. Se da, además, una acusada dispersión de las localidades. Estas cifras indican la importancia, en los aspectos humano económico, de la puesta en marcha del Plan de la Tierra de Campos.

# Incendios en dos fábricas valencianas

## Casi millón y medio de pesetas de pérdidas

Valencia, 3. (Pyresa). — En un millón 200.000 pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por un incendio que se declaró en la fábrica «Industria Textil La Paduana» de Onteniente, propiedad de los hermanos Sino Aynat. El fuego, ocasionado por una chispa desprendida de una de las máquinas destruyó parte del edificio, maquinaria y materia prima. No hubo que lamentar desgracias personales.

#### INCENDIO EN MANISES

Valencia, 3. (Pyresa). — En 125 mil pesetas se calculan las pérdidas ocasionadas por un incendio que se ha declarado en la fábrica de cerámica y material sanitario propiedad de don José Cebrian Este y don Enrique Navarro, situada en Manises. El fuego se inició en el depósito de leña en el que ardieron 12.000 kilos. Al intentar poner a salvo lo que fuera posible se hundió una escalera que alcanzó al señor Cebrian y le causó lesiones de pronóstico reservado.

### «La Chunga» cobrará cuatro millones de pesetas

DE JUNIO A OCTUBRE ACTUARA EN TOSSA DE MAR (BARCELONA)

Gerona, 3. (Pyresa). — «La Chunga» ha firmado en exclusiva para todo el verano próximo con una empresa de Tossa de Mar, la cual ha pagado por tal exclusiva la friolera de cuatro millones de pesetas. El pasado año «La Chunga» actuaba por menos de 50.000 ó 60.000 pesetas por noche. Los cuatro meses que durará la temporada, del 1 de junio a 1 de octubre, a razón de 50.000 pesetas diarias, nos dan seis millones de pesetas, suponiendo que mantuviera la tarifa del pasado año.

#### «BOITE» FLOTANTE

Gerona, 3. (Pyresa). — Están muy avanzadas las gestiones que lleva a cabo una empresa para instalar en el centro de la bahía de Palamos una «boite» flotante, para lo cual ha comprado un buque construido en el año 1952.

**TERCER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE**

## † D. Damián Perelló Monjo

QUE ACAECIO EL 6 DE MARZO DE 1963, EN SANTA MARGARITA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Damián y Mateo; hija política Catalina Galmés, y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al turno de misas que se celebrarán mañana, día 5 de marzo, a las ocho, ocho y media y nueve de la mañana, en la parroquial iglesia de San Miguel, de Palma, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

### Título de «La Abeja Laboriosa»

PARA LA ACTRIZ CARMEN ILLESCAS  
Barcelona, 3. (Cifra) Los directores y subdirectores de los diarios y agencias informativas de Barcelona se han reunido en el día de hoy para conceder el título de «La Abeja Laboriosa» a aquella persona de sexo femenino que más se hubiera distinguido a lo largo del año por su abnegación y entrega en el trabajo. La elección recayó en la actriz doña Carmen Illescas de Barcelona al reconocerse los méritos después de 40 años de colaboración en la radio y 60 en el teatro.

INSOLITO

El Presidente de Guinea ha cedido la Jefatura del Estado a N'Krumah

Así lo ha declarado el Embajador guineano después de la reunión de Ministros de la O. U. A.

Addis-Abeba, 3. (Efe). — El Embajador volante de Guinea, Diallo Abdoulaye, ha informado que el Presidente Seku Ture ha cedido la Presidencia de Guinea en favor de Kwame N'Krumah.

«El Presidente —ha dicho— no ha hecho eso en favor de N'Krumah personalmente, sino en beneficio del pueblo de Guinea».

Abdoulaye hizo esa declaración en una conferencia de prensa, después de haber abandonado la reunión de Ministros de la Organización de la Unidad Africana.

Abandonó el salón con los delegados de Mali y Tanzania como protesta por la presencia en la conferencia de los delegados del nuevo Gobierno de Ghana.

DUDAS EN WASHINGTON

Y LONDRES

Addis Abeba, 3. (Efe). — Las informaciones procedentes de Washington y Londres indican dudas de que el discurso de Seku Ture quiera decir realmente que N'Krumah vaya a ser Presidente electivo de Guinea.

La BBC ha informado también que según una transmisión hecha por radio desde Conakry del discurso de Ture —recogido en cinta magnetofónica el Presidente de Guinea dijo que estaría muy contento en futuras visitas oficiales de ejecutar las órdenes firmadas por N'Krumah al parecer como Jefe del Gobierno de Guinea».

«Sin embargo Diallo Abdoulaye dijo a los periodistas que Ture había "dimitido"».

«Se señala también que en Washington, el Departamento de Estado ha declarado que su Embajada en Conakry que Ture ayer que entregará la Presidencia de Guinea a N'Krumah».

EXTRAÑEZA E

INCREDULIDAD

Los diplomáticos africanos acreditados en la capital norteamericana —se añade— han reaccionado ante la noticia La Embajada de Guinea la desmintió en un principio, pero, posteriormente, ha de clarado que no sabía nada sobre "esos rumores"».

«Y la representación diplomática guineana, contraria a N'Krumah ha señalado que existe una gran dificultad para que éste se convierta en Presidente de Guinea, dado que no sabe francés que es el idioma de aquel país».

En Londres —según dichas informaciones— los especialistas en asuntos africanos han señalado que si el nombramiento de N'Krumah como Presidente de Ghana y Guinea estuviera basado en la supuesta unión de los dos países, sería solamente otro gesto grandilocuente, sin ninguna autoridad constitucional».

NIGERIA RECONOCE

AL NUEVO GOBIERNO

Lagos, 3. (Efe). — El Gobierno de Nigeria ha reconocido hoy oficialmente, al nuevo Gobierno de Ghana.

LA RAU SE RETIRA

El Cairo, 3. (Efe). — La Delegación de la República Árabe Unida ha recibido instrucciones de retirarse de la Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de Unidad Africana que se está celebrando actualmente en Addis Abeba según se ha informado oficialmente».

MALI Y GUINEA

SE RETIRAN

Addis Abeba, 3. (Efe). — Las delegaciones de Mali y Guinea se han retirado del Consejo de la Conferencia de Ministros de la OUA y regresarán esta tarde a sus respectivos países por haber reconocido en la conferencia a la Delegación de Ghana que representa un régimen que sus países no reconocen.

LONDRES: GRANDIOSO

GESTO SIN SENTIDO

Londres, 3. (Efe). — Si la decisión del Presidente Seku Ture, de Guinea, de entregar la presidencia de Guinea al depuesto Presidente de Ghana, Kwame N'Krumah, se basa en la llamada unión de los dos países, se trata sólo de otro grandioso gesto sin sentido y sin ninguna autoridad constitucional, según opinión de entendidos en cuestiones africanas, de esta capital.

SOLO RETORICA

La cacareada unión de Ghana Guinea y Mali, no ha pasado nunca de ser sólo retórica».

Poco después de que Guinea rompiera con Francia en 1958 —único país que dijo "no" al plan De Gaulle de una Commonwealth francesa— el Presidente de Ghana fue el primero en acudir en ayuda de Seku Ture, al verse abogada Guinea a la bancarrota, con la retirada de la ayuda francesa de la noche a la mañana.

El 23 de noviembre de 1958, Ture y N'Krumah anunciaron que sus dos países iban a formar uno, núcleo del sueño de N'Krumah de unos Estados Unidos de Africa.

ALGUNAS MEDIDAS DE

POCA IMPORTANCIA

En los meses siguientes se tomaron algunas medidas de poca importancia para hacer la "unión" realidad. Entre ellas figuraba el que algunos Ministros podían asistir a los consejos en el otro país. En el mes de mayo del año siguiente, anunciaron Ture y N'Krumah, que la unión estaba abierta a los demás estados africanos, pero sólo Mali pareció interesarse en el asunto, mientras los demás permanecieron apartados a la expectativa.

En los meses siguientes, N'Krumah y el Presidente de Mali, Modiba Keita, se reunieron varias veces para formar la unión. Pero las discusiones progresaban lentamente y no desembocaron en progresos visibles.

LISBOA

Inglaterra trata de impedir la construcción de un depósito de petróleo en Beira (Mozambique)

Teme que se suministre carburante a Rhodesia

LISBOA, 3. (Del corresponsal de Pyresa, C. HERRANZ). — No se comprende en Lisboa cuáles son las verdaderas razones que esconde el texto que el Ministerio británico de Negocios Extranjeros ha presentado ante el Encargado de Negocios de la Embajada de Portugal en Londres, don Manuel Farias. La nota verbal correspondiente, afirma que el Gobierno de Su Majestad considera «especialmente grave» la construcción de un depósito de petróleo en el puerto mozambiqueño de Beira, porque entiendo, de acuerdo con el informe de su Cónsul en aquella ciudad, que tal depósito se destina al suministro de carburante a Rhodesia. Tal sumi-

nistro contradice o se opone a las recomendaciones de la O.N.U. que Inglaterra ejecuta, y por tanto considera el Gobierno británico que Portugal —conviene recordar que su delegado en la Asamblea no votó tales recomendaciones— trata de neutralizar el bloqueo en regla, mantenido actualmente por Gran Bretaña.

«¿QUÉ HA CAMBIADO?» Y no se comprende este repentino malhumor británico, porque hasta la fecha y desde el comienzo del asunto rhodesiano, Inglaterra había proclamado por boca de su Ministro de Negocios Extranjeros y en plena Cámara de los Comunes, que en cuanto se re-

PARIS, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, por telex). — No siempre van aparejadas la intención con la ejecución. Francia que desea ser el país de la tolerancia, de la libertad y del humanismo, esta nación que quisiera merecer el título de ejemplar en lo concerniente al respeto de los valores individuales, ha descubierto su retraso con respecto a otros países, en la aplicación del procedimiento penal y en la ordenanza del régimen penitenciario. Tanto en el terreno legislativo, como en el de la eficacia de la condena, los franceses reconocen que sus leyes, su reglamento y sus instalaciones, requieren profunda reforma de método y de espíritu, para admitir sin desdoro la comparación con otras administraciones, evitando la serie abrumadora de errores, abusos y arbitrariedades que su actual fórmula encierra.

ENTRE UNO Y OCHO

MESES...

Según afirma uno de los más

flete a la aplicación de sanciones a Rhodesia, la actitud de Portugal era «absolutamente correcta». ¿Qué ha cambiado de pronto? Nada, al menos según el criterio portugués. El Gobierno de Lisboa no ha renegado nunca de su política de buena vecindad, y no renuncia por lo mismo a su comercio ni con Rhodesia ni con cualquiera de los países limítrofes que efectivamente quieren corresponder a esta posición inalterable de «buen vecino». El reciente acuerdo para el transporte a través del territorio portugués de Mozambique con destino a Malawi y a Zambia, es una prueba concluyente de esta actitud irreprochable.

PROTESTA UN

TANTO RETORICA

Por otra parte, la protesta parece también un tanto retórica. ¿Qué petróleo puede llegar a Beira con destino a Rhodesia si de verdad los ingleses están decididos a evitarlo? El tráfico del petróleo, las salidas y llegadas de petroleros, no son en tiempo de paz —digamos de paz entre las mejores potencias capaces de montar un bloqueo— un gran secreto. La flota inglesa y sus portaaviones pueden recibir con una puntualidad casi matemática, todo tipo de información sobre el comercio y las rutas del petróleo. Desviar de su camino hacia los puertos clave a cualquier petrolero con cargamento para Rhodesia, es una tarea fácil... si de verdad quiere llevarse a cabo.

AIRE ELECTORERO

No falta quien opine que la protesta británica, más que un valor estrictamente diplomático, tiene un aire vagamente electorero. El Gobierno laborista está dispuesto a demostrar ante sus propios partidarios una rígida actitud en el caso de Rhodesia y evitar en la palestra electoral las acusaciones de conservadores y liberales. Sin extremar demasiado las cosas, porque, al fin y al cabo, Ian Smith encuentra en la vieja conciencia británica más adhesiones de las que se dicen en alta voz.

PIDEN EL ASALTO A

RHODESIA. Addis-Abeba, 3. (Efe). — La O.U.A. ha sido requerida para que inicie el asalto militar a Rhodesia tan pronto como sea posible en una resolución cuyo proyecto ha sido hoy sometido al Consejo de Ministros de la conferencia de dicha Organización.

El proyecto de resolución fue sometido por Argelia.

PARIS

El régimen penitenciario francés en trance de transformación

La detención preventiva no es una medida excepcional, sino la regla absoluta

prestigiosos especialistas de la capital, durante 1965 fueron detenidos en Francia 64.000 personas, con carácter preventivo y la mitad de ellas padeció esta medida durante un periodo entre uno y ocho meses, es decir que «la detención preventiva no es una medida de excepción sino que, en desprecio de la ley, se ha convertido en regla absoluta». Los porcentajes arrojan por las estadísticas pruebas que treinta por ciento de estas detenciones, fueron abusivas, y según explica el análisis de los casos, la duración de las detenciones preventivas fue en muchas circunstancias más larga que la condena infligida posteriormente por el tribunal, sin olvidar la cifra de víctimas que esperaron en cárcel el reconocimiento de su inocencia.

El actual Ministro de Justicia ha querido terminar con este procedimiento arbitrario e intolerable dictando con el apoyo del Gobierno una serie de disposiciones para que en adelante, la detención preventiva sea en realidad una medida excepcional y «que todo hombre es considerado inocente, mientras no se pruebe su culpabilidad», contrario a lo que ahora ocurre.

ESTUDIO DEL REGIMEN

PENITENCIARIO

Luego, las autoridades enfrascon en el último Consejo de Ministros con el estudio del régimen penitenciario. Este problema aparece brutal e inhumano: En 193 establecimientos carcelarios franceses hay 33.000 detenidos, de los cuales sólo 12.000 condenados y en condiciones inaceptables, bajo vigilancia de 7.000 guardianes, afrontan doble pena con las malas condiciones de las penitenciarías que, tanto por falta de espacio, de seguridad e higiene desmerecen

del alto grado de civilización que caracteriza la sociedad que los recluye.

A partir de ahora, el régimen será paulatinamente transformado. Además de procederse a una campaña contra el abuso y la injusticia, los jueces permitirán la libertad condicional, para condenados que habiendo cumplido la mitad de la pena no sean reincidentes. Los delincuentes juveniles disfrutarán «un régimen de prueba en libertad», y los directores de establecimientos penitenciarios estarán facultados para conceder «libertad de trabajo durante el día» así como el «cumplimiento de la condena a plazos», entendiéndose sábados y domingos. Lo que pretenden con estas reformas es ante todo humanizar un procedimiento impropio de nuestra época y después, recuperar para su normal reincorporación en la sociedad, cuantos puedan demostrarnos que, un acto delictivo, no siempre es la negación de toda clase de valores.

«Bumping» con las cebollas españolas

Londres, 3. (Efe). — El informador económico del «Daily Telegraph» informa que los agricultores ingleses están haciendo «dumping» con la cosecha de cebollas. La excelente calidad de la cebolla importada de España obtiene tal aceptación por parte de los consumidores, que los agricultores ingleses están lanzando al mercado miles de toneladas de cebollas de su producción, a un precio inferior al de coste, con objeto de contrarrestar la preferencia de las amas de casa por las cebollas españolas.

Raphael representará a España en el «festival de la Eurovisión»

Cantará «Yo soy aquel»

PARIS, 3. (Del corresponsal de Pyresa Angel Roselló, recibida por telex). — Raphael, el intérprete español más discutido y más admirado, el número uno de la canción española, representará el sábado en Luxemburgo a nuestro país ante el mundo artístico del «Festival de la Eurovisión», en el que cantará «Yo soy aquel», arreglo y dirección de orquesta de M. Alejandro. Designado por la Televisión Española como el artista que representará a España en el Festival de la Eurovisión, Raphael ha salido ayer para Luxemburgo, lleno de entusiasmo, con la esperanza de dejar en buen lugar a nuestro país. Raphael conoce perfectamente la dificultad de la tarea, pues ha de enfrentarse con los mejores cantantes de 18 países europeos, miembros de la Eurovisión o de la Intervisión, pero esto no obsta para frenar el ardor de sus veinte años, por lo que tenemos la seguridad de que pondrá todas las cualidades que le han

hecho acreedor a tan honrosa distinción, al servicio de España.

A su paso por París, Raphael ha grabado en la Televisión Francesa la canción que representa a España, «Yo soy aquel», que será difundida el domingo en el programa «Carrefour du Monde». Esta canción ha sido grabada en disco por la firma «Vogue». Aprovechando su breve estancia en esta capital veinticuatro horas, nada más— Raphael se reunió con personalidades del mundo musical y de la canción, así como con los representantes de la prensa, radio y Televisión, en «La Corrida», típico restaurante español del barrio de la Opera. Le acompaña el Jefe de Programas Musicales de la TV española, don José María Quero. En Luxemburgo, se unirá a ellos el Jefe de Coordinación de TV española, señor Ronson el cual llegará directamente a la capital luxemburguesa, procedente de Madrid.

Roban un camión blindado que llevaba 50 mil dólares

Brooklyn (EE. UU.), 3. (Efe). Un camión blindado que llevaba unos 50 mil dólares fue robado hoy frente a un supermercado.

La policía ha informado que los dos guardias del camión estaban dentro del establecimiento cuando tuvo lugar el robo, ocupados en entregar sacas con moneda fraccionaria y recogiendo el recibo. El robo duró sólo dos minutos. Un testigo declaró haber visto a un hombre, tocado con un sombrero parecido al de los guardias, subir al camión y emprender con el vehículo rápidamente la marcha.

42 PERSONAS MUEREN

A CONSECUENCIA DE

LA GRIPE

Tijuana (México) 3. (Efe). Cuarenta y dos personas, de

ellas 35 niños, han muerto en los pasados quince días a causa de complicaciones respiratorias debidas a una epidemia de gripe.

Las autoridades competentes añaden que el factor que más ha contribuido a la epidemia ha sido la falta de una calefacción adecuada en la mayor parte de las casas de la ciudad que tiene 250 mil habitantes.

Unas veinte mil personas se han presentado diariamente en los hospitales y clínicas para recibir tratamiento y millares más están enfermos en sus domicilios.

# EQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Segunda fase del concurso intelectual patrocinado por Libros «Ereso», que finalizará el día 31 del corriente mes de marzo. Por cada pregunta clave cuya respuesta sea exacta, se concederá un punto. El lector que mayor puntuación alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la Colección Austral, donado por Libros «Ereso». En caso de empate entre dos o más concursantes, se procederá a sorteo.

Las respuestas podrán enviarse a partir del día 1º de abril y hasta las veintiuna horas del siguiente día 5, cierre de la admisión.

**HISTORIA**

(1) Hay un castillo español en el que estuvo encerrada la Beltraneja. ¿Sabría usted decirnos dónde está enclavado dicho castillo?

**LITERATURA**

(2) El único libro de versos publicado por Pío Baroja en su dilatada vida literaria... ¿Cómo se titulaba?

**ARQUEOLOGIA**

(3) ¿Cuántas basílicas paleocristianas se hallan en Mallorca? ¿Trece, ciento catorce, dos docenas, quince mil catorce?

**ARTE**

(4) Usted sabe que Salvador Dalí nació en Figueras... Pero ¿en qué año?

**DEPORTE**

(5) En la temporada de fútbol 1957-58 ¿qué guardameta mallorquín jugó en un club que ascendió a Primera División y fue el menos batido de España?... Díganos también a qué club nos referimos.

**RESPUESTAS**

(1) En Belmonte (Cuenca). — (2) «Canción de suburbio». — (3) Tres: las de Son Fiol, Son Peretó y Sa Carroña. — (4) En 1904. — (5) Caldentey, en el Real Oviedo.

**PREGUNTA CLAVE**

¿A qué edad terminó el Bachillerato don Antonio Maura Montaner?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

Remítanos los boletos que quiera, en un solo sobre, en los primeros cinco días de cada mes.

## OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIA DEL PRIMERO.

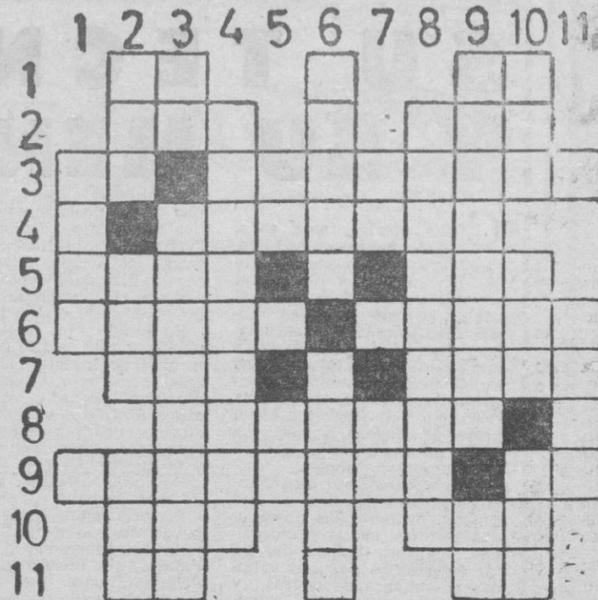


... y parte de perdiguero.



—¡Gol! ¡Gol! ¡Moli acaba de marcar un gol! (De «Sur».)

## CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1: Terminación verbal. Símbolo químico. 2: Prenda militar. Óxido de calcio. 3: Artículo. Imitará. 4: Surgiera. 5: Atraviesa. Tejido grosero de lana, propio para mantas. 6: Frondoso, hermoso. Adverbio de lugar. 7: Asidero. Al revés, cacahuete. 8: Hueco hecho en la pared para guardar cosas. 9: Diosa de la Mitología. Contracción. 10: En plural nombre de vocal. Astro. 11: Terminación verbal. Sigla comercial.

**Verticales.** — 1: Coloración roja sacada de la cochinilla. 2: Altar. Dueña. Descantilla. 3: Letra griega. Al revés desafiásele. 4: En plural, por semanas. 5: Familiar y repetido, madre. Al revés, matrícula de coche española. 6: Al revés, no doy por válido. Fonéticamente, amontona. 7: Artículo. Existe. 8: Especie de escopetas cortas. 9: Fonéticamente, convoy. Pronombre. 10: Onda. Estropea. Flanco. 11: Al revés, cierto embutido.

**SOLUCION**

1: ER. SA. 2: TEMISA. AL. — 10: OES. SOL. — 11: AR. CO. — 2: ROS. CAL. — 3: LA. EMLIARAS. Horizontales — 1. AR. CO. — 2. TEMISA. AL. — 3. ALICENA. — 4. AR. — 5. AMON. ABAJO. — 6. ASA. — 7. CALA. ABA. — 8. EMLIARAS. — 9. LA. EMLIARAS. — 10. OES. SOL. — 11. ER. SA.



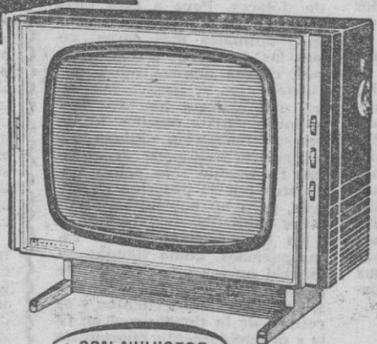
Sin palabras (De «Ici Paris».)



—¿Qué resultados ha conseguido con la dieta que le prescribí?

Hoy, 24 págs.

## ESTE ES el televisor MARCONI



- De la más avanzada técnica electrónica
- De diseño más audaz pero que armoniza con cualquier clase de decoración
- Que usted estaba esperando
- Y que naturalmente, está equipado con 11 canales en V.H.F. y 49 en U.H.F.

## CONTEMPLA UN VISTAMAT



y observe detenidamente todo lo que de perfección y seguridad encierra este modelo MARCONI que prestigiará su hogar.

P.V.P. 18.950 ptas.

SE LO OFRECE:

electricidad **J. POMAR**  
Avda. A. Roselló, 11 PALMA DE MALLORCA

**SE REPARAN**  
TODA CLASE DE  
**PERSIANAS GRADUABLES**  
**Comercial MORRO**  
31 Diciembre. 12 - TELEFONO 53259

Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares podrá optar a un



SEAT 600-D

Entregue 25 cupones como el presente en la «CASA JOSE BUADES» y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la

Casa José Buades

se le entregarán boletos



Familia PHILIPS Familia PHILIPS



TELEVISORES PHILIPS 1966  
• Imagen PHILIPS  
• Sonido PHILIPS  
• Estilo PHILIPS

# LA SARDANA: SU TÉCNICA Y SU MENSAJE

CREO preciso, ante todo, hacer un poco de historia de esta danza ya que ello nos llevará a tener una visión panorámica de los bailes típicos de la región catalana, mucho más difundidos antiguamente por la expansión política que alcanzó Cataluña en los siglos trece y catorce, principalmente en el Sur de Francia (Rosellón y Provenza) y en el litoral de Cerdeña, a donde llegó la influencia de la cultura y costumbres catalanas.

Básicamente, las danzas catalanas pueden dividirse en dos grupos: Primero: las practicadas por las clases privilegiadas, llamadas «ballet», por estar compuestas por muy variadas y complicadas figuras y que cada comarca fue asimilando a través de sus tradiciones, y el «baile llano» o «pla», usando la expresión catalana, y de más amplia divulgación en todo el territorio por ser común del pueblo y por lo tanto practicada en todas las regiones, y que es la que dió origen a la actual sardana.

Las danzas denominadas «ballet» eran practicadas en grandes solemnidades por las clases señoriales, ya que su representación requería, generalmente, una fastuosa presentación por parte de los ejecutantes y que sería largo de describir por existir infinidad de variantes y que son cultivadas, actualmente, sólo por profesionales y que además, al hacerlo, nos alejaría del tema principal de la charla.

Circunscribe, pues, los orígenes del «baile llano», que llamaré del pueblo, porque se manifestaba en cualquier ocasión y con cualquier indumentaria y ella aunque fuera motivo de alegría o tristeza y que es la que se ha convertido en la más popular, y que se baila en todos los pueblos de Cataluña.

## ORIGENES

Actualmente, aún no se ha podido concretar el origen de esta danza cuya figura única es el círculo o sea que los danzantes la practican enlazados por la mano formando una circunferencia.

Existen testimonios de que esta figura de danza se practicaba ya en la antigua Grecia, que llevó sus costumbres a todo el litoral mediterráneo, siendo por ello que muchas regiones conservan, aún hoy, este tipo de figura. Los griegos la practicaban en manifestaciones religiosas, y con el tiempo, fue derivando en ritos diversos, como en Cataluña, que lo hacían formando un círculo en torno a hogueras, acompañándose los danzantes con cánticos y dándole cada comarca su peculiar interpretación.

Posteriormente se añadieron a los cánticos sonos musicales, logrando de esta manera

una mayor difusión en la práctica del círculo, ya que se utilizaba en manifestaciones de gracia, al tiempo, a las cosechas, o bien para implorar bendiciones, etc. y en las cuales tomaban parte casi todos.

No siendo mi intención el planificar este escrito como un trabajo de investigación, creo más interesante llegar a la moderna sardana y catalogar esta danza en dos épocas: Una anterior a últimos del siglo pasado, concretamente al año 1880 y la que se practicó y ha llegado hasta nosotros, a partir de esta fecha.

De su primera época sólo se puede decir que era interpretada de una manera algo anacrónica, sin unas reglas muy definidas, pero eso sí, guardando el círculo un movimiento pendular o sea de izquierda a derecha siguiendo el compás de la sardana que es el dos por cuatro y era ejecutado por una cornamusa, instrumento fabricado de madera, de interpretación labial y de una derivación de la flauta, llamado «flabiol», que daban la melodía, siendo acompañados por un tamboril y un bajo.

## UN MUSICO...

Fue a finales del siglo pasado, cuando se incorporó a la interpretación de esta danza un músico y compositor genial llamado José Ventura que transformó radicalmente esta danza incorporando los instrumentos que han llegado hasta nosotros.

derivados de la primitiva cornamusa pero con la variante de desdoblarse en dos: uno como tenor y otro triple. Al lograr esto, consiguió dar más riqueza a las melodías y con el tiempo estas dos voces las convirtió en cuatro logrando, así, las voces corales. Estos instrumentos son privativos de la sardana o sea que sólo se emplean para la interpretación de su música y son fabricados, aun hoy, de manera manual.

Al tener esta amplitud de voces, lógicamente tuvo que ampliar su fondo de acompañamiento y ritmo, añadiendo sucesivamente un trombón, dos fiscornos, dos trompetas y un bajo, respetando el «flabiol» primitivo al que se acompaña el músico ejecutante con un tamboril y es el que da el ritmo de la danza.

Logrado esto, vino luego la adaptación de los danzantes a esta nueva concepción de la sardana, dictándose unas normas concretas, que son las que actualmente continúan en vigor.

La característica principal de la sardana es el metodismo, es decir, que los danzantes se adaptan a los compases de la música, empezando y terminando exactamente cuando ésta empieza y termina, utilizando para ello el contar los compases de que está compuesta la melodía. Existen en la actualidad más de dos mil partituras y no todas tienen los mismos compases, ya que ello depende



LAS MANOS, UNIDAS POR LA SARDANA, CUANTOS Y CUANTOS MENSAJES TRANSMITIDOS POR ELLAS: ALEGRIA, AMISTAD, CONFIANZA, CARINO, AMOR...

de la inspiración del compositor, pero oscilan de entre los ochenta a los ciento veinte por partitura.

## DOS PARTES

La sardana se divide en dos partes: La primera llamada «corta» bailada con la segunda con los brazos ligeramente levantados y que se denomina «larga». Recordarán la forma circular que tiene la sardana enlazados los danzantes con las manos. No obstante ello, los movimientos principales se hacen con los pies, marcando el com-

pás con la punta. El movimiento oscilante del círculo es debido a que se puntan, en la parte corta, dos compases a la derecha y dos a la izquierda y en la parte larga, cuatro en los dos sentidos.

La sardana es una de las danzas más simples que se conocen, ya que una vez conocidos los movimientos de las dos partes, siempre se hacen los mismos, con la única variante que al final de los largos, cuando la melodía cobra más vigor, se hacen los movimientos de los pies saltando ligeramente.

Cada compás lleva en sí dos movimientos: el de punteo y el de cambio o sea basta conocer los cuatro movimientos de los cortos, los dos de la derecha y los dos de la izquierda, y los ocho de los largos, para poder seguir el ritmo de la música, ya que luego siempre se repiten.

En cuanto a su duración, es la siguiente: Los músicos interpretan una parte corta, que es la introducción de la melodía central, y seguidamente la repiten. Se pasa luego a la parte larga, que es la melodía, también con repetición, volviendo luego a otras dos partes de cortas para finalizar con cuatro de largas, siendo, pues, un total de diez, las partes o «tiradas», empleando la palabra con las que las denominan los danzantes, de que consta la sardana.

## COMPASES

Esta repetición de «tiradas» facilita al danzante poder contar los compases, para así saber cuando debe empezar o terminarlas. Generalmente esta labor de contar los compases la hace un solo danzante, que es el que da las órdenes a los demás que forman su círculo.

Siendo el origen de la sardana eminentemente popular o sea nacida del pueblo y por gado a nuestros días como manifestación auténticamente del tanto, bailada por él, ha llemocrática, en el sentido de que es practicada al aire libre, poder cualquiera formar nuevos círculos o bien entrar en los ya establecidos, sin limitación de sexo, edad o clase.

## FRATERNIDAD

Por estas características, la sardana lleva en sí el signo de la fraternidad, fraternidad que se practica actualmente y que tiene proyección fuera de Cataluña y España, ya que se tiene noticia de ser bailada en naciones como Francia, Alemania, Suecia, Gran Bretaña y países Iberoamericanos donde, al existir colonias de españoles, la han divulgado por mediación de las numerosas versiones que existen de su música en microsurco, enseñando los sencillos movimientos de la danza, que generalmente se aprende en cuatro o cinco lecciones.

Otro de los factores que ha influido mucho en la divulgación de la danza de la sardana ha sido la afluencia de extranjeros a nuestro país, que prendados de su música, han aprendido su danza, que, por fácil, han podido llevarse a sus pueblos de origen en el breve espacio de sus vacaciones entre nosotros, ya que cualquier bailar de sardanas, en este caso la mayoría de catalanes, es un profesor en potencia dispuesto siempre, desinteresadamente, a enseñar a bailar la sardana y así llevar, de todo corazón, a sus semejantes, el mensaje que lleva en sí la sardana: el amor fraterno transmitido a través del calor de una mano amiga.

Pedro BORRAS SOLER

## Envío de dos perros, en una cápsula espacial, a 900 kilómetros de altura

### El primer ser vivo puesto en órbita fue la perra «Laika», lanzada por los rusos en su «Sputnik II»

LOS rusos han metido dos perros en una cápsula espacial y la han puesto en órbita. Dos cosas hay singulares en este hecho: la primera, que es la segunda vez que los rusos emplean perros —y no monos como hicieron los norteamericanos— para sus experiencias biológicas en el espacio exterior; la segunda, que la órbita en que ha sido colocada la cápsula alcanza la mayor altura de todos los satélites artificiales lanzados hasta ahora, superior a los novecientos kilómetros en su apogeo.

Los rusos, pocos meses después de lanzar su primer «Sputnik», en 1957, pusieron en órbita una cápsula ocupada por una famosa perra, llamada «Laika», que habría de perecer pronto y quedar desintegrada al cabo de un año cuando el satélite cayó sobre la atmósfera terrestre.

Aquello provocó la protesta,

e, incluso la ira, de las sociedades protectoras de animales. Proteger y amar a los animales es casi un deber, aunque no se llegue al extremo del serafico San Francisco de Asís. El animal ha sido puesto en la Tierra por Dios para el servicio del hombre. El hombre puede y debe utilizarlo; lo que no puede ni debe hacer es sacrificarlo inútilmente. ¿Es inútil esta experiencia soviética con dos perros dentro de su programa «Cosmos» de experiencias biológicas en los espacios exteriores? No podía afirmarse que eso es inútil. Si la observación del funcionamiento fisiológico de esos pe-

rras puede en su día ahorrar vidas humanas, el empleo es justo.

## MILES DE MILLONES EN CUIDAR A LOS ANIMALES

Pero es seguro que habrá protestas. Los rusos enviaron, después de «Laika» otros perros al espacio y los recuperaron indemnes. No se sabe si estos dos perros enviados ahora regresarán o no con vida. Sea como fuere, es seguro que esas benéficas —aunque a veces histrionicas— sociedades protectoras de animales, elevarán el grito al cielo.

Porque el amor a los animales está muy extendido y es prueba de que el hombre tiene, en general, buenos sentimientos. Miles de millones de marcos en Alemania. Una floreciente industria, con un sistema magnífico de publicidad, está consiguiendo que el cuidado de los animales domésticos de lujo cueste cada día más cara. Unos 2.200 millones de marcos gastan anualmente los alemanes en cuidar a sus perros, a sus gatos, a toda clase de nimalas «no rentables».

## UN ANIMAL DOMESTICO

### POR CADA DOS PERSONAS

Año tras año, los alemanes gastan esa suma en alimentar a sus 43,2 millones de animales domésticos, casi la mitad de la población de la Alemania Federal y de la Alemania Oriental. En lo que va de año, los alemanes han gastado ya doscientos millones de marcos en alimentar a sus perros y sus gatos, más de lo que se ha gastado en alimentar a los bebés.

Casi uno de cada dos hogares de la República Federal posee hoy un pájaro, un perro, un gato o numerosos peces en un acuario. En torno a la alimentación especializada para esos animales, ha surgido una verdadera industria en la que se barajan miles de millones.

## LA «POBLACION» ANIMAL

### EN LOS HOGARES

Los perros no están en mayoría entre los animales domésticos no rentables. Se calcula que hay en la República Fede-

ral Alemana sólo 3,6 millones de perros; 3,5 millones de gatos; 25 millones de pájaros, de los que cinco millones son cotorras y un millón son canarios. Se albergan además en los hogares alemanes casi un millón de «hamster» dorados, cien mil cobayas y algunos miles de monos. En los acuarios instalados en los hogares se calcula que nadan diez millones de peces, todos de simple adorno.

Esos animales consumen en alimentación los 2.200 millones de dólares. Pero a esta cifra hay que añadir lo que consumen animales más raros, como las tortugas, erizos, ratones, corzos domesticados, serpientes, etc., se llega a una cifra que alcanza los tres mil millones. Otros muchos millones se emplean en equipos, accesorios y asistencia veterinaria. El Estado sólo cobra impuestos por la posesión de perros, pero no por los gatos ni otros animales.

En España hay algunos casos curiosos, como tiendas en Madrid en las que decenas de pájaros de colores viven libres, sin molestar a los clientes y se retiran de la tienda, casi en fila y ordenadamente, cuando les llega la hora de dormir.

Tantos cuidados se prestan en Alemania a los animales domésticos que ya no se les nutre con cualquier cosa, sino con alimentos especiales presentados en botes, como conserva. ¿Qué comerán esos perros soviéticos que vuelan ahora por el espacio? Cualquier información que sobre ellos se dé merecerá la atención más apasionada de miles de millones de personas.

Luis MIRA IZQUIERDO



HE AQUÍ A «LAIKA», EL PRIMER SER VIVO PUESTO EN ÓRBITA EN EL «SPUTNIK II». MURIÓ EN LA CÁPSULA ESPACIAL Y LUEGO SE DESINTEGRO AL ENTRAR, UN AÑO DESPUÉS DE SER LANZADO, EN LA ATMÓSFERA TERRESTRE. — (Foto Cifra)

